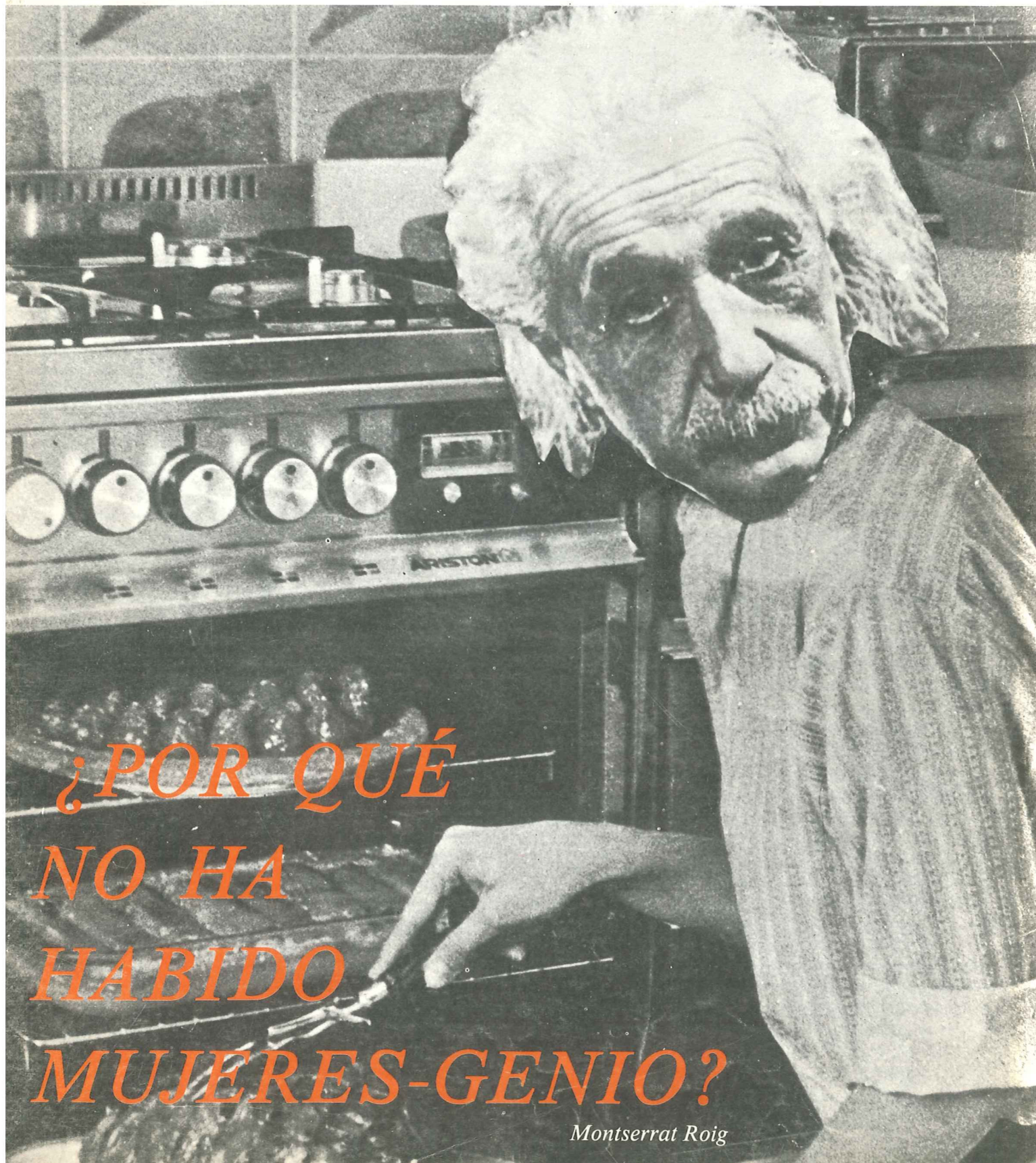


VINDICACION *feminista*

NUMERO 18

1 DE DICIEMBRE DE 1977

100 PESETAS



*¿POR QUÉ
NO HA
HABIDO
MUJERES-GENIO?*

Montserrat Roig

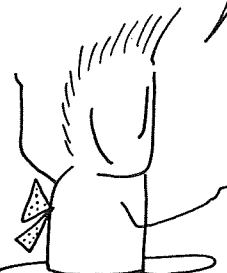
PEPITINA



ESPAÑA ES DIFERENTE, PERO
FIESTA SIGUE IGUAL POR
DECIRLO DE ALGUN MODO.
¡CON USTEDES COMO SIEMPRE,
EL MAGO DE SIEMPRE !!



NADA POR AQUÍ
NADA POR ALLÍ...



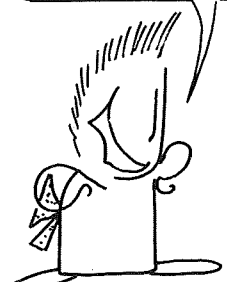
ZZ
ZZ
OH!
OH! UNA MOSCA
BRAVO
OH!



Y AHORA POR AQUELLO DE, BUENO
POR DECIRLO DE ALGUNA MANERA,
CON USTEDES, CON NOSOTROS, ESTE
HUMOR TAN NUESTRO, TAN SUYO
TAN DE TODOS, EL HUMOR ESPAÑO-
LÍSIMO DE.... PICO !!



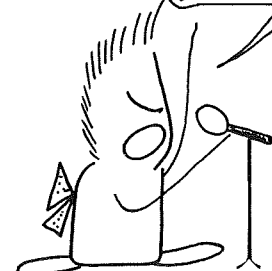
... Y MI AMIGO LE CONTESTO:
PUES LA MIA QUE SEA
DE QUINCE AÑOS! AGIA!
GR-GR- AGIA, 10, 10, 10 !!



HA! HA!
HA! HA!
10, 10, 10

Y CANTA COMO TODOS

MACHO TE HAS PASADO



OH!
OH!
FENDMENT

VEO UNA CARA BONITA, UNOS
OJOS PRECIOSOS, UNA SONRISA
QUE NO PARA NI PARA LLORAR,
BIENVENIDO JULITO IGLESIAS,
GRACIAS POR ESTAR AQUÍ.

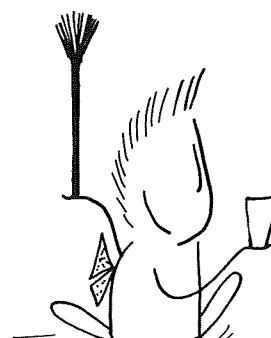


GRACIAS A TI JOSE MARI POR
HABERME INVITADO Y APROVECHO
LA OCAION, PARA DECIRLES A
MIS FANS QUE ADEMÁS DE TIRAR
LOS PAÑUELOS AL RÍO, AHORA
LOS RECOJO EN EL
NUEVO LONG PLAY QUE
ESTOY GRABANDO



OH!
OH!

Y AHORA POR PRIMERA VEZ
EN ESPAÑA, EL MAS CONOCIDO
MALABARISTA DEL MUNDO !!



GLAC
GLAC
GLAC
GLAC
FENDMENT

SEÑORAS, SEÑORES SUSTI-
TUYENDO A MINA QUE
FALTO A SU CONTRATO CON
TV ESPAÑOLA POR DROGA-
DICTA; LA ÚNICA, LO
MEJOR DE ESPAÑA!
CON USTEDES
"LA BARRA"



OLE
GLAC
GLAC
VIVA ESPAÑA

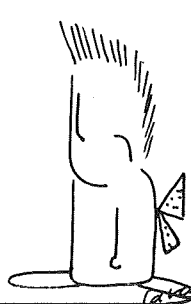
HUBIESE QUERIDO SALUDAR A
TANTAS Y TANTAS CARAS BONI-
TAS, OJOS BONITOS, BOXEADORES,
TOREROS, FUTBOLISTAS, AMIGOS
DE TV, AMIGOS DE LA FAMILIA.
PERO SERA HASTA EL PROXIMO
MARTES, SI DIOS LO QUIERE.



¡UF! BASTA, QUE
ME CARPETOVINI-
ZO JUGANDO A
FIESTA.



Y A MÍ, ME
ATONTA CAR-
PETOVICAMENTE



Dirección
Carmen Alcalde

Subdirección
Marisa Hajar

**Coordinación
de Sociedad y Cultura**
Ana Moix

**Coordinación
Política y Feminismo:**
Lidia Falcón

Reportajes: Soledad Balaguer

Los derechos: Nuria Beltrán,
Colectivo Jurídico Madrid

Sin miedo a volar: Marta Pessa-
rrodona

Hemeroteca: Anna Estany

Documento: Vindicación

Laboral: Empar Pineda, Maite
Goicoechea

Mujeres del Mundo: Regina
Bayo, M.ª Encarna Sanahuja

Comic: Sara Presutto

Fotografía: Colita

Secretaría de Redacción
Amalia Prat, Anna Estany

Redactoras-Colaboradoras

Lidia Falcón, Ana Moix, Itziar Alberdi, Inés Alberdi, Magda Oranich, Beatriz de Moura, Victoria Sau, Carmen Sarmiento, Empar Pineda, María Favá, Marta Pessarrodona, Carmen García Mallo, M. José Ragué, Luz Rodríguez, Victoria Sendon, Carmina Fort, Angela Cerrillos, Consuelo Abril, Cristina Alberdi, Antonina Rodrigo, Anna Estany, Carmen S. Larraburu, Sol Gallego, Gumer Fuentes, Regina Bayo, Encarna Sanahuja, Arantxa de Elu, Montserrat Roig, Maruja Torres

Colaboración gráfica

Marta Sala, Pilar Aymerich, M. Armengol, J. Vendrell, Europa Press, Cifra, Zardoya

Portada y Dirección Gráfica

Toni Miserachs

Compaginación

Toni Miserachs, N. T. Lawrence

Administración: M. Rosa Alcalde

Publicidad: Amalia Prat

Suscripciones: María Rojo

Realización Técnica

Fotocomposición Instar, S. A.
Avda. Sarriá, 132 (Barcelona-17)

Impresión

Gráficas Instar, S. A.
Constitución, 19 (Barcelona-14)

Depósito Legal: B. 30.768/76

Distribución

EDIPRESS — Distribuidora de
Ediciones, S. A.

Crt./ de Garraf a Barcelona
Km. 9,2 — San Baudilio de
Llobregat (Barcelona)
Tel. 361 53 04



Edita

Ediciones de Feminismo, S. A.

Dirección General

Lidia Falcón

EDITORIAL V

LA MAFIA SEXISTA DE LOS PERIODISTAS



Nueva conjura machista. Esta vez, a cargo de la Nueva Junta de la Asociación de la Prensa de Barcelona, uno de cuyos miembros (y tómese el término en el sentido que se quiera) ha declarado con mucho miedo y poca vergüenza: Tendríamos que poner a una o dos mujeres pero que no fueran feministas radicales. Ignoramos hasta qué punto la ignorancia y la borsez de nuestros compañeros se suman a la mala fé y sexismo visceral. Nuestra Asociación de la Prensa siempre se distinguió por su acendrado machismo, desde los tiempos más bunkerianos a los más progresistas. Y nuestros progresistas, que han sabido siempre acoplar el ritmo de su pluma al que toca y manda y claman ahora por la democracia, libertad de prensa, derecho al secreto profesional, etc., han aprendido también —ante el auge del término feminista— a adoptar una actitud externa respecto a la mujer (han sustituido el insulto descarado por el halago insinuoso, la mirada lasciva por la broma liberada...). Pero la actitud interna, más difícil de doblegarse a la moda porque no se ve, prevalece. Prevalece el atávico pisotón a la inteligencia femenina. Prevalece el ancestral deseo, y desprecio, al cuerpo de la mujer. Y prevalece, entre otras cosas, la total ineptitud —y rabia— para saber, poder y aceptar un trato de tú a tú profesional con una mujer. Y, así nuestros compañeros periodistas que se han adaptado al clamor de falsas libertades para una falsa democracia, no han sabido (ni quizá podido, si se trata de un efecto congénito) sumar a sus muchos y repetitivos clamores el de la problemática de sus compañeras de profesión (y raro es que ninguno, ninguno, ninguno, lo haya hecho aunque sea llevado por el ánimo y la vanidad de distinguirse) ni unirse al de ellas para acabar con el solapado derecho de pernada, con la discriminación sexista en los puestos de trabajo (ella a hacer moda, a corregir, a recortar teletipos; y las más atractivas a hacer entrevistas con guiones pre-preparados por el compañero macho). Los más educados, o listos, callan o ya han aprendido a protestar ante nuestras protestas contra el machismo. La mayoría sonríe, con estúpida suficiencia, con el mismo paternalismo repugnante, de los banqueros, pon-gamos por caso, cuando se les pide un crédito.

El Opus, el señor Porcioles y el PSUC, los tres grandes bloques del poder en la prensa catalana, son la pesadilla de los más progresistas, de los más honestos, para quienes lo primero es lo primero y lo primero es la democracia y cuando la haya las vindicaciones de la mujer no serán un hecho... Porque todo es mentira. Mentira. Mentira. Mienten los compañeros, progresistas y no. Miente la Asociación. Miente la democracia.

El Tribunal Tutelar de Menores lo ha camuflado

UNA MADRE SOLTERA: CINCO AÑOS EN BUSCA DE SU HIJO



El 19 de agosto de 1971 Pilar Cuenca Fernández llevó a su hijo a la guardería POP. Acaban de aceptarle interno previo el pago de una cantidad modesta y Pilar cree que empiezan a resolverse sus problemas. La angustia que la dominaba hasta aquel momento decrece. Quizá a partir de ahora podrá empezar a rehacerse de las malas jugadas que le ha deparado la suerte hasta aquel momento. No sabe que en realidad empieza a vivir la gran tragedia de su vida.

Lo que parecía fácil se complicó después. En la pensión exigen continuamente el pago de la habitación con derecho a cocina que es todo su hogar. La guardería reclama impaciente la mensualidad, y sus escasas fuerzas para fregar suelos no le permiten un rendimiento suficiente. Menos mal que Félix Cuenca Fernández, que tiene siete meses, crece sano y hermoso, y ya la conoce cuando va a verle los domingos, a pesar de que se encuentra tan cansada...

Tan cansada que en noviembre ya no podía aguantar más. Su enclenque cuerpecillo se negó a dar más de sí, y el accidente viene a quebrantar definitivamente su resistencia. La fiebre, los temblores y el delirio le duraron varias semanas, las últimas en el hospital, porque los patrones de la pensión no estaban dispuestos a cuidar mujeres, pobres y enfermas, que tenían hijos sin padre. El mes de noviembre y el de diciembre pasan sin que la debilidad le permita moverse de la cama, y ¿quién iba a llamar por teléfono, y quién iba a ocuparse del hijo, si apenas se ocupaba nadie de ella, y quién iba a suponer...?

Cuando las piernas apenas se sostienen firmes y la tos todavía estremece la enclenque figura de Pilar —tantos años, tantos siglos de

carencias—, ella se encamina a la guardería. En el piso de la calle Tamarit, 191, 1.º izda., donde estaba instalada no queda rastro ni de los dueños que respondían por José y M.ª Cruz, ni de los clientes. Los vecinos no saben nada, la portera no da información. Es enero de 1972. Pilar no tiene un céntimo, la dueña de la pensión la echa a la calle y retiene su equipaje en pago de lo debido. Se niega a entregarle la documentación, y hasta las fotos de Félix, que después asegurará haberlas tirado. Cuando Pilar ha encontrado ya menos suelos que fregar y un nuevo camastro donde descansar unas horas sus huesos, se dirige a la policía en reclamación del hijo que se le ha perdido. La policía le indica que se dirija al Tribunal Tutelar de Menores que quizá allí sabrán algo.

En el Tribunal, instalado en el siniestro piso del Paseo de Gracia barcelonés, no hay nadie que esté dispuesto a dar explicaciones a una mujer sola y pobre que pregunta por su hijo. Los modales de los conserjes, de los empleados, no alientan a dar explicaciones, a atender y a ser atendidos. Y además, en todo caso, lo primero que tiene que hacer Pilar, es llevar una partida de nacimiento que acredite formalmente que es madre de su hijo. Porque, ¿qué haríamos si

no existiera el Registro Civil, y sus libros, y sus tomos, y sus folios, que aseguran que todos existimos? ¿No existiríamos acaso? Pero Pilar es una mujer enterada de los formalismos legales al uso en nuestra sociedad, y cumplió a su tiempo con el requisito de inscribir a su hijo, por tanto, quince días después, puede acreditar debidamente su maternidad.

Pero, ¡ah!, hay errores, pequeños errores, que pueden ser fatales. El niño que tiene su vida legal correctamente registrada se llama Félix, y el niño que tiene vida real —hay que suponer que sigueteniéndola— es llamado Francisco José. El gesto del encargado del Tribunal es rotundo, no es el mismo niño, por tanto Pilar no es su madre, por tanto no puede pedir nada, y por tanto no debe seguir molestando a los ocupados funcionarios de la Administración de Justicia. En todo caso que exponga su caso por escrito al Juez, que él sabrá lo que deberá hacer y no hacer y ya se le contestará a su debido tiempo.

Pilar no tiene salud, ni instrucción ni dinero, pero conserva intacta su voluntad. Arrastrando las mismas piernas vacilantes acude a Cáritas Diocesana y este organismo la remite a un abogado de pobres, que después de la entrevista, decide

que mejor es dejar las cosas como están y que él, que es también hombre ocupado, tiene asuntos más importantes que cuidar. Pilar escribe con sus propios recursos la solicitud que le indicaron en el Tribunal, y tiene que seguir fregando suelos para mantener su vida que es también su esperanza.

Una asistente social que disfruta de más paciencia escucha en una de sus visitas a Cáritas, y consigue rastro de los niños que quedaron abandonados al cerrar la guardería Pop. Efectivamente Félix, llamado Francisco José, pasó a depender de la tutela del Tribunal cuando la madre no dio señales de vida —tenía tan poca en aquel momento...— y, sí, sí, sus archivos responden a sus preguntas, se le internó en el Colegio Siracusa de San Cugat, donde Cáritas Diocesana mantiene unas plazas a disposición del Tribunal. Por tanto no queda ya más que hacerse llegar hasta el Colegio y recoger al niño. Para Pilar ha terminado la búsqueda.

Los ficheros del Colegio Siracusa dicen: *Francisco José Cuenca Fernando, ingresado el 28 de diciembre de 1971. Salió el 10 de abril de 1972 por orden del Tribunal Tutelar de Menores. Residencia actual: desconocida. Nada más.*

La asistente social está preocupada. Exhibe el expediente que posee del niño, y aclara que a partir de ese momento no le compete a ella el cuidado ni la responsabilidad de Félix. La madre debía dirigirse de nuevo al Tribunal. El calendario señala enero de 1973. En aquel momento hace nueve meses que el niño ha salido del Colegio con rumbo desconocido, y en mayo, un mes después de su desaparición, Pilar acredita ante el omnipotente organismo su derecho de madre.

Ha pasado un año más. El Tribunal asegura a quien pregunta por el niño que *aquella mujer está loca, que el hijo que busca no ha existido nunca, o, en todo caso, no es el mismo que el Francisco José que consta en su expediente, y que, en todo caso, es muy fácil te-*



A Pilar Cuenca le ha desaparecido un hijo que para la ley sólo existe en un papel del Registro.

ner hijos y luego abandonarlos para pedirlos cuando viene en gana. Porque, en todo caso, el niño ya está adoptado...

¿Por quién?, imposible decirlo. El expediente es secreto, tan secreto como un sumario, si no ¿cómo se defendería la tranquilidad de los padres adoptivos?

¿Por qué? ¿Por qué se ha entregado el 10 de abril en adopción un niño, del que se ha hecho cargo el Tribunal el 28 de diciembre, es decir cuando sólo han transcurrido cuatro meses escasos de su tutela? ¿Qué urgencia ha impelido al organismo protector de la infancia, a desligarse de la responsabilidad de Félix-Francisco José sin haber realizado la más mínima averiguación sobre el paradero de la madre? Imposible saberlo. El expediente es secreto, nadie puede conocer las circunstancias en que un menor es entregado en adopción.

¿Y si es la madre la que reclama? Sí, la madre natural tiene derecho a ser informada cuando no ha renunciado explícitamente al hijo y no ha tenido intervención, por tanto, en el expediente de adopción. Pero, ¿cómo puede demostrar Pilar que es efectivamente su madre, cuando sus papeles se refieren a un tal Félix y allí, el expediente —que por cierto ya está archivado— habla de un Francisco José— que por cierto ya está adoptado?

El señor Berini, el oficial del Tribunal Tutelar de Menores, no puede dar más información. Las preguntas de las abogadas que hoy defienden a Pilar, caen en el vacío. La mirada del funcionario está fija en la tarjeta de visita que le pasaron solicitando la entrevista. No sabe más, no puede dar ningún consejo. La mecánica y repetitiva respuesta es siempre la misma: *el expediente está archivado. No se puede dar información. En todo caso escriba al juez y él contestará...*

Pilar lleva cinco años buscando a su hijo. Ha fregado muchos suelos mientras tanto, ha escrito decenas de peticiones a los organismos competentes.

Ha explicado mil veces su historia a quienes no la creían, porque jamás se puede creer a madres solteras que pierden los hijos, en contra de instituciones tan importantes y serias como el Tribunal Tutelar de Menores o el Colegio Siracusa, regentado por las monjas Hijas de la Caridad, todos dignos de toda sospecha.

Y a Pilar le ha desaparecido un hijo, que para la ley sólo existe en un papel timbrado del Registro Civil, en el que se habla de un tal Félix Cuenca Fernández, del que nadie ha tenido noticia, del que nadie quiere hablar, que nadie quiere recordar.

CARMEN ALCALDE Fotos: PILAR AYMERICH

el hecho flagrante

LAS MIL TRISTES MANERAS DE ABORTAR

María, como tantas otras María, Marta, Mercedes... tenía 16 años cuando, con su inexperiencia e ignorancia a cuestas, quedó embarazada.

María acababa de dejar atrás la adolescencia, empezaba a prepararse para la vida profesional y la perspectiva de una maternidad venía a truncar sus esperanzas, sus ilusiones, sus proyectos. Por todo esto y porque en definitiva no deseaba este hijo, María decidió abortar. Palabra maldita en una sociedad en que la mujer no es dueña de su cuerpo y en que la maternidad se planifica por razones de estado, de un estado en que todos son hombres.

María no tenía pasaporte y además no quería confiarlo a sus padres. Era imposible pensar en Londres o París, había que ponerse en manos de una comadrona o simplemente de cualquier mujer u hombre que quisiera arriesgarse y correr ella misma el peligro de la cárcel o incluso la muerte.

María pidió ayuda a mujeres de confianza y así llegó a la persona en cuestión que la citó a una hora, en un piso, en una calle cualquiera de cierta ciudad. Piso, calle y ciudad que luego debería olvidar para seguridad de todas.

Por fin le provocaron el aborto, pero surgieron complicaciones, nada sorprendentes en un lugar sin condiciones ni instrumentos adecuados.

Recurrió a un centro sanitario al que llegó diciendo que estaba embarazada, pero que tenía *pérdidas*. No podía contar la verdad, estaba andando por el camino *prohibido*. El personal médico se dio cuenta de su estado, pero nadie se dio por enterado... Hasta que llegó un momento en que María se debatía entre la vida y la

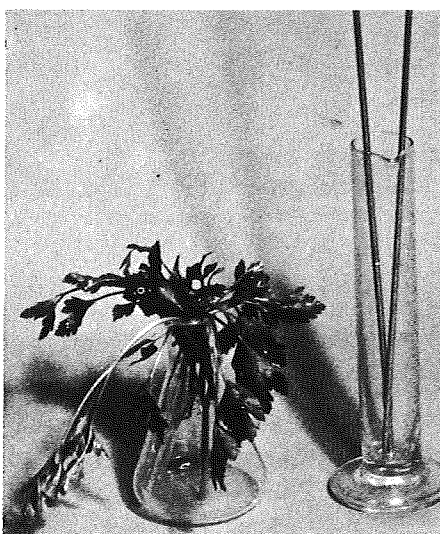


Foto: COLITA

muerte. La interrogaron, la forzaron a que confesara su *crimen*, y por fin la trasladaron a otro centro sanitario mientras la chica seguía luchando para salvar la vida.

En estado gravísimo y ya en el otro centro, se dignaron hacerle un legrado. Antes de la intervención ningún médico se atrevía a garantizar un resultado satisfactorio, y la muerte no se descartaba.

La chica reaccionó al tratamiento y pudo seguir viviendo. Pero recordamos otros casos menos afortunados, en que mujeres como María mueren a diario víctimas de un médico o de una enfermera que niegan la asistencia cuando saben que el aborto, es provocado.

Es infinito el número de mujeres muertas en estas condiciones en el más puro anonimato. Asesinadas por quienes se erigen en jueces del bien y del mal. Llevar a cabo una larga y profunda denuncia de los millares de malos abortos clandestinos es una de las primeras tareas que debemos imponernos las feministas, es el más grande acto de solidaridad que podemos hacer las mujeres entre sí. **V.**

VINDICACION
feminista

MONOGRAFICO

**15 de
enero 1978**

DENUNCIA

**EL DRAMA
DE ABORTAR**

SUMARIO

Editorial
EL ABORTO,
LA ULTIMA
AUTOAGRESION
Lidia Falcón

Artículo
LAS IRAS DE
LA LEY CONTRA
EL ABORTO
Magda Oranich

Informe
LA SITUACION MAS
DRASTICA DE LA
MUJER
EDIS (Equipo de Investi-
gación Sociológica)

Gran reportaje
ABORTAR EN CASA
Maite Goicoechea

Relatos vivenciales
LA CARCEL Y
EL HOSPITAL
Anna Estany
Carmen Alcalde
Lidia Falcón

Libro de recetas
FORMULAS DEL SIGLO
XIX

Hemeroteca
EL ABOR
EN LA REPUBLICA
Anna Estany

SUMARIO

Editorial	LA MAFIA SEXISTA DE LOS PERIODISTAS	3
Denuncia	El Tribunal Tutelar de Menores lo ha camuflado / UNA MADRE SOLTERA: CINCO AÑOS EN BUSCA DE SU HIJO / Carmen Alcalde	4
El hecho flagrante	LAS MIL TRISTES MANERAS DE ABORTAR	6
Cultura	CINE / XIX Semana Internacional de Cine de Barcelona / FERRE-RI Y OSHIMA, LOS DIRECTORES MAS POLEMICOS / María Jesús Gutiérrez	9
	CINE FEMINISTA EN LA IX SEMANA DE BENALMADENA / Carmen Jiménez	10
Entrevista	ANTONIETTA PIZZORNO: A FAVOR DEL PLACER / C. J.	11
	CRITICAS	12
	LIBROS / MARGUERITE YOURCENAR: LA LIBERTAD SENSUAL / A. Moix	14
	CRITICAS	15
Rendez-vous	PREMIO «EL BARDO» PARA POETAS NUEVOS / A. M.	15
	TEATRO / El teatro desciende al metro, viva el teatro / REBEL DELIRIUM: UN PANFLETO HOMOSEXUAL PARA INICIADOS / M. Goicoechea	16
	LA PROBLEMÁTICA FEMINISTA A ESCENA: BUENAS INTENCIONES PERO Poca CALIDAD	16
Iberia	NUESTRAS MUDITAS EN EL CONGRESO / Lidia Falcón	17
	EL PAIS DE LAS MENTIRAS / L. F.	
Columna	LA AMNISTIA Y LOS HOMBRES DE LA DEMOCRACIA / Montserrat Roig	19
Iberia/Economía	EL PACTO DEL MIEDO O CEDER O MORIR / L. F.	21
Iberia/Hemeroteca	PRENSA FASCISTA DURANTE LA REPUBLICA Y ANTIFEMINISTA / Ana Estany	22
	Por el hilo se saca el ovillo / FACHAS - 1977 / A. E.	23
Tribuna	¿POR QUE NO HA HABIDO MUJERES GENIO? / Montserrat Roig	24
Internacional	Con el beneplácito de todos / LA INTERNACIONAL POLICIACA / L. F.	30
Reportaje	ISRAEL, DONDE DIOS TODAVIA GOBIERNA / Lidia Falcón	31
Especial	LA SOLEDAD DE LAS ISLEÑAS / Regina Bayo, Esperanza Rius, M. Encarna Sanahuja	36
Nena no t'enfilis	Ana Moix	43
Londres/Reportaje	Movimiento sado-masquista-hitleriano-monárquico-fascista / EL PUNK, EL MAS DESCARADO COMERCIO DE LA ADOLESCENCIA / Gumer Fuentes	44
El recorte comentado		48
Sin miedo a volar	VICTORIA KENT: PRIMER MAGISTRADO FEMENINO DE ESPAÑA / Antonia Rodrigo	51
Notas	Marta Pessarrodona	55
Mujeres del mundo	EN EL PAIS / Regina Bayo, M.ª Encarna Sanahuja	56
	EN EL MUNDO / LAS IRLANDESAS EN DOS FRENTES	57
	CONTRAINFORMACION FEMINISTA INTERNACIONAL	59
Laboral	LAS CHICAS DE PELUQUERIA SE SUELTAN LA MELENA / Maite Goicoechea	60
Laboral	MUJERES DE PARADOS / Elena Posa, Txiqui Laorden	63
Buzón solidario	MADRID: CUMBRE DE TRABAJADORAS / M. Angeles Arregui	64
Misóginos emboscados	LAS UVAS DE LA ENVIDIA / Vindicación Feminista	65
Recital de ama de casa	EL MATRIMONIO: UN SEGURO PARA EL TEDIO / Marisa Híjar	65
Cartas a Vindicación		66
Teletipa	Soledad Balaguer	67

UNA MADRE SOLTERA: CINCO AÑOS EN BUSCA DE SU HIJO

Desde el 19 de agosto de 1971, en que Pilar Cuenca llevó a su hijo a una guardería, no ha sabido nada más de su hijo. Su peregrinaje por los centros dependientes del Tribunal de Protección de menores y otros centros benéficos, ha sido agotador. Su tragedia incide en otras tantas que muchas mujeres sufren en todo el país.

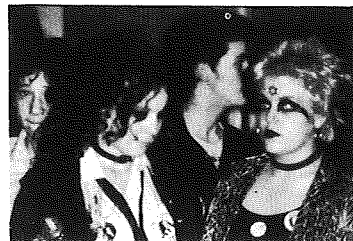
Páginas 4 y 5



ISRAEL, DONDE DIOS TODAVIA GOBIERNA

¿Puede alguien predecir el futuro del Estado de Israel? ¿Puede alguien asegurar que se mantendrá por los siglos de los siglos y que las trompetas de Jericó han sonado ya anunciando su victoria? Lidia Falcón, enviada especial a dicho país analiza la situación actual del pueblo israelí.

Páginas de la 31 a la 35



EL PUNK, EL MAS DESCARADO CO- MERCIO DE LA ADOLESCENCIA

El rock punk, movimiento repulsivo y marginalista que lleva a una adolescencia a la intemperie, a niños engullidores de asfalto y sandwiches de plástico a convertirse en exhibicionistas portadores de cruces gamadas...

Páginas de la 44 a la 47

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre

Dirección Tel.:

Ciudad

País D.P.: Prov.

Se suscribe por: seis meses ☐ 1 año ☐

a partir del n.º:

Forma de pago: Giro postal n.º
 Cheque adjunto ☐

Firma

Fecha

PRECIOS SUSCRIPCION

6 meses

1 año

España 600 1.100

Europa 700 1.300

Marruecos y Portugal 600 1.100

América 1.200 2.300
(excepto U.S.A. y Puerto Rico)

U.S.A. y resto del mundo 1.500 2.500

Precio de venta en Canarias: 110 Ptas.

BOLETIN DE SUSCRIPCION DE ACCIONES

VINDICACION FEMINISTA ofrece a sus amigos, la posibilidad de suscribir acciones de Ediciones de Feminismo, S. A. por valor de 5.000 pesetas cada una, a nombre de una o varias personas.

Nombre

Profesión

Domicilio

Población

Estado civil

Documento Nacional de Identidad

Deseo comprar Acciones de Ediciones de Feminismo, S. A.,
a nombre de

Forma de pago: cheque adjunto ☐ Giro postal n.º ☐

Amigas y amigos, colaborad en la expansión y difusión de
VINDICACION FEMINISTA.

LOS DOCE PRIMEROS NUMEROS DE VINDICACION

a la venta,
encuadernados,

por el precio
de 1.000 ptas.

NOTA DE PEDIDO

Les ruego me envíen
contra cheque adjunto
el primer volumen de
VINDICACION FEMINISTA

Nombre

.....

.....

.....

.....

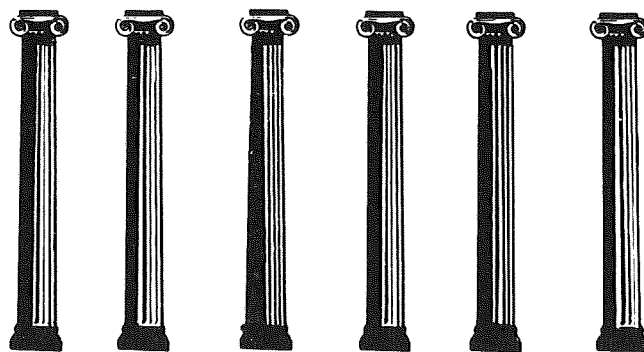
Dirección

.....

.....

.....

.....



XIX Semana Internacional de Cine de Barcelona

FERRERI Y OSHIMA, LOS DIRECTORES MAS POLEMICOS



El imperio de los sentidos, de Oshima.

La Semana Internacional de Cine este año ha programado dos ciclos especiales (trece films rusos rodados entre 1929 y 1976, y un ciclo dedicado a Busby Berkeley, uno de los más importantes realizadores del cine musical) junto a los films de distintos países entre los que destacan, por su planteamiento polémico, el de Ferreri y Oshima.

Ferreri ha presentado, con *La dernière femme*, la problemática de un hombre actual, perteneciente a una generación de transición: la nuestra. El protagonista, que ocupa un puesto intermedio en la fábrica en que trabaja, se encuentra por unas semanas en completa libertad, alejado de su habitual mundo social, debido a una huelga declarada en su empresa. Este es el punto de partida del film que nos presenta, con una ambientación y una estética cotidianas, la soledad y frustración masculina, el deseo constantemente insatisfecho sobre todo cuando prescinde de su actividad profesional, como en este caso. La película refleja constantemente esta ansia de placer y de poder del hombre. La pareja tiene una relación sexual, pero no afectiva. En cambio existe afecto entre las dos mujeres y entre

el padre y su hijo. Las limitaciones de la pareja están claramente expuestas en el film. Nuestras estructuras mentales no cambian fácilmente. Existe una sociedad falocrática que lo impide. Por este motivo el hombre no se salva al final; víctima de su propia desesperación, decide eliminar el objeto de su angustia: su sexo.

Es, sin duda, una visión profundamente realista de la relación hombre-mujer, en la que el espectador tiene que pensar su propia alternativa. Ferreri no da soluciones, le basta con presentar los factores de desesperación que hay que combatir. La soledad del hombre encerrado en la estructura de pareja, necesidad egoísta motivada por el miedo a la muerte, impotencia de llegar a ser un auténtico animal social, consciente de las estructuras que están por encima del hombre.

El mismo tema realizado por Oshima y basado en un hecho real ocurrido en 1936, se convierte en un acto de amor ininterrumpido en *El Imperio de los sentidos*. La sencillez del guión, la casi ausencia de diálogos, la falta de exteriores y los planos fijos constantes, hacen que toda la expresión del film resida en los protagonistas. No hay nada accesorio, la cámara refleja constantemente a los amantes en su lento caminar por el erotismo que les conducirá voluntariamente a la muerte. Aquí es la mujer, Sada, quién lleva el protagonismo de la acción. Sada es un mito erótico en la cultura japonesa. Al igual que en la cultura europea, existía el culto al falo y además una tradición denominada *shinju* (doble suicidio) que relacionaba el amor y la muerte, casi con la misma significación que sucede en Europa con el concepto de Eros y Thanatos. Sada y Kichizo tienen una relación exclusivamente física y sexual. Kichizo acepta y provoca su propia muerte de manos de Sada en el mismo acto del amor y ésta sobrevive para buscar nuevos placeres. Sada no se suicida según la tradición *shinju* porque no se siente culpable de la muerte de su amante. Los japoneses sienten una gran admiración por esta mujer que conocía y buscaba verdaderamente el amor. Oshima hace jugar a los dos amantes que evolucionan en su amor hacia una forma de santificación, de rito. Lejos de ser dos libertinos, como pudiera leerse con una mentalidad occidental, son dos supervivientes de una tradición japonesa que desapareció al estallar la guerra. —

MARIA JESUS GUTIERREZ

CINE FEMINISTA EN LA IX SEMANA DE BENALMADENA

Enviada especial, CARMEN JIMENEZ

En esta IX edición de la Semana Internacional de Cine, los films feministas presentados se proyectaron incluidos en el ciclo Panorama Hoy que junto a los Santiago Alvarez, Homenaje a Ivens y Operación Apertura constituyeron el grueso del festival. Tómelo como las Hermanas Rojas... Señora



Antonietta Pizzorno, co-directora de «Anatomía de unas relaciones».

Estas hermanas, más violetas que rojas, todo hay que decirlo, constituyen un Colectivo que contaba ya con una pequeña experiencia filmando documentales sobre la condición de la mujer. *Tómelo como un hombre, señora*, es su primera película de ficción en común, con un equipo integrado exclusivamente por mujeres. Excluyendo el burdo panfletarismo, han conseguido una muy divertida y, por cierto, muy comercial película sobre el proceso de concienciación feminista de una mujer mayor de cincuenta años. Harta del vacío, de su vida dedicada a *sus labores* con un marido y su *importante* universo burgués que la ignoran, empieza a soñar lo que ocurriría si cambiaran los roles sexuales dentro del mismo esquema capitalista-patriarcal-sexista lo cual da lugar a toda una serie de muy hilarantes imágenes. Con ella —y todos!— volvemos a la realidad, se traiciona lo grotesco de dichos roles, pero también lo trágico. Se agradece que hayan evitado el *happy end* de cuento de hadas, porque lo que pasa en la vida misma es muy otra cosa... para nosotras. La película tiene sus defectos y no es precisamente redonda, pero tampoco

es esquemática ni simplista; refleja bien la forma de vida de un cierto estamento social nórdico, y consigue ser divertida.

Histoire d'A

Dirigida por Charles Belmont y Marielle Issartel, se trata de un producto del G.I.S. (Grupo de Información de Salud) creado por médicos maoístas, gentes de la paramedicina y usuarios interesados en el problema de la salud ligado a las condiciones de trabajo. La A, viene, pues, de aborto que, en palabra del equipo, *tiene que ser desdramatizado y hacerse admitir como acto médico*. Siguiendo estas premisas, se nos muestra la preparación y realización de un aborto según el método Kharma sencilla y detalladamente explicado en todas sus fases. Al mismo tiempo, grupos de planning, feministas, doctores, amas de casa, madres solteras... denuncian la hipocresía de la ciencia oficial, pronunciándose por el derecho a controlar el propio cuerpo.

Anatomía de una relación

Antonietta Pizzorno, —genovesa, licenciada en Filología Moderna, actriz de teatro, crítica de cine, y realizadora con cinco películas— tiene la valentía y la estimulante desfachatez de mostrar una parte muy íntima de su historia más personal para reivindicar el aspecto original y diferente de la sexualidad femenina. Esta anatomía es la de sus relaciones con Luc Moullet, co-director e intérprete de la cinta, cuestionadas por ella al ser meramente vaginales y anorgásmicas. A partir de eso, y de las largas discusiones que entre ambos personajes se suscitan, se expone la importancia de potenciar el clítoris y cuantas alternativas eróticas sean diferentes al mero trámite de erección-penetración-eyaculación al que se ve reducida la genitalidad de las relaciones hombre-mujer en esta sociedad sexista nuestra de cada día. El axfisiante microcosmos de la pareja está muy bien reflejado. Producto ejemplar de un cine independiente y de escasos medios añade a sus demás virtudes la de su difícil digestión e integración: hubo un par de escenas que levantaron ampollas.



«Tómelo como un hombre, señora film realizado por un equipo integrado exclusivamente por mujeres.

«Anatomía de unas relaciones», dirigida por Antonietta Pizzorno y Luc Moullet, consiguió indignar a parte del público.



Simplemente Jenny y La doble jornada

Realizadas ambas por el Proyecto Internacional de Cine Femenino y dirigidas por Helena Solberg Ladd con un equipo integrado por mujeres constituyeron sin duda el programa feminista más completo y de mayor aceptación popular de la Semana.

El primero (realizado a base de entrevistas con mujeres de distintos estamentos sociales) es una excelente reflexión sobre la colonización sexual, religiosa, cultural, política, económica, cotidiana de la mujer dentro de un continente colonizado y oprimido como Latinoamérica.

La doble jornada es un espléndido largometraje realizado también en distintas ciudades y pueblos latinoamericanos y que casi nos atreveríamos a calificar de documento antropológico de 16 mm sobre el aspecto infrahumano de la condición femenina en dicho continente. Así, partiendo de la posición de la mujer en las sociedades agrarias hasta la actual en el modo de producción capitalista se nos van mostrando a través de imágenes y entrevistas, todo un amplio universo de mujeres que practican —como si de una maldición bíblica se tratara— la doble jornada. Todo esto sin esquematismos, perfectamente integrado y compatible con la opresión y explotación de sus hombres de las que tampoco se nos ahorran detalles. Así las vemos ocupar los sectores de servicios, pudrirse diariamente como mano de obra barata, luchar por humanizar mínimamente las denigrantes condiciones de sus chabolas, practicar la autoconciencia —a un nivel todavía bastante ingenuo— en reuniones feministas con sus hijos a cuestas, hacer espléndidos análisis del trabajo doméstico, utilizando un lenguaje marxista desde Buenos Aires o una vivida y no menos lúcida descripción de su modo de vida desde un poblado indio en Colombia.

Debemos añadir que este programa se repitió gracias a la unánime petición de los críticos y especialistas, presentes en la Semana.

ENTREVISTA

ANTONIETTA PIZZORNO: A FAVOR DEL PLACER

Como la mayor parte de las mujeres, reivindico el reconocimiento del clítoris como sexo de la mujer. Se me ha dicho que no era una perversión. Debo decir de paso, que estoy a favor de toda forma de lo que se llama perversión. La perversión se define únicamente por el hecho de que es rechazada. Las perversiones reconocidas por nuestra sociedad son lo que nuestra cultura rechaza y la sociedad quiere mantener como tales porque es peligroso: la gente podría aprender demasiado.

De hecho, no es el sexo el problema esencial. Conocer el sexo es sólo el primer paso. Hablar de sexualidad limitándose al sexo, es olvidar lo

más importante. Me importa un bledo el lugar de mi sexo. Lo que cuenta, es mi cuerpo. Quiero que mi cuerpo goce por entero.

Quien esto suscribe es la autora de *Anatomía de una relación*, film-polémica de la IX Semana de Benalmádena, es una mujer de 30 años con un estimulante curriculum vital a sus espaldas. Alguien que no anda por el mundo hablando con mayúsculas. Alguien que ha hecho un producto riguroso, sobrio, distanciado, denso, siendo una persona expresiva, vital, expansiva... Alguien con quien merece la pena encontrarse.

¿Cómo y cuándo se te ocurrió la idea de hacer esta película? Da la impresión de ser un momento vital tuyo particularmente crítico...

Bueno, es una fase que yo



considero lógica. Después de algunos años de autoconciencia con otras mujeres feministas —«RIVOLTA FEMINILE» de Génova— quisimos todas separarnos y vivirlo por nosotras mismas. Entonces ya fui a París y era el primer año de convivencia continuada con Luc, el co-director, y la película refleja este periodo de autoconciencia. Faltó por parte de él, el mismo grado de cuestionarse las cosas y de autoconciencia; es una persona inteligente, sensible, pero nuestros lenguajes eran diferentes y la comunicación se hacía difícil. Era receptivo pero no tenía ninguna respuesta a lo que yo le planteaba, esto creo que la película lo refleja bastante bien. Teníamos dinero para hacer un film barato y estábamos en una fase en que necesitábamos hablar de nosotros, así que el tema era evidente.

¿Cómo reaccionan las mujeres ante tu película, que plantea problemas tan candentes como la reivindicación de una sexualidad clitoridiana, el derecho al control y conocimiento del propio cuerpo para obtener placer...

Hay reacciones diferentes. Casi siempre, después de las proyecciones, hemos tenido discusiones pero ha sido difícil lograr que las mujeres se expresaran directamente sobre su erotismo en debates públicos. Incluso los hombres estaban inhibidos. He tenido una buena acogida entre las mujeres de más de 30 años, se identifican más. Las menores de 20 años lo consideran un problema viejo, superado; con mujeres de entre 20 y 30 años he tenido discusiones muy interesantes. Lo que me gusta de la película y lo he descubierto después, son las posibilidades que da a la gente, a las mujeres, sobre todo, de discutir y expresarme.

¿Y los hombres...? Porque en la película se muestra muy claramente la incompetencia amorosa del protagonista que, esta vez, no tiene la coartada de la impetuosidad o de

la pasión. Y más tratándose de un intelectual de izquierdas.

Para mí, no es lo fundamental que el hombre haga bien o mal el amor sino que llegue a una concepción del sexo no limitada al sexo mismo, y se logre una expresión completa del cuerpo, una respuesta de los sentidos. Pero sólo se puede lograr con un proceso de autoconciencia de las dos partes y gran sensibilización. Porque, claro, los hombres pueden excitarse sin que la atmósfera sea especialmente cálida o sensual y las mujeres aceptan esto pasivamente y, de ahí, la hipocresía de muchas relaciones. Hay que pasar por fases de crisis, de discusión y diálogo. Respecto a las reacciones masculinas son de rechazo y defensa, y de risas durante la proyección... Cuando no se identifican con la mayoría, concluyen simplemente que no es su problema.

Tu te defines como feminista radical. ¿Cuál serían las alternativas o las posibilidades más estimulantes de relación afectivo-eróticas?

Creo que lo más importante es vivir honestamente el presente, envolverte en una relación afectivo-erótica, sea con un hombre o con una mujer, en la que te puedas expresar completamente. Mi sexualidad está abierta a las mujeres, aunque pienso que con ellas pueden darse también las contradicciones de la pareja y dependencias afectivo-eróticas. Lo importante es expresarse profundamente y liberar los sentidos viviendo el instante sea con hombres o con mujeres. Aunque esto es bastante utópico viviendo en esta sociedad. La autonomía y la creatividad son difíciles.

¿Piensas seguir haciendo un cine feminista?

No sé cuál será mi futuro. Pero en mí ha sido una constante el componente muy personal, un cine que parta de mí misma y yo soy una mujer... — C. J.

críticas



... el papel de convidado de piedra, obligado a una soledad interna y feroz...

A UN DIOS DESCONOCIDO, de Jaime Chávarri (Amaya - Madrid)

Chávarri pasa del documento que era *El desencanto* a una obra de ficción que para nuestra sorpresa también parece tratar del desencanto, o más bien del proceso de desencantamiento. La historia quiere abarcar todas las vivencias, las aspiraciones frustradas o no y los actos pasados y presentes de un homosexual maduro, mago profesional, cuyos problemas son más que nada sentimentales, viéndose embarcado en diferentes triángulos en los que si no juega el papel de convidado de piedra es quien lleva todas las de perder, obligado a desempeñar diferentes comportamientos y a una soledad interna y feroz. La idea es buena, magnífica si no fuera porque los resultados son raros, desiguales, de contornos indefinidos, oscilantes entre el manejo de dos directores o dos guionistas: uno soporífero y mediocre, el otro genial (Querejeta o Chávarri, he ahí el dilema). Por otra parte, el personaje principal se sostiene en buena parte por la interpretación de Héctor Alterio, mientras que el resto de los personajes se diluyen en una trama que, entre la mediocridad general, nos sorprende a ratos con ramalazos de imaginación visual y con escenas significativas. Desgraciadamente, la incoherencia parece ser el leit-motiv de la pe-

lícula y lo único salvable son algunas escenas, algunos momentos, como la despedida en el tren, de una ternura exquisita o la deliciosa evocación de un tiempo perdido, al principio de la película, con la presencia mágica de Angela Molina, que bastaría por sí sola para justificar una película entera, aunque no sea este el caso. — ITZIAR ALBERDI

TIGRES DE PAPEL, de Fernando Colomo (Minicine 1 - Madrid)

La primera impresión que se tiene viendo *Tigres de papel* es la de verse frente al nacimiento de una especie de *nouvelle vague* a la española, teniendo en cuenta el bajo presupuesto con que se ha llevado a cabo y los diálogos aparentemente improvisados. Es sencilla y también imaginativa, pero le haría falta ser mucho más espontánea y alegre (es profundamente triste), lo cual le aproximaría más a las imaginativas tramas de un Godard, que a los cuentos morales de Romher, y no le quitaría ni un átomo de lucidez. Por de pronto, el ambiente es claustrofóbico, no solo porque predominan las escenas en interiores sino porque aun en la calle, con los amigos, los personajes aparecen encerrados en unas estrechas normas de pensamiento y de acción. La historia es un episo-

dio sin principio ni fin, como una vida alrededor. Son simplemente unas cuantas anécdotas que nos cuentan la vida de unos matrimonios separados; unos se necesitan entre sí y siguen viviendo juntos, otros todo lo contrario. Son personajes confusos, ambiguos, son progres porque es el único medio que tienen a mano de trascenderse, cosa que intentan a toda costa y no les sale. Su desorientación frente a unas nuevas costumbres que les desbordan les lleva a adoptar una serie de comportamientos que, por ser contrarios a toda su educación y su sistema de vida, no harán más que confundirlos mas aún, enfrentándolos a su propia contradicción vital que son incapaces de asumir. El único personaje abierto, o al menos desinhibido de su inhibición es Carmen Maura, dispuesta a no tener que renunciar a nada en esta vida, y menos a su ex-marido y su amante, frente a un repertorio de personajes masculinos (los *tigres de papel* del título), tratados por Colomo con un pesimismo feroz, adoptando así una óptica decididamente feminista. Un acierto lo constituye la presentación de una clara dicotomía entre el mundo privado y la actuación pública —al entrar en la casa propia después de estar en la ajena o en la calle se observa un brusco cambio en los personajes—. Ningún comportamiento es claro puesto que os-

cilan Incoscientemente entre las opiniones impuestas por su ambiente social y sus propios sentimientos que a veces no consideran y otras les dan demasiada importancia, o que entran en conflicto con una sociedad que tiende a imponer cada vez más comportamientos colectivos frente al desarrollo del individuo como tal. — ITZIAR ALBERDI

CAUDILLO, de Basilio Martín Patino (Cine Madrid - Madrid)

Patino ya se ha convertido en el sumo pontífice del montaje y del testimonio documental de la época franquista. Después de *Canciones para después de una guerra* vino *Queridísimos verdugos* y ahora *Caudillo* tres caras y tres etapas diferentes de la vida española, narradas en forma apasionante. Patino ha encontrado una fórmula espléndida para un cine esencialmente histórico, solo comparable al *Hermano, ¿me das diez?* de Phillipe Mora. Un cine que mezcla las imágenes vivas, fotos, titulares, canciones, comics, etc. ensamblados, lo cual da ocasión a verdaderas genialidades en el montaje y también a apreciar los hechos al límite de la objetividad posible, ya que no hay cosa más difícil de manipular —aunque también se puede,

cómo no— que un documental. *Caudillo* se centra en la figura de Franco: su meteórico ascenso y la formación de su figura carismática, en torno a la cual se fraguó una guerra declarada a espaldas del grueso de los españoles, llevada a cabo por un ejército de fanáticos y oscurantistas militares, para implantar —mediante una nueva y santa cruzada— el régimen del terror, del gobierno imprevisible, de la confusión y del engaño. Alternando la visión de ambos bandos y la participación o la opinión de las diferentes figuras literarias y políticas de la época, se encuentra a faltar el ritmo visual y el atractivo de *Canciones...*, en parte porque el tema más que la figura de Franco a lo largo de su vida, es el de la guerra civil, más deprimente que otra cosa, y si nos reimos del discurso alucinante de Queipo de Llano o de las almibaradas escenas de familia del caudillo, es más bien por no llorar, porque parece demasiado absurdo para ser cierto. Imágenes o que nos invaden de asombro o de emoción, como la despedida de las Brigadas Internacionales en Barcelona o la presencia casi constante de las mujeres en el ejército republicano, ante un pasado que ha permanecido ignorado a pesar de las continuas alusiones y que Patino ayuda a resucitar, dejando a cada cual la posibilidad de la libre interpretación. — ITZIAR ALBERDI

VINDICAMOS

Homenaje a los hermanos Marx (ABC, Barcelona).

Midnight Cowboy, de Schlesinger (Alexis, Barcelona).

Dersu Uzala, de Kurosawa (Arcadia, Barcelona).

Tiro de gracia, de Schlöndorff (Ars, Barcelona).

Octubre, de Eisenstein (Publi 1, Barcelona).

Vía Láctea, de Buñuel (Atlanta, Barcelona - Minicine 2, Madrid).

El Decamerón, de Pasolini. (Bosque, Barcelona - Pompeya Madrid).

Ciclo Chaplin (Duplex 2, Madrid).

Taxi driver, de Scorsese (Extremadura, Florida, Madrid).

Perros de paja, de Sam Peckinpah (Cine estudio Griffith, Madrid).

Ostia, de Citti (Felipe II, Madrid).

Caudillo, de Basilio M. Patino (Cine Madrid, Madrid).

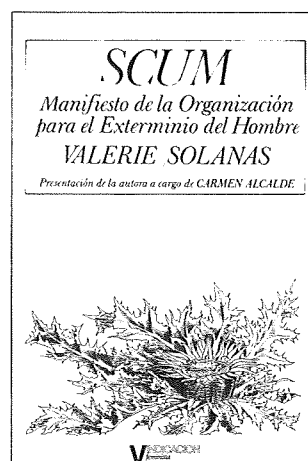
A un dios desconocido, de Chávarri (Amaya, Madrid) - Alcázar (Barcelona).

El acorazado Potemkin, de Eisenstein (Bellas Artes, Madrid).

VINDICACION feminista

edita

Colección Feminismo



NOTA DE PEDIDO

Ruego me manden contra cheque adjunto

EN EL INFIERNO (275 pesetas) ☐

SCUM ☐ (200 pesetas)

Nombre Dirección

EDICIONES DE FEMINISMO S.A



MARGUERITE YOURCENAR: LA LIBERTAD SENSUAL

Alexis... es el retrato de una voz, escribe Marguerite Yourcenar en el prólogo de la reedición de *Alexis, o el tratado del inútil combate*, publicada en 1929. a los 24 años de la autora, y editada ahora por primera vez en castellano,¹ cumplidos ya los 75 en su elegido aislamiento, en la costa de Nueva Inglaterra, lejos de su país de origen (Bélgica), lejos de la repentina decoración de los escaparates de librerías parisinas con ejemplares de sus libros, y del unánime reconocimiento de la crítica francesa con motivo de la aparición del segundo volumen de sus *Mémoires*; lejos del desconocimiento casi absoluto que de su obra guarda reverencialmente el lector español a pesar de la traducción castellana de sus novelas más representativas (*Mémoires d'Adrien*, en versión de Julio Cortázar, *Le coup de grâce* y *L'oeuvre au noir*); lejos, desde que comenzó a escribir, de modas e innovaciones falaces en el campo literario donde, a cambio de dejarse oír por un día, esa voz que empezaba a esbozarse en *Alexis...* hubiera acabado por diluirse. Lejos, muy lejos de cuanto produce el general, avasallador y embrutecedor ruido —es decir, de casi todo— ha permanecido Marguerite Yourcenar desde siempre; lejos, muy lejos y, a la vez, tremendamente cerca por la única vía de acercamiento total con garantía de retorno (o de extinción absoluta, pero jamás de extravíos o deambuleos tontos): la del conocimiento. Y, al decir desde siempre, nos referimos a la temprana e íntima ceremonia que tuvo lugar, en un momento dado de su trayectoria anímica, vocacional e intelectual cuando reconoció como su casa el ámbito configurado por las lecturas y autores participantes en su educación, estrictamente clásica, y decidió permanecer en ella; cuando reconoció en su propia voz un eco de la de los clásicos y optó por recogerlo, montar en él, y lanzarse —fusionados jinetes y cabalgadura, con trote lento pero ignorado, seguro pero misterioso —al vacío de la escritura.

Autora de un libro sobre Píndaro, antóloga de la poesía griega, traductora de la obra completa de Cavafis, de algunas novelas de Virginia Woolf y Henry James, la aventura de su escritura consiste en intentar plasmar su voz según

los trazos ya imborrables de los autores clásicos por ella elegidos como base del dibujo, o siguiéndolos para completarlos, o, simplemente, recrearse en ellos, con placer, con la voluptuosidad necesaria, imprescindible, de que se nutre la capacidad intelectual capaz de contemplar los frutos de la creatividad de toda una civilización como una única, sola obra iniciada hace siglos e inacabada. *Esta carta, amiga mía, será muy larga...* inicia Alexis su amago de retrato: la exposición del desgarramiento de su conciencia ante el doloroso acto de reconocer, aceptar y confesar a una mujer (su esposa) a quien quiere su imposibilidad de amarla. Una infancia entre las brumas de una mansión en Bohemia, los solitarios paseos de la sensualidad de la mirada infantil entre bosques de figuras femeninas y azules fantasmas invisibles pero habitantes a flor de la propia piel, intenta justificar *la vocación incorregible* a la homosexualidad de Alexis a la hora de iniciar una nueva vida y a deshacer (y deshacerse al menos al que ha sido en la medida en que intentó serlo) el engaño en que ha vivido y ha hecho vivir a los demás, tras el largo e inútil combate entre su vocación de ser sensual en libertad (y para Marguerite Yourcenar libertad sensual equivale a libertad de expresión) y la incitadora tentación de dejarse ser en el medio opaco, controlado y controlador creado por las costumbres establecidas. Para controlar los matices de esta conciencia sometida a la tensión del enfrentamiento con la verdad, eligió la autora, como modelo, la prosa de los moralistas franceses clásicos, base del tratamiento distante y de la serena y concisa sucesión, en tiempo rítmicos muy medidos de frases con idéntica hechura a la de la máxima moral (pero utilizadas para narrar una historia) que constituyen esta larga carta de Alexis, una de las primeras obras de Marguerite Yourcenar que sólo inicia y queda muy lejos de alcanzar la rotundidad de su concepción y conocimiento del hombre y la perfección de un estilo que le ha merecido el reconocimiento de la crítica como una de las aportaciones novelísticas más importantes a la literatura francesa de este siglo. — A. MOIX

(1) Ed. Alfaguara, Madrid, 1977.

EL SILBO DEL AIRE, Antología lírica infantil.¹ Arturo Medina

Arturo Medina se propone, según expone en el prólogo de esta antología, cumplir un cometido preciso educacional, hartó difícil y problemático: cultivar el sentimiento estético del lector infantil y adolescente y despertar en él el gusto, y adicción, por la poesía. Dividido en dos volúmenes: *Antología lírica infantil* —para niños de seis a doce años—, y *Antología lírica juvenil* —para mayores de doce años—, *El silbo del aire* incluye poemas —recogidos durante más de diez años por el autor— expuestos a la consideración de unos mil quinientos lectores de Grupos Escolares y Centros de Enseñanza Media, siendo el baremo establecido para la selección de textos el de un 30 por ciento de respuestas aprobatorias como mínimo. Según las afinidades de los poemas, el libro está constituido por diversos apartados: Canciones infantiles. Adivanzas tomadas de obras de Fernán Caballero, o las inventadas por el ingenio de Cristóbal Pérez de Herrera; Canciones de cuna —desde algunas de autor anónimo a otras de Cela, Adriano del Valle o Nicolás Guillén—, Poemas referidos al mundo lúdico infantil, los dedicados a la naturaleza y al paisaje urbano, al mundo vegetal, al universo de los animales y al siempre aventurero y misterioso marino, etc. Ciñéndose a la edad de los lectores y eligiendo composiciones rimadas pensando en el ejercicio de la memoria del público juvenil y en facilitarle sus tempranos contactos con el lenguaje poético, Medina procede a una antología de poemas adecuados a sus fines, y no de poetas —razón que explica la ausencia de nombres esenciales de la poesía castellana— que abarca desde composiciones del romancero y coplas populares a las de autores modernos (a los que da prioridad) y clásicos: Alberti, Cernuda, Gerardo Diego, Gloria Fuertes, García Lorca, José Agustín Goytisolo, Nicolás Guillén, Juana de Ibarbourou, Antonio y Manuel Machado, Gabriela Mistral, Salvador Rueda, Lope, Góngora, Celaya, Campoamor, Calderón, Rosalía de Castro, Rubén Darío, Concha Lagos, Celia Viñas, Unamuno, Francisco Villaespesa... — A. M.

SEXO CONTRA SEXO O CLASE CONTRA CLASE.¹ Evelyn Reed

Los movimientos feministas en lucha para abolir el estado de desigualdad de la mujer, han hecho que ésta, además de asumir dicho estado, busque una explicación a tan secular desigualdad. *Hay poquísima información sobre el tema, y no debe sorprendernos la escasez de datos sobre una cuestión de máximo interés para la mitad del género humano: la historia ha sido, hasta hoy, escrita desde el punto de vista de las clases dominantes y del sexo dominante*, escribe Evelyn Reed cuya obra se considera clave al plantear el futuro de la lucha feminista. Es necesario contemplarse en el pasado, (postula la autora, una vez la antropología ha barrido el mito de la inferioridad de la mujer al demostrar su papel preponderante en sociedades comunitarias primitivas donde, además de vivir como un ser coneconómica y sexualmente libre, era procreadora), reconocer la imagen en libertad perdida, saber por qué se perdió y recuperarla. Siguiendo el esquema de Engels, E. Reed señala como causante de la degradación del status de la mujer, no al poder machista, sino al cambio socio económico motivado por el paso de una sociedad comunitaria tribal a una sociedad clasista patriarcal organizada en defensa de la recién aparecida propiedad privada (a causa del nuevo modo de producción) y basada, para ello, en la familia y el Estado. Contra el motivo de su inicial opresión (propiedad privada, familia y Estado) debe dirigirse, según E. Reed, la mujer en su lucha de liberación. Descartando los polémicos términos *clase* y *casta* aplicados a la mujer (a la que, como máximo, define como *sexo oprimido*, santiguándose ortodoxista y marxistícamente ante el peligro de un enfrentamiento entre sexos), hace una llamada a *una lucha mundial por el socialismo por parte de la masa trabajadora, hombres y mujeres, unidos para derribar el poder del capitalismo*. La discutible tesis de E. Reed respecto al futuro del feminismo (la unión sexista, hace la liberación feminista) se acentúa, aún más, cuando apoya sus llamamientos en los ejemplos de Rusia y Cuba y en sus —dice— *revoluciones victoriosas para la mujer*. — A. M.

Premio «El Bardo» para poetas nuevos

El jurado compuesto por José Batlló, Carlos Barral, José Agustín Goytisolo, Enrique Moreno, Juan Ramón Masoliver, J. A. Masoliver Ródenas y Esther Tusquets, otorgó el Primer Premio El Bardo para poetas nuevos, convocado por Editorial Lumen, al libro *Variaciones*, de Alvaro Pombo, quedando finalistas —con expresa y pública recomendación del jurado para su publicación— *Alma del tiempo*, de Luís Martínez de Merlo y *Concierto a máquina*, de Enrique Verástegui. A esta primera convocatoria del premio El Bardo (colección creada y dirigida por José Batlló que sobrevivió a los años de doble penitencia —la gubernamental y la que acompaña siempre a

la poesía: la del desinterés del público— y se mantiene fiel a sus iniciales y arriesgados propósitos de, junto a la obra de poetas de calidad ya reconocida, divulgar la de autores nuevos) concurren 251 originales que cumplían con la única base del premio: que su autor no hubiera publicado más de dos libros. Tal afluencia de obras, procedentes de distintos puntos del Estado y de Latinoamérica, demuestra las dificultades de los poetas inéditos, o casi, para publicar en nuestro país carente no sólo de un mercado editorial apto para darles a conocer sino también de suficientes revistas y publicaciones, y la importancia, y necesidad, de este Premio. — A. M.

A FAVOR DE LAS NIÑAS



a favor
de las niñas

Historia de unos bocadillos

Adela Turin•Margherita Saccaro

Las cinco mujeres de Barbanegra

Adela Turin•Francesca Cantarelli
Nella Bosnia

Ya publicados:

Adela Turin•Nella Bosnia

Rosa caramelo

Una feliz catástrofe

Arturo y Clementina

Historia de los bonobos con gafas

Editorial Lumen

(1) Editorial Vicens-Vives. Barcelona. Ilustraciones de Roser Agelí.

(1) Editorial Fontamara. Barcelona, 1977. Traducción: Rosa M.ª Cañadell y Helga Pawlowsky.

teatro

El teatro desciende al metro,
viva el teatro

REBEL DELIRIUM: UN PANFLETO HOMOSEXUAL PARA INICIADOS

Cuando un buen día corre la noticia de que un grupo experimental escénico ha ocupado una estación suburbial de metro para montar un espectáculo de nueva dimensión, de que el Ayuntamiento ha patrocinado el proyecto con un montón de duros y de que, encima, la Compañía Metropolitana ha cedido gentilmente el túnel, las vías y el andén principal a modo de platea, la lectora se reconcilia con su propio escepticismo cultural y exclama: *el teatro popular ya ha pasado. Salud para el grupo*. Y se compromete a ver, a oír, a dejarse sacudir por tan arrebatador delirio (la obra, además, se titula *Rebel Delirium*), a anotar sin perder ripio las posibles reacciones de un público que, en el camino del subsuelo hacia sus irritantes citas cotidianas, se encuentra inesperadamente con el hecho cultural.

La lectora va al metro del teatro. ¿Y qué se encuentra?: una gran frustración. De nuevo se ha utilizado el concepto *teatro popular* para falsearlo porque, entre otras cosas, la *gentileza* de los poderes no es tal gentileza sino un permiso premeditadamente calculado. Ocurre, sencillamente, que la línea de metro no puede funcionar por problemas económicos y ante tal imponderable al Sistema le importa un bledo que se dedique al hecho cultural o a lo que sea. En estas condiciones lo que cambia es el escenario del montaje —un túnel de metro precintado— pero no el público habitual, que ante el acontecimiento le da igual trasladarse a un teatro de cámara púdico y convencional que a una estación subterránea equipada de forma austera y hasta incómoda. En estas condiciones, ¿qué connotaciones populares puede tener el experimento, qué comunica-

ción con los habitantes del subsuelo cuando estos faltan a la cita?: ninguna.

En fin, con *Rebel Delirium*, obra original de Iago Pericot y Sergi Mateu, se habrán experimentado los delirios de mil posibilidades escénicas, acústicas y luminotécnicas. Pero de ahí a afirmar —como ha dicho el grupo *Teatre Experimental de Barcelona*— que aquello es teatro popular va un abismo. La tesis central del texto —defensa de la homosexualidad *masculina*— no es nueva en el discurso sociológico-teatral, en esta ocasión adoptando la forma de alegato panfletario. Como tampoco es nuevo que el mensaje lo asumen cientos de espectadores de la misma clase social que los actores y, por supuesto, con un idéntico enfoque del hecho homosexual. Respecto al desenlace hay quien opina que es lo más original de la obra. Consiste en la formación de un jurado, en el que participan los espectadores, para absolver o condenar a los acusados de sodomía. Y aquí hay una nueva deformación cultural ya que el fallo nunca falla. En cada sesión los reos son invariablemente absueltos porque la complicidad actores-espectadores es apriorística y perfecta.

En conclusión, no es honrado afirmar que se está haciendo popular porque uno se traslade a un medio popular. ¿Habría sido el veredicto el mismo entre espectadores primarios de un metro en ebullición, en las cercanías de una fábrica o en el punto neurálgico de un barrio obrero?

Una vez más se ha ido al carajo la oportunidad de saberlo.
— M. GOICOECHEA

LA PROBLEMÁTICA FEMINISTA A ESCENA: BUENAS INTENCIONES PERO POCA CALIDAD

Histoires d'amor... i de guerra es el título del espectáculo que el grupo CATLEIA estrenó el día 28 en Barcelona, después de haberlo representado en distintos puntos de Cataluña.

Este grupo, en el que tanto la interpretación como la dirección está compuesta por mujeres, tiene como objetivo tratar la problemática de la mujer desde el teatro. Para ello han escogido dos cuentos de Adela Turin titulados *Rosa Caramel* y *Artur i Clementina*.¹ El primero trata la discriminación de los sexos desde la educación y el segundo, el lugar que ocupa tradicionalmente la mujer en el matrimonio. Las componentes del grupo están preparando un tercer cuento, que enfocará los problemas de la mujer desde el punto de vista económico y que cerrará este espectáculo. Los cuentos son fábulas de animales, elefantes y tortugas, que simbolizan en la hembra los problemas de la mujer en la sociedad actual.

caras y cabezudos, y distintas músicas y danzas populares. La puesta en escena es simple, esquemática y aburrida. Una vez más hemos visto un espectáculo con *mensaje*, esta vez feminista. La prioridad de la idea, el contenido, descuidando el propio lenguaje teatral, es un error que se repite con demasiada frecuencia. Los panfletos, sean de un color o de otro, son siempre nefastos. La problemática de la mujer es lo bastante seria, e importante, como para que se profundice lo suficiente cuando se la escoge como tema para cualquier medio de expresión.

Si bien es difícil hacer teatro que no aburra y que además tenga una coherencia ideológica, lo que no se puede hacer es un producto diluido, desconociendo a la hora de hacer la dramaturgia si va a estar dirigido a un público infantil o adulto, como ha ocurrido en este grupo. — MARÍA JESÚS GU-
TIÉRREZ.

(1) Publicados por Editorial Lumen, Barcelona.

El montaje utiliza distintos elementos teatrales como más-

NUESTRAS MUDITAS EN EL CONGRESO

LIDIA FALCON



Por la uniformidad de sus trajes... les conoceréis.

Vean las preciosas fotos de los firmantes del pacto de la Moncloa, o de la reunión del Presidente de la Generalitat en las Cortes, o de las reuniones sostenidas entre el gobierno, los parlamentarios y los representantes de las centrales sindicales. Por la uniformidad de los trajes, por las prominentes barbas, por las calvas, reconozcan de una sola ojeada, que ni siquiera para dar mayor colorido al retrato, se ha incluido una sola mujer. Pero no sólo, porque en aquel momento debieran estar las mujeres del Congreso ocupadas en sus labores, para que no cupiera duda sobre su sexo, sino también porque no han tenido parte alguna en las laboriosas negociaciones, reuniones, en-

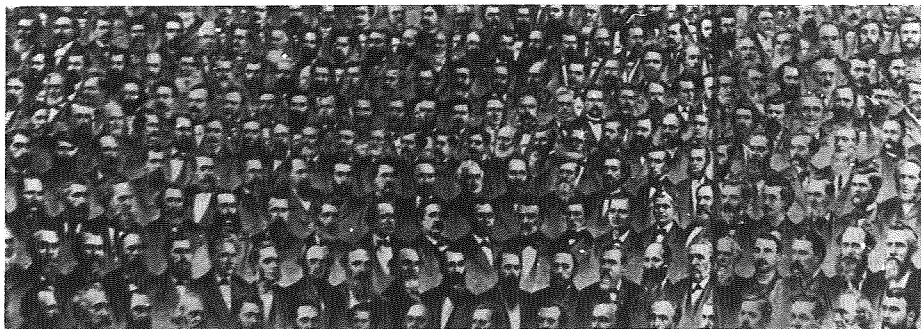
cuentros, entrevistas y acuerdos que afectan profundamente a la vida de todo el país, incluido el 51 por ciento femenino.

Por supuesto no resulta una incongruencia, si tenemos en cuenta que aparte de alegrar la vista de los señores parlamentarios durante las aburridas sesiones, la presencia femenina en el Congreso y en el Senado, no ha tenido otra motivación que la pretensión de los partidos de demostrar que ellos eran los primeros feministas del país. Porque nuestras diputadas, durante estos gloriosos seis meses de actividad parlamentaria, han brillado por su mudez. No ha habido partido que encomendara a ninguna

de sus diputados una intervención pública en los debates del Parlamento. Ninguna ha sido digna de exponer su línea partidista, en cualquiera de los temas que han ocupado las largas horas de las Cámaras. Ni Sahara, ni programa económico, ni reformas políticas, ni amnistía. Ninguna forma parte de comisión alguna de trabajo, ninguna participará en la discusión de la nueva Constitución.

Ninguna, vaya, ha demostrado todavía que tiene voz y que sabe hablar, aunque sea por boca de ganso. Y no será tampoco porque los hombreritos que nos han aburrido mortalmente con sus discursos hayan demostrado con ellos la verdad de la antigua afirmación de que el hombre es más inteligente que la mujer. Porque peor que algunos era imposible que lo hiciese ninguna de las diputadas.

Y así, en el conflictivo tema de la amnistía, la defensa de que se incluyeran los delitos específicos de la mujer, ha brillado por su ausencia. Así las palabras divorcio y aborto, no se han pronunciado en ningún debate público. Así la discusión sobre en qué medida afectarán a la economía familiar los pactos económicos, ni se ha planteado siquiera. Porque nuestros sesudos parlamentarios no están allí para discutir tonterías. Y eso en el caso de que las mujeres, como obliga la tradición, sólo deban hablar de cosas de mujeres, y el reglamento sindical, la reforma fiscal, la congelación de salarios y la guerra del Sahara, les importen un comino.



Hoy, las mujeres callan en el congreso, o no están, mientras los hombres defienden sus derechos: los papeles tradicionales del sexismo milenario persisten.

Un diputado me aclara: *En los debates públicos no se resuelve nunca nada. Todos los votos están repartidos de antemano en los acuerdos establecidos en los pasillos, en las conversaciones privadas y en los pactos secretos. Y las diputadas, donde deben influir, y así lo hacen, es en el seno de sus partidos discutiendo privadamente con sus dirigentes los temas que las interesan. ¿Para qué perder el tiempo con discursos que nadie escucha en los plenarios? Las mujeres son más listas que eso. Ellas lo cuecen por detrás y que los hombres pierdan el tiempo.* De la influencia que las diputadas hayan podido tener sobre el criterio de sus partidos, que me permita mi interlocutor que dude mucho, y si no a los resultados me remito. Pero lo que resulta deliciosamente instructivo, es comprobar como los papeles tradicionales, del sexismo milenario, se siguen reproduciendo en las más altas instancias, sin que nadie los conciencie. Durante todos mis años, y todos los anteriores hasta la Edad de Piedra, se ha oído: *las mujeres poseen el mundo porque ellas mandan en los hombres. Lo que resuelve en la cama y en la cocina, es lo que se decide en la política y en la economía. Conquista al marido y conseguirás la reforma del código civil* (entiéndase que el marido en este caso ha de ser Presidente del Gobierno) *El mundo es de las mujeres, porque ellas mandan sobre los hombres, y etc. etc.*

Y nuestras diputadas mandan en la cocina de los partidos. Con sus guisos, sus zalamerías o sus berriñches, consiguen que los hombrécitos parlantes defiendan las reivindicaciones femeninas, y les ahorren a ellas la molestia de

hablar en público, o de asistir a las pelmazas sesiones de las comisiones en las que se toman los acuerdos importantes. De paso, ese ahorro de tiempo ellas lo pueden invertir en cuidarse de su casa y de sus hijos, que ya se sabe que una mujer está siempre más ocupada que un hombre. Vaya, que ya han conseguido la jornada a tiempo parcial en las Cortes, como se pide en la fábrica para que puedan cumplir a la vez con sus obligaciones familiares.

Pero mientras tales sutilezas y conspiraciones se fraguan privadamente entre los enterados, el espectador desinformado sólo sabe que todavía no conoce el metal de la voz de Dolores Calvet ni de Carlota Bustelo, ni el de ningún otro registro vocal de diputado femenino, y que, ignorante del importante papel que cumplen estas señoras en la intimidad partidista, asimila nuevamente, con aprobación, la imagen de siempre. Los hombres en papel de protagonista, con sus parrafadas, sus discursos, sus ingeniosidades, sus apariciones en la televisión, sus fotografías en la prensa, y va aprendiendo los nombres que hacen historia, mientras los rostros femeninos, les quedan desdibujados en el segundo plano de alguna fotografía de conjunto, y los nombres de esos rostros, ignorados. —¿para qué citarlas si no abren el pico?

En 1939 sólo tres mujeres se sentaban en los escaños de las Cortes: Victoria Kent, Dolores Ibárruri y Clara Campoamor, pero tenían más voz, más nombre, más presencia, más importancia, que las veinticinco diputadas muditas de hoy juntas. — L. F.

EL PAIS DE LAS MENTIRAS

El comunista señor Carrillo ha sido censurado en Moscú. Nadie le concedió la palabra en el 60 Aniversario de la Revolución de Octubre, y hubo de volverse sin haber podido exponer sus ideas, en la magna reunión de Partidos Comunistas.

El comunista señor Carrillo habla siempre que quiere en el Congreso español, donde fascistas al estilo antiguo, como Fernández de la Mora, y al estilo moderno como Fraga, deben morderse los puños, guardando silencio para dejar oír las parrafadas del Secretario General del PCE. Y el comunista señor Carrillo en Nueva York, sede del imperialismo norteamericano, es recibido con parabienes y escuchado con atención y agrado. Entonces el refrán popular *dime con quien andas y te diré quien eres*, se cumplía puntualmente. Los fascistas eran siempre amigos de los comunistas y los comunistas de los comunistas. Pérez Jiménez, y Laval y Oto Skorzeny, se refugiaban en España y pedían asilo a Franco, huyendo de las represalias antinazis. Los comunistas españoles, y Jacobo Arbenz y los luchadores antifascistas griegos y portugueses, eran acogidos con agrado por la Unión Soviética. Hoy todo son confusiones. Y las preguntas son tan confusas como las respuestas: ¿Será cierto que la Unión Soviética es fascista o que Carrillo ha dejado de ser comunista? ¿Es más cierto que Fraga se ha vuelto demócrata que que Carrillo se ha convertido a la socialdemocracia? ¿Será verdad que Suárez es el verdadero demócrata, como lo califica Carrillo, y que Breznev es un enemigo de la democracia? ¿O no será más verdad que la dialéctica de las contradicciones ha llegado a su antítesis, y en España no existen ni verdaderos comunistas, ni verdaderos demócratas, ni verdaderos fascistas, y todos, disfrazados, encubiertos e hipócritas, nos están dando malta por café? — L. F.

LA AMNISTIA Y LOS HOMBRES DE LA DEMOCRACIA

El senador Lluís M.^a Xirinacs se tomó unos días de vacaciones porque, según él, ya había *vía abierta a la amnistía, vía abierta a la Generalitat*. El senador afirmó en su último artículo, antes de las vacaciones, que estaba orgulloso de su pueblo. El pueblo se ha portado bien. No hará falta cambiarlo, por ahora.

En Madrid, los parlamentarios votaron y aplaudieron, satisfechos, la ley de la Amnistía. Es una ley bonita. No voy a negar que era lo máximo a que se podía llegar, si tenemos en cuenta que en las Cortes todavía hay camisas que huelen a azul. A pesar de que en los mítings pre-electorales todos los partidos estuvieron en contra de la discriminación de la mujer, a pesar de que los partidos de izquierdas hablaron más claro y precisaron la cuestión de los contraceptivos o del aborto libre y gratuito, sólo uno, el PCE-PSUC, se atrevió a plantear la amnistía para los llamados *delitos* de la mujer. Sólo uno y se quedó solo. Quizás porque creyó que no era la batalla del momento, quizás porque ser minoría es algo que cansa. Quizás porque las mujeres todavía no somos una masa respetable.

Pero resulta que las mujeres, siendo mayoría, somos minoría en todas partes. Ante el poder, somos minoría. En los órganos de decisión y de gestión, somos minoría. Para la mayoría de los hombres de la democracia, la cuestión de las mujeres es, por ahora, cuestión de minorías. Tanto da que el problema de opresión sea, históricamente, una cuestión perpetua. Nos hacen falta masas detrás. Es igual que en las ciudades la atmósfera sea irrespirable, de que en Seveso nazcan niños deformes. La cuestión de la ecología es, también, un problema de minorías. Las masas elevan cualquier problema a la categoría de problema. No antes, según algunos hombres de la democracia.

Los hombres de la democracia quieren hacer política. Para ellos, la cuestión de los *delitos* de la mujer no es una cuestión específicamente política. Los hombres de la democracia no se han dado cuenta de que, en primer lugar, fue la sublevación fascista del 18 de julio, y sus enormes consecuencias políticas, las que han llevado a la cárcel a las mujeres durante cuarenta años. Que fue la política contra la cual ellos han estado luchando la que convirtió a la mujer en la gran perdedora, en la gran vencida. En segundo lugar, los hombres de la democracia, acostumbrados a vivir escindidos entre vida privada y vida pública, creen que

las mujeres están hoy en la cárcel no por *delitos* políticos sino por cuestiones de vida privada. Como si la vida privada y la vida pública, y la relación entre ellas, no fueran una misma cosa. No fueran eso: política.

Todo, señores míos, es política. Es política el que, según parece, en la comisión para la elaboración de la constitución no haya una sola mujer. Es política que sólo hombres vayan a decidir qué hay que hacer con nuestro cuerpo. Que los patriarcas vayan a decidir nuestra maternidad. Es política el que un catalán del Pacte Democràtic haya afirmado que, hoy, plantear el tema del aborto *todavía no es oportuno*.

Es política que los hijos adulterinos, a pesar del Pacto de la Moncloa, todavía no sean hijos de su madre. Es política que los contraceptivos no estén dentro de la Seguridad Social porque eso conlleva una clara discriminación de clase. Es política el que ni se haya planteado la cuestión de la patria potestad. Porque la patria potestad no es más que la perpetuidad y legalización del autoritarismo del patriarca. Es política que se considere a los hijos como propiedad privada, es política que ni se haya hablado de tantas y tantas leyes que no son más que la rémora de antiguos tabúes.

En su martirizada e irresistible carrera política, Lluís M.^a Xirinacs hace un alto en el camino. Dice que ya tenemos vía libre para la amnistía y para la Generalitat y se va de vacaciones. Todo el mundo tiene derecho a irse de vacaciones. Lo que pasa es que cuando las mujeres nos vamos de vacaciones continuamos llevando con nosotras nuestro cuerpo, este cuerpo que, en potencia o no, es lésbico, abortador, adúltero, prostituido. Este cuerpo que formó parte de la política desde el día en que el mito nos convirtió en la costilla del varón.

Es normal, sin embargo, que los hombres de la democracia, y el apaleado y sufrido Xirinacs, se hayan olvidado de la amnistía para los *delitos* de la mujer porque ellos no sufren opresión específica, sostenida por las leyes, en su vida privada.

Pero, qué queréis que os diga, a mí me dan pena los hombres de la democracia. Me da pena el senador apaleado. Se han olvidado de esas *cuestiones de minorías* porque quizás no tengan vida privada. Ni un cuerpo al que amar y reivindicar.

EL PACTO DEL MIEDO O CEDER O MORIR

La mejor definición del Pacto de la Moncloa la ha hecho Carrillo, aunque sea en su versión negativa: El pacto de la Moncloa no es el pacto del miedo, pero esto no quiere decir que no existan peligros para la democracia.

Pues sí, efectivamente el Pacto de la Moncloa es el pacto del miedo. Miedo que cada partido firmante ha explicado a su manera, de todos modos no muy diferente a las demás.

Reventós asegura que *el beneficiario de la prolongación de la crisis es el capital, que logra la concentración del patrimonio y reduce el poder adquisitivo de los trabajadores* y rechaza *la apelación permanente al patriotismo que se viene haciendo a la clase obrera, para que los sectores hegemónicos parcheen su situación económica*, pero Reventós que es el secretario del Partido Socialista de Catalunya, ¿cómo ha podido aceptar condiciones onerosas para la clase obrera que representa? Pues porque *o los demócratas acabamos con la crisis o la crisis acabará con la democracia*, lo que en lenguaje llano quiere decir que si no aceptaran las condiciones impuestas por el capital, éste les dejaría sin su escaño parlamentario, para otros cuarenta años. Lo que ni siquiera se baraja es que la clase obrera dejara sin el poder a los capitalistas.

En esto de la alternativa todos los partidos de la izquierda han llegado a la conclusión de que sólo una es posible: o ceder o morir.

¿Y qué más puede desear el partido del gobierno, que nunca ha pretendido tranquilizar a la oposición sobre la estabilidad de la democracia que él mismo tiene la obligación de garantizar?. Con todo cinismo la propia UCD esgrime el coco del golpe antidemocrático para seguir asustándonos. Guillermo Medina, Secretario de Información de la UCD se atreve a escribir en *El País*, sin que nadie se indigne: (el Pacto) *... no sólo tiene en cuenta la gravedad de la crisis económica y las limitaciones del cuadro político actual, sino que trata de preservar las posibilidades futuras de estabilidad democrática*. Más clara amenaza no puede perfilarse. Si no firmáis el gobierno no puede asegurarnos la estabilidad democrática, elegid. Y han elegido: la

congelación de salarios, las restricciones al crédito a la pequeña y mediana empresa, el ridículo programa para perpetuar el paro más que para reducirlo, la domesticación de las clases trabajadoras, el retraso *sine die* de la aplicación de la reforma fiscal. En síntesis el pacto de muerte lenta del proletariado y del campesinado, y de muerte fulminante de los pequeños empresarios.

Porque de lo que, sobre todo, la timorata y vacilante oposición de todos los tiempos en nuestro país tiene que convencer a las poderosas fuerzas de derechas, el terrible coco de todos los tiempos en nuestro país, es de que jamás han tenido la tentación de implantar el socialismo. Para ello el señor Felipe González ha sido muy tajante: *Además se ha amenazado con el socialismo si el pacto fracasa, pero nuestro modelo socialista no es el de la estatización de la economía porque ello significa caer en un autoritarismo que no compartimos*. ¿Y pues?... Claro que González no explica a qué le llama él socialismo, qué modelo socialista es el suyo, ni por qué en consecuencia, se llama socialista su partido. Quizá porque en definitiva ni él mismo lo sepa. Porque hoy, ya no hace falta que un dirigente político, líder de la segunda fuerza electoral del país, tenga que saber y saber explicar claramente un programa económico coherente mientras está en la oposición, y qué es lo que pretenderá hacer cuando gobierne. A menos que sea lo mismo que está haciendo la UCD, porque para ese viaje quizá no necesitamos ni elecciones ni pactos, ni gastar tanto en plúmbeos espacios televisivos.

LOS RESULTADOS

El señor Augusto Assía, en *La Vanguardia* del 3 de noviembre, asegura que nadie debe felicitarse todavía por el pacto de la Moncloa, y que el triunfalismo de los partidos por haber conseguido la firma no tiene ninguna justificación, hasta que se vean, que no se han visto, los resultados. No estoy de acuerdo, los re-



Es el pacto de muerte lenta del campesinado...

sultados se han visto inmediatamente. Días antes del Pacto la situación económica se reconocía catastrófica: no sólo las empresas privadas se hallaban estranguladas por la falta de liquidez, y se preveían diez mil suspensiones de pagos en las próximas semanas, sino que las empresas estatales no tenían dinero para hacer frente a los pagos más inmediatos. El consejo de Ministros tuvo que aprobar créditos extraordinarios para Hunosa y Renfe que no tenían ya para pagar la nómina del mes. Para el próximo trimestre se preveía un crecimiento negativo del producto industrial bruto. Las grandes empresas, Altos Hornos, Babcock Wilcox, Naval, Seat, habían impuesto una moratoria del pago de seguros sociales y a proveedores. El problema del algodón y del transporte y de las gasolineras aún no había concluido, cuando ya se agudizaban los del aceite y el de los mariscadores gallegos, por sólo poner algunos ejemplos.

Diez días después, fresca aún la tinta de las firmas de la Moncloa, la Bolsa repentinamente y ante la sorpresa de los incautos experimentaba la más espectacular subida de los últimos cinco años, y la reactivación era acogida con tanto júbilo, que los medios informativos no se recataban de decir que el Pacto había devuelto la confianza a los inversores bursátiles. Al mismo tiempo los empresarios textiles, cuya situación de angustia era tan patente como para haber solicitado 1.400 expedientes de crisis, manifestaban su confianza en el Pacto y expresaban *la necesidad fundamental de que con la mayor rapidez posible las empresas puedan realizar una regulación de empleo (léase despido) que les permita subsistir en tales momentos, para evitar paralizaciones totales o situaciones desesperadas*. Y en la UGT, la minoría trostkista, que parecía poder conseguir la oposición de la central sindical al Pacto, es derrotada por los dirigentes socialistas, y se adhiere fervorosamente a las medidas económicas. ¿Se puede pedir mayor éxito en menor tiempo?



Los empresarios se han reactivado, despidiendo a un montón de trabajadores...

Si el fracaso llega más tarde, habrá permitido, mientras tanto, que un sector muy importante de los empresarios se haya reactivado, como se dice, despidiendo a un montón de trabajadores, no pagando los seguros sociales y debiendo a los proveedores. Que al mismo tiempo se hayan hundido ya las pequeñas empresas, que siempre molestan tanto con su existencia, y que en la bolsa hayan realizado unos cuantos fructíferos negocios, los que siempre hacen estos negocios. Y las clases trabajadoras se darán cuenta, tarde, de que han perdido un precioso tiempo, que en estas circunstancias, siempre trabaja en contra de ellas. Porque lo que nadie recuerda es que en este bendito otoño de 1977, se han producido menos conflictos laborales que la media de los cinco años anteriores, y casi la mitad que el año anterior. Y esto, señor Assía, que bien es sabido por el gobierno, por los partidos de la oposición, y por las centrales sindicales, aunque lo ignoren los trabajadores, se ha conseguido por el milagroso Pacto. Antes, durante y después del Pacto, el país ha permanecido virgen de huelgas.

¿Y a cambio de qué quizá habría que preguntar? A cambio del derecho a la supervivencia de todos los demás. Porque el pacto político, concedido como contrapartida de tantas concesiones, nos concede la libertad de prensa, de reunión, de asociación y de manifestación, que más o menos vamos teniendo desde hace dos años. Pero eso sí, despenaliza el adulterio que estaba ya muy prestigiado por el deseo de todos de ser adúlteros, y garantiza el orden público sin necesidad de acudir a la ley antiterroristas que en cambio estaba muy desprestigiada. Eso sí, tiene la desventaja para quien no comulga del todo con el nuevo orden, de que como dice Carrillo, *quien mate, quien secuestre, ya no será preso político*. Y quienes protesten de lo que acuerdan Suárez y Carrillo y González, ya no serán oposición democrática sino seguramente agentes de la triple A. —L. F.

**CONTRA LOS ASESINOS
DE ESPAÑA**COMUNISMO
SOCIALISMO
ANARQUISMO
MASONERIA
SEPARATISMO
JUDAISMO**¡Presente!****PRENSA FASCISTA
Y ANTIFEMINISTA
DURANTE LA REPUBLICA****Antecedentes**

Con anterioridad a 1931 existen ya ciertas revistas que contienen todos los elementos de lo que posteriormente fue la ideología fascista. LA TRAZA Y LA VERDAD DEPORTIVA son un ejemplo.

LA TRAZA aparece en Barcelona el 9 de agosto de 1924. Es el boletín de la organización del mismo nombre, dirigida por el capitán de Caballería Alberto de Ardanaz, Mariano Pérez-Terol, Codina y otros.

Mariano Arturo Pérez definía *La Traza* como una *aristocracia de hombres superiores, que ni imitan, ni quieren imitar para nada al extranjero*.

En la fiesta de la Raza, que aún hoy se celebra, fueron repartidas las grandes proclamas: *Tracistas, pensar en la Raza es pensar en la Patria*.

El desprecio por la mujer quedaba bien patente en sus escritos. Fausto Cartagena en una arenga en que les impulsa a luchar por sus ideales, termina diciendo: *Sí no deseáis luchar, dejadme por último, que con un poco de ironía os diga: Llorad como mujeres lo que no supisteis defender como hombres*.

LA VERDAD DEPORTIVA sustituye en 1928 al semanario, LUCHA DEPORTIVA. Tanto una como otra estaban íntimamente relacionadas con uno de los núcleos *ultras* más importantes de Barcelona por los años veinte, la *Peña Ibérica*.

Aunque en sus páginas quiere dejar claro que no le confunden con el *Real Club Deportivo Español*, porque quiere estar por encima de cualquier partidismo y lo que le interesa fundamentalmente es el deporte por el deporte, más adelante señala que: *LA VERDAD DEPORTIVA ha amparado y seguirá amparando al R. C. D. E. de Barcelona por la significación que tiene dentro de la región catalana, ya que por su titular de español ha sido cobardemente atacado por quienes ante los poderes públicos hacen falsas confesiones de españolismo...*

Indiscutiblemente fascista es la sentencia siguiente: *Una nación es grande cuando no recompensa a los que cumplen con su deber y fusila a los que tienen negligencias en el mismo*.

El 14 de abril de 1931

La proclamación de la República por voto popular, dejó en completa minoría las fuerzas derechistas y los grupúsculos admiradores de Hitler y Mussolini. Sus papeles impre-

sos representan un granito de arena al lado de la proliferación de las publicaciones de izquierda de partidos políticos, organizaciones feministas, sindicatos obreros o movimientos ciudadanos.

En Catalunya, EL COMBATE y PRESENTE, son las más representativas.

PRESENTE sale el 24 de octubre de 1935, como *Portavoz de la Agrupación Antimarxista de España*. Se caracteriza por definirse siempre de forma negativa, antimarxista, antiseparatista, anticomunista...

PRESENTE es la que de forma más clara se define como fascista, seguidora de Hitler y Mussolini, la que está dispuesta a destruir la democracia y la República, recién nacidas en España.

¿Qué pretendéis? preguntaba Juan Segarra en un editorial— *Pretendéis, miserables, convertir a España en una segunda Rusia productora de bestias*.

Arremete contra la nación catalana: *El Estatut Catalán es el mayor aborto legislativo de los tiempos modernos. Por dignidad, por pudor, por decoro nacional debe abolirse fulminantemente...*

La virilidad, cualidad muy estimada por el hombre fascista, queda reflejada en alguno de sus párrafos: *A la Patria —dicen— hay que quererla como se ama a la hembra elegida, con virilidad. Porque ella, como la mujer, sólo se entrega y se deja poseer, penetrar, fecundar, por los Hombres. Hombres con mayúsculas, no esos hombres de nuestros días, acéfalos, chulones, de vuelo caído; no esas juventudes afeminadas, sin firmeza en la voluntad y sin audacia en el pensamiento*.

Sus palabras son las mismas que retumbaron por Europa y que en España hemos tenido que sufrir durante cuarenta años. Gritaban con el rostro desencajado: *El significado de los vocablos masón y comunista equivale a judío. Unos y otros son entes malvados que proponen a las más bajas pasiones y a los más groseros apetitos del instinto, los sentimientos que elevan sobre los demás al ser humano y representan el máspreciado galardón del espíritu. Conviene que todos conozcamos a estos quidam que son los sempiternos enemigos de la Patria y de la Sociedad, para colocarnos a cubierto de sus maquiavélicas acechanzas*.

Pero el pueblo no les escuchó y sus voces quedaron ahogadas por la victoria del Frente Popular en febrero de 1936. Sólo con el terror fascista lograron hacer oír, no escuchar, su voz. — A. E.

Por el hilo se saca el ovillo FACHAS — 1977

Selección a cargo de A. E.

TRAMAS NEGRAS EN CATALUNYA. La Guardia de Franco implicada. *Si bien Gómez Benet adoptó una total negativa, no cabe duda de que es promotor del atentado proyectado contra la revista El Papus.* (Revista Mundo, 18-25 octubre 1977.)

ANDORRA, LA FRONTERA DEL MIEDO. Los ultras detenidos, implicados en tráfico de armas. Tapaderas legales: la armería de Josep Areny y la tienda de antigüedades Rossell. (Mundo Diario, 15 de octubre 1977.)

Es inexplicable lo que ha pasado con este hombre. Lo tenía como un buen católico y era un idealista convencido de sus ideas. Así define Mossén Jaume Argelagos, párroco jubilado de San Juliá de Loria, a Gómez Benet. (Tele-Exprés, 17 octubre 1977.)

LA MADEJA FASCISTA SE ENREDA. Dos gobernadores vinculados. Dos antiguos gobernadores de Lleida, Josep Aparicio Calvo-Rubio y Manuel Breva Ferrer, han estado relacionados en los últimos años con las actuaciones de la extrema derecha en Catalunya. (Mundo Diario, 14 octubre 1977.)

IMPORTANTES conexiones fascistas en varios pueblos de Lleida. José Ramón Urcola fue nombrado por Gómez Benet inspector provincial de la Guardia de Franco. (El País, 18 octubre 1977.)

Mario Ramón Oms, defensor de Gómez Benet: *Estoy convencido de su inocencia y de su ignorancia de los hechos.* (Mundo Diario, 20 octubre 1977.)

Está plenamente confirmado que un grupo de fascistas asistieron a un cursillo de entrenamiento en una finca lerdana conocida como el Castell del Remei. EL DIRECTOR DE LA EXPLOTACION AGRICOLA, SEÑOR PONS, INTIMO AMIGO DE GOMEZ BENET. (Mundo Diario, 16 octubre 1977.)

TRAMA NEGRA EN EL PRIORAT. La Cooperativa del Masroig, la Unió de Pagesos y los partidos políticos han solicitado una entrevista con el gobernador civil de Tarragona, señor Graupera, para pedirle el cese del alcalde de la población, Eusebio Juanpere Sedó, a causa de sus actividades de ultraderecha y por implicaciones clandestinas en la comarca del Priorat, que constituyen una auténtica trama negra. (Tele-Exprés, 28 octubre 1977.)

ALBERTO ROYUELA ALUDIDO EN LA NOTA DE LA POLICIA, en lo referente al atentado contra El Papus. ORDEN DE DETENCION CONTRA ROYUELA. (Mundo Diario, 14-16 octubre 1977.)

Importantes medidas de seguridad. Los comunes amenazan con matar a los fascistas detenidos en Barcelona. (El País, 18 octubre 1977.)

tribuna feminista

1

ann oakley

**la mujer discriminada:
biología y sociedad**

2

évelyne le garrec

las mensajeras

3

isadora duncan

mi vida

4

sheila rowbotham

**mundo de hombre;
conciencia de mujer**

5

mary wollstonecraft

**vindicación de los derechos
de la mujer**

6

annie de pisan, anne tristan
simone de beauvoir

**historias del movimiento
de liberación de la mujer**

(en preparación)

7

patricia m. spacks

la imaginación femenina

8

sheila rowbotham

feminismo y revolución

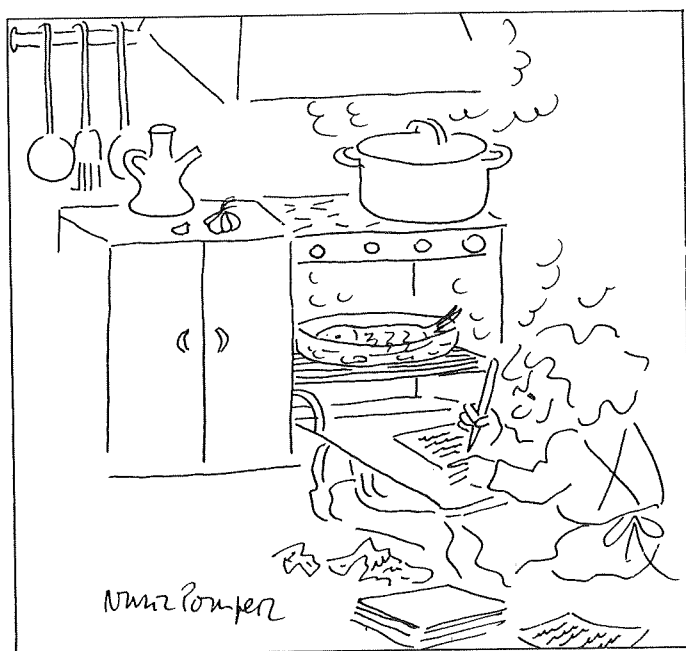


editorial debate

alonso cano, 66
teléf. 234 35 51
madrid (3)

¿POR QUE NO HA HABIDO MUJERES-GENIO?

MONTERRAT ROIG
Ilustraciones: NURIA POMPEIA



No hace mucho tiempo, conocí a un bello ejemplar de intelectual *a la francesa*, cartesiano y a la vez modelado por el Mayo del 68. Profesor de matemáticas en una ciudad de provincias, se manifestaba con ideas progresivas sobre la revolución científico-técnica o sobre la disgregación cultural producida por el capitalismo. El joven y bello francés daba chupadas intermitentes a su pipa mientras disertaba y se complacía ante el saludable ejercicio de la especulación ideológica. Todo iba a pedir de boca hasta que le tocó el *tema*. Quiero decir el tema de la *mujer*. El francés se olvidó entonces de sus ideas progresivas, de su capacidad crítica y de su lucidez. Como tantos otros jóvenes, bellos e inteligentes ejemplares, esbozó una sonrisa y trató de evitar el diálogo sobre algo tan menor y tan poco *metafísico* como es el tema de la mujer y su marginación en el campo de la cultura. Empezó a abusar del tópico y de las banalidades, se sentía agredido y la pipa funcionaba a cien por hora. Ya se sabe, aquello de que las mujeres no han inventado nunca nada importante, no han creado una obra de arte *grande*, no son grandes científicos, etc. *¿Cómo podéis crear la novena sinfonía, por ejemplo, si tenéis que llevar a cabo la función de la maternidad?*

Cuando se le replicaba, el brillante profesor de matemáticas miraba al vacío, entre nervioso y ausente. Acabé por preguntarme si es que el tema no le interesaba o es que le daba miedo proseguir con él. De repente, deslizó el siguiente y *definitivo* argumento:

—*A ver, explícame por qué no ha habido ninguna mujer como Einstein.*

—*Y explícame tú dónde estaría tu Einstein si en su época hubiera nacido negro* —le repliqué.

El francés no contestó a mi pregunta y derivó a lo de siempre, a la broma, esa nueva arma que utilizan algunas inteligencias varoniles para no plantear el tema en sus aspectos más serios ideológicamente. A mi la cosa me divirtió pues vi los quebraderos de cabeza que tenía el mancebo para salir airoso de una polémica cuyos términos no quería imponer y cuyo rigor prefería soslayar. No quería discutir. Y es que el tema de la *mujer* —cuando no se plantea en términos reformistas, que son los únicos que no hacen pupa al falo— da miedo. Y da miedo porque va más allá de los condicionantes económicos y sociales de la estructura actual, porque ataca al subconsciente y, atacando al subconsciente, ataca al poder del hombre. El bello francés pretende verse agredido como *hombre* cuando, en realidad, se le ataca como *patriarca*. Muchos hombres —como el francés— increpan a las feministas de sexistas y se sienten heridos. Nos dicen: *¿por qué nos atacáis si estamos por la lucha de la liberación de la mujer?* Me temo que muchos de los que preguntan eso se olvidan del patriarca que llevan dentro.

El *tema* de la mujer hace tambalear la estructura consciente del hombre, desarrollada a través de la cultura y de la historia. El varón no ha dominado la naturaleza, a pesar del desarrollo y de la tecnología, y quiere esconder el tabú y el mito bajo la capa del *progreso*. Pero el tabú subsiste en su interior. La lucha de las mujeres lo devuelve a su condición primitiva. La lucha de las mujeres pone en peligro el equilibrio que había conseguido y que había simbolizado en la familia nuclear, en el *hogar, dulce hogar*. Sólo el



El misterio de la biología femenina.



Animal reproductor...

hombre que es capaz de mirarse a sí mismo como sexo opresor puede llegar a liberarse como ser humano. Sólo el hombre que llegue a comprender que la historia de la humanidad ha sido explicada, hasta el momento, a través de la óptica masculina. Se puede llegar a ir contra el poder de los que dominan la calle, de los que han refinado la explotación del hombre y la mujer por el hombre, de los que esclavizan a tu pueblo, se puede creer que se está al lado de todos los oprimidos del mundo. Pero esa consciencia transformadora siempre será hecha a medias si no se pone en cuestión la propia condición de patriarca. Si no se baja hasta la frontera del poder. El Yo masculino necesita mirarse al espejo y encontrar la imagen que él ha creado de la mujer, encontrar a su costilla, para así sentirse más seguro en un mundo que quizás le es hostil. Necesita de una intimidad sin roturas ni conflictos. Necesita estar en el lado positivo del espejo, allí donde él cree que está la realidad, para convertirse en el único portador del pensamiento humano, en el único creador, en el único descubridor del Universo. Sin embargo, la lucha de las mujeres ha dado en el clavo al poner en cuestión la condición del Patriarca, condición aceptada hasta por los artistas más marginados, hasta por los poetas *maudits*. La actual lucha de las mujeres sumerge hoy al varón moderno en una crisis de sí mismo, de su propia identidad. Y no todos los hombres progresistas, por muy lúcidos que se muestren en otros temas, están dispuestos a asumir la desintegración de su condición de patriarca. Por eso mi francés rehusó seguir la conversación, una conversación que quizás nos hubiera enriquecido a los dos. Mi francés no sólo tenía miedo de

mi agresividad verbal, de mis razonamientos. *Tenía miedo de sí mismo, de aceptar su condición de opresor.* En el fondo, respondía al temor ancestral frente a la biología de la mujer. Cuando afirmaba que las mujeres no seríamos nunca creadoras en el campo de la ciencia o de la cultura y nos enmarcaba en nuestra condición *natural* de animal reproductor, no hacía más que ser fiel a sus antepasados primitivos que inventaron el tabú para controlar el *misterio* de la biología femenina. Cuando el hombre se da cuenta de que la procreación está totalmente en manos de la mujer, cuando ve que sólo va a ser comparsa, es cuando inventa el mito.¹ Por ello, no es suficiente afirmar que la opresión de la mujer empezó con la primera división sexual del trabajo, aunque sea causa importante de esta opresión. No es suficiente pensar que la función reproductora de la mujer la aparta de la vida social, como cuando se dice que el hombre se dedicó a la caza y a la pesca y la mujer al cuidado de los hijos en *igualdad de condiciones* en las sociedades primitivas. Si sólo fuera así, la transformación económica y social de los medios de producción bastaría para liberar a la mujer. Las sociedades socialistas nos están demostrando que, en el subconsciente, el hombre sigue siendo el patriarca. Es ese miedo a la naturaleza lo que ha posibilitado al hombre, entre otras cosas, su protagonismo en la cultura y en la historia de las civilizaciones. Así, le era más fácil a mi francés mantener la clásica separación entre hombre-cultura y mujer-naturaleza. El feminismo no hace otra cosa que evidenciar un divorcio que ya existía: el divorcio entre el hombre y la mujer. Y es evidente que el inventor de ese divorcio es el poder masculino.²



Hogar, dulce hogar...

Y no es que el francés, sensible e inteligente como era, vaya a negar que las mujeres somos *de ideas cortas y cabellos largos* —como afirmaba un profesor neolítico que tuve durante el bachillerato—, o que estábamos biológicamente incapacitadas para la cultura, para la ciencia o para el arte. No, eso le viene negado por sus propios *principios democráticos*. Lo que pasa es que le interesa mantener la supremacía de su *punto de vista* en la tradición cultural. Le interesa seguir siendo protagonista hasta en aquellas zonas en que el poder no se manifiesta de manera ultrajante u opresora. Voy a dar un ejemplo que nos toca muy de cerca: en los años cuarenta, apareció en Catalunya una revista de poesía clandestina en catalán. La revista, titulada *Poesía*, tenía el mérito de vincularse con las grandes corrientes europeas, principalmente con el vanguardismo y el surrealismo, y de mantenerse en un alto nivel de cualidad y de rigor. Eran los tiempos en que si paseabas por los claustros de la universidad franquista con un libro de Verlaine bajo el brazo era ya suficiente para ser considerado como *rojo-separatista*. Pues bien, en el número 20 de esa revista, editada con el riesgo de sufrir encarcelamiento y persecución, leo lo que ha escrito un conocido poeta catalán antifranquista:

[...] *Pues yo digo que no hay poesía más femenina que la que han hecho ciertos hombres (muy a menudo la poesía de las mujeres muestra, precisamente, unos rasgos muy acusados de masculinidad). Y es que la mujer no tiene, como el hombre, este poder —o*

este defecto— de quedar «alma sola», de desprenderse, de salir de ella misma —como lo tiene el hombre—. Y no hay nada de tan femenino como el alma, desnuda y sola. En la mujer, alma y cuerpo se involucren, se reclaman, no se pueden descompartir: su vida es unitaria. Y es que, en definitiva, parece que así como todos los hombres —y «por machos que sean»— son paridos por las mujeres, el poder de la creación artística, si no exclusivo, parece, sobre todo en nuestras latitudes, ser perfectamente masculino. Un análisis de la poesía de las grandes poetisas, y de sus cualidades volcánicas,³ seguramente nos lo acabaría de conformar.

Así, nos encontramos con un poeta antifascista que recurre a la ideología de las *esencias* para diagnosticar la incapacidad de la mujer en el campo de la creación artística. Para él, está claro que la mujer es creadora al parir poetas. Pero aquí se acaban sus posibilidades de creación. De todas maneras, hay que agradecer al poeta que intuya que el campo de las emociones y de los sentimientos, primordial en el arte, sea predominantemente *femenino*. Lo que pasa es que el poeta-hombre, acostumbrado a tener el poder en todo, pretende monopolizar *el poder de la creación artística*. Y, sin proponérselo, este escritor progresista es eminentemente reaccionario al pensar que la naturaleza humana no puede ser transformada. Nunca se debe de haber preguntado, cómo hacemos nosotras porque nos atañe, el por qué las mujeres no podemos quedar *almas solas, salir de nosotras mismas*. Cuáles son las causas de esa *imposibilidad*. Nuestro poeta, además, hace una distinción absurda entre alma y cuerpo. Este divorcio entre alma y cuerpo es una herencia escolástica que muchos de sus poetas preferidos no compartirían y mucho menos las mujeres que, en el campo de la creación artística, sabemos hasta qué punto es importante el lenguaje del cuerpo.

Pero vayamos por partes. En primer lugar, las mujeres tenemos que saber por qué no hemos sido hasta ahora creadoras, por qué hasta el momento la cultura ha sido *masculina*, por lo menos la cultura conocida, la que ha quedado plasmada en la obra de arte. Si no nos vale la *sutil* distinción de mujer-naturaleza y hombre-cultura, si no hay diferencias biológicas que valgan en este terreno, si es *precisamente*, como afirmaba el poeta catalán y lo afirmamos nosotras, las virtudes culturalmente *femeninas* las que han nutrido el campo del arte y de la cultura durante siglos, si los artistas son y han sido subversivos del orden establecido, homosexuales que han sublimado su marginación social a través del arte, hombres que han valorado más la razón, el sentimiento, la emoción, etc, que el poder irracional, la debilidad más que la fuerza, la belleza más que la vulgaridad impuesta, etc, entonces es que aquí ha pasado algo importante que ha coaccionado y ha bloqueado el ímpetu creador y la capacidad indagatoria de la mujer. Y lo que ha pasado es que la mujer ha sido dominada por el temor del hombre a ser dominado por la naturaleza y el



que lloran, a Miguel Angel trabajando en la Capilla Sixtina mientras cada tres horas tiene que dar de mamar a sus hijos. Hay una imposibilidad física, real, que ha mantenido a la mujer apartada del campo de la creación. Leonardo da Vinci podía ser hijo natural pero sabía que nadie lo apedrearía por dormir noche y día con su equipo de pintores en las iglesias donde pintaba murales. A Ludwig de Baviera no se le hubiera ocurrido nunca convertirse en mecenas de un Wagner-mujer. Quevedo hubiera sido quemado como bruja... La lista se haría interminable.

La mujer no tiene ninguna clase de poder. En el primer estadio de nuestra liberación, de nuestra autonomía creadora, hay que desprivatizar el poder económico. Las mujeres siempre hemos sido pobres, el dinero ha sido del padre, del marido, del hermano. Incluso las abadesas de la Edad Media, que tenían su aislada parcela de poder, eran elegidas por el obispo de su diócesis. Para crear, hay que tener un cierto distanciamiento de la vida cotidiana, no estar atada a los problemas concretos de la organización doméstica. ¿Cuántas mujeres creadoras, científicas, etc, van a surgir hoy, en 1977, de los ocho millones de amas de casa del Estado Español? Parafraseando a Virginia Woolf, para escribir es necesaria una renta anual y una habitación propia. Durante siglos, la habitación de la mujer ha sido compartida por la familia, la habitación de la mujer ha sido la sala de estar y la cocina. El ágora, del hombre. Las paredes de las casas han acumulado gemidos y pensamientos oscuros, susurros y conversaciones rotas. Sin embargo, tras esas dificultades reales se ha desarrollado la ideología del sometimiento. El mundo era del hombre. Los hijos, mientras tengan una relación animal con la madre, de la mujer. El poder quedaba perfectamente delimitado. Si el hijo no hubiera sido considerado un *producto* y la mujer su máquina, las relaciones de dominio entre unos y otros hoy no subsistirían. Y la historia de la civilización sería otra.



En segundo lugar, desconocemos por completo la historia de las mujeres. Y la necesitamos para introducirla en nuestra propia experiencia y enriquecer nuestra tradición. ¿Qué sabemos de tantas y tantas mujeres, de lo que han pensado, de lo que han hecho, qué sabemos de la historia de sus sentimientos, de su elaboración —y eso es también *cultura*—, si la historia no ha sido escrita por ellas? ⁴ En el primer estadio de nuestra liberación, la consciencia de ser mujeres nos obliga a convertirnos en arqueólogas de nuestro sexo. Bucear en la prehistoria de nuestro cuerpo, denunciar la parcialidad de la tradición y de la cultura que nos ha enseñado —pues no existe sólo la historia de la clase dominante sino también la del sexo dominante. Estamos volviendo a los orígenes y, como dice Nadia Fusini, nuestra indagación nos abre una nueva posibilidad de lectura de toda la historia.⁵ No hace mucho explicaba *La Odisea* a mi hijo de siete años y a mi sobrina de once. Cuando terminaba de explicar el preámbulo, es decir, cuando los aqueos vencen en la guerra de Troya y llevan a Helena otra vez junto a

misterio, la mujer ha sido dominada por esos terrores que le son ajenos y ha quedado relegada a ser máquina reproductora. Tras ese dominio se ha desarrollado la ideología de la esencias, la cual ha proclamado que la maternidad era un destino insoslayable. A partir de aquí, la maternidad ha sido idealizada y sublimada, pues de otro modo las mujeres no hubieran aceptado impunemente su postración. La mujer no se ha liberado de su *destino*, de ahí que el sufrimiento y la resignación, productos culturales de esa postración, parece que formen parte de la *naturaleza* de la mujer. Y la resignación es la principal enemiga de la creación artística, la cual se nutre fundamentalmente del impulso de libertad. Es imposible imaginar a un Beethoven pariendo año tras año, a Einstein especulando sobre la teoría de la relatividad entre críos

LIBROS DE MONTE AVILA

LA CELESTINA MECANICA

Marta Colomina

Estudio sobre la mitología de lo femenino, la mujer y su manipulación a través de la industria cultural.

800 ptas.

De próxima aparición

A FAVOR DE LAS NIÑAS

Elena Gianini Belo Hi

Solicite Catálogo completo a:
MONTE AVILA EDITORES
Avda. de Roma, 101. Tel: 250 35 34
Barcelona-15

Deseo recibir contra reembolso

1 ejemplar de LA CELESTINA MECANICA

Nombre

Dirección

Población

Menelao, mi sobrina me hizo una pregunta clave:

—Y Helena, ¿estaba de acuerdo?

Mi sobrina, con sus once años, se ha unido inconscientemente a esta campaña arqueológica. Si leemos *La Odisea* que, dicho sea de paso, es una de las obras más estimulantes de la literatura universal, nos daremos cuenta de que ya se ha formado el arquetipo literario de todas las mujeres. Tenemos que desistir de saber si Helena estaba de acuerdo o no en volver al lado de su esposo ultrajado: lo único que llegamos a entender es, primero, que las mujeres no opinan en esa gran Historia hecha por hombres y desde los hombres; segundo, que hace tres mil años ya había las dos clases de mujeres más comunes en la literatura escrita por hombres: la paciente y discreta Penélope (que puede ser castigada si se sale de los cánones domésticos, como Clitemnestra, la adúltera) y las que hacen su voluntad, las cuales dentro de la mitología griega, no tienen más remedio que ser diosas inmortales, como Circe, Calipso y Atenea. Después, para doblegar a esas *diosas* quizás fue conveniente *rebajarlas* a hetairas, o sea prostitutas. Por ello, Ulises y Agamenón comentan en el Hades cómo hay que doblegar a las mujeres (no a las diosas) y mantenerlas dentro de cierta ignorancia para que no se desboquen. Para dominar a los hombres hay que ser *bruja*, como Circe. Usar la seducción antes que la razón. No hace falta, pues, leer textos contemporáneos a nosotras. En *La Odisea* ya encontramos perfectamente la consabida escisión entre razón y emoción, entre debilidad y virilidad. Las mujeres lloran en ella y son pudorosas. Los hombres *tienen que ser* valientes a la fuerza.

Pero, en ese bucear de nuestra propia arqueología, todavía no hemos alcanzado la auténtica libertad para crear, la autonomía frente al mundo. Es arduo reivindicar el propio sexo, tener que demostrar a cada momento, sin renunciar a toda la riqueza de nuestra condición específica y diferente, que somos *tan* aptas como *ellos*, los hombres. Todavía no nos hemos liberado del espejo en que nos han colocado. Y es que la presión ideológica es demasiado fuerte para que se haya logrado la autonomía total frente al hombre. Por ejemplo, uno de mis novelistas preferidos, el anglosajón Lawrence Durrell, escribe en *Justine: Diré solamente que Justine muchas veces es corrompida por el poder.* — M. R.

NOTAS

- (1) En *La Manzana y la serpiente* (editada en castellano por Noguer, 1976) Armanda Guiducci hace un repaso antropológico por varios pueblos primitivos, actuales o no, sobre la envidia del hombre ante el «poder» materno femenino.
- (2) Aunque no sea el tema del artículo, no quiero olvidar aquí que además de la supremacía de un sexo por encima del otro, hay la supremacía de unas civilizaciones sobre otras, de unas clases sobre otras, de unas razas sobre otras. Existe el hombre, el hombre blanco, el hombre blanco rico. Durante siglos y siglos, la Historia ha sido escrita por los poderosos o por los que han recibido la protección del poderoso. Hay culturas que, como la azteca, han sido aniquiladas bajo la fuerza y el poder del colonizador. Pero detrás de todo oprimido todavía hay alguien más oprimido: la mujer del oprimido. Tras el hombre azteca está la mujer azteca.
- (3) La cursiva es del autor.
- (4) No hay que bucear demasiado en los libros ni en la ciencia antropológica. Una visita a cualquier museo nos daría la razón. Por ejemplo, en el British Museum, los relieves del antiquísimo arte asirio sólo muestran escenas de guerra y caza y de adoración a los dioses. No hay ninguna escena doméstica, ninguna mujer. Sólo cuando se trata de mostrar un cortejo de prisioneros árabes encabezados por su reina.
- (5) *II Manifiesto*, 30-XII-1976, pág. 5.

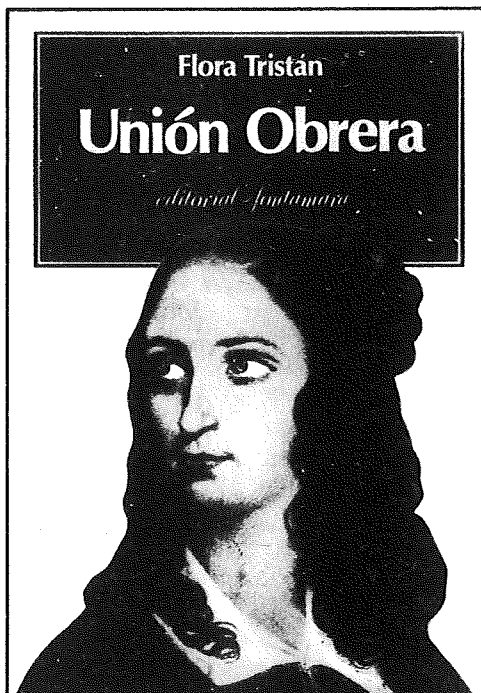
editorial fontamara

UNION OBRERA

Flora Tristán

176 pags.

Hasta ahora, la mujer no ha contado para nada en las sociedades humanas. ¿Cuál ha sido el resultado de esto?



"Que el sacerdote, el legislador, el filósofo la han tratado como verdadera *paria*... una condena tan terrible y repetida durante seis mil años, podían impresionar al vulgo... De la misma manera durante seis mil años los sabios entre los sabios han mantenido un juicio no menos terrible sobre otra parte de la humanidad: los proletarios..."

Flora Tristán

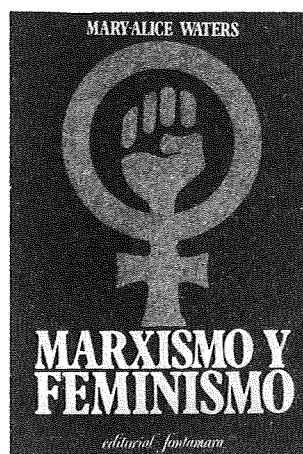
SEXO CONTRA SEXO O CLASE CONTRA CLASE

Evelyn Reed

168 pags.

¡¡La destrucción del mito de la inferioridad de la mujer!!
¿Contra quién debe luchar y con quién debe aliarse la mujer para alcanzar la liberación?

La autora indaga en la evolución de la sociedad para responder a esta pregunta.



MARXISMO Y FEMINISMO

Mary-Alice Waters

176 pags.

La relación entre la lucha por la liberación de la mujer y la lucha por la emancipación del proletariado a la luz del marxismo, tanto en la actualidad como en su historia.

ALEXANDRA KOLLONTAI
Autobiografía de una mujer emancipada.
La juventud y la moral sexual.
El comunismo y la familia.
Plataforma de la Oposición Obrera

3.^a edición

LA MUJER
August Bebel

RECUERDO DE LENIN
Nadja Krupskaja



editorial fontamara

c/. Entenza, 116, 3.º 3.ª Tel. 325 16 83 Barcelona-15

Con el beneplácito de todos

LA INTERNACIONAL POLICIACA

El secuestro del avión Boeing de Lufthansa, en vuelo de Palma de Mallorca a Francfort, el 12 de octubre, proporcionó una excelente ocasión para cohesionar aún más la entente cordial de los gobiernos europeos, y la cooperación policiaca de todos los países demócratas.

Y aunque éste sea el objetivo principal deseado, ha conseguido resultados positivos también en otros aspectos:

En primer lugar eliminado, de una vez, a los tres miembros más importantes de la banda Baader-Meinhof, Jan-Carl Raspe, Gudrun Ensslin y Andreas Baader, mediante el conocido método de suicidarlos con un tiro en la nuca en las celdas de seguridad de la cárcel de Stamheing, y quizá también lo consiga con Irmgard Moeller, la mujer de Raspe, que se ingresó en gravísimo estado en un hospital. En segundo, ha motivado la sensiblería popular contra el terrorismo y sus agentes asesinos, con lo que la movilización policiaca que ha convertido a Alemania en un país en estado de sitio, está siendo soportada por la población civil, si no con entusiasmo —aunque en algún caso también— con el sentimiento de inevitabilidad para impedir un mal mayor.

Como sin embargo no se ha matado del todo la crítica en los pueblos europeos, la vanguardia consciente ha gritado en toda Europa su escándalo por el genocidio constante de los terroristas. Pero mientras en Alemania, en Francia, en Italia, desde las capitales hasta las ciudades de provincias, las manifestaciones populares, más o menos escasas en número pero no en convicción, se sucedían, en demostración de rabia indignada por el asesinato de los Baader, en nuestra luchadora España, la indiferencia por el tema presidió aquellas jornadas. ¿Cómo íbamos a perder nuestro tiempo en protestar por algo tan lejano a nosotros, cuando apenas lo tenemos para emplearlo en recibir a Tarradellas, en presenciar la disputa entre CC.OO. y C.N.T., o en esperar el mágico resultado de las conversaciones de la Moncloa? Y los partidos no podrán ocuparse jamás de movilizar a su gente en la defensa de los Baader, cuando desde hace meses su mayor preocupación es demostrar que el Grapo es una banda de fascistas.

Por ello ha sido muy fácil para el gobierno alemán, obtener el permiso del gobierno español —ninguno otro europeo ha consentido tal medida— para instalar a su policía en los aeropuertos españoles, en los que tienen escala aviones alemanes. La cesión de la jurisdicción española, que en asuntos de orden público jamás puede abandonarse en manos extranjeras, el desprecio que implica tal imposición que viene a decirle a nuestro Ministro del Interior que es un incompetente, y la humillación para el pasajero espa-

ñol, que deberá sufrir cacheos e interrogatorios por la nueva Gestapo alemana, no han merecido la menor repulsa por nadie. Unas notas sueltas en la prensa, que pasaban desapercibidas ante el alud de artículos y comentarios que condenaban el terrorismo internacional, y que daban su visto bueno implícito a la implantación de la nueva internacional policiaca.

Como mucho, algún comentarista liberal, se ha mostrado triste por la violencia desencadenada en las democracias europeas. Violencia de los grupos terroristas, violencia del gobierno. Haro Tecglen (*Triunfo*, 29 de octubre), asegurando que el terrorismo es el fracaso de todos —del pueblo también claro— presenta a los Baader como desequilibrados y paranoicos, producto, eso sí, de la injusticia y de la violencia del poder. Todos iguales. Los intelectuales alemanes que han escogido el camino de la guerrilla, contra los abusos insoportables del capitalismo, igualitos que el Ministro del Interior que ordena cargar a las fuerzas del orden contra los estudiantes y los obreros, si éstos protestan demasiado por el paro y la carestía de la vida.

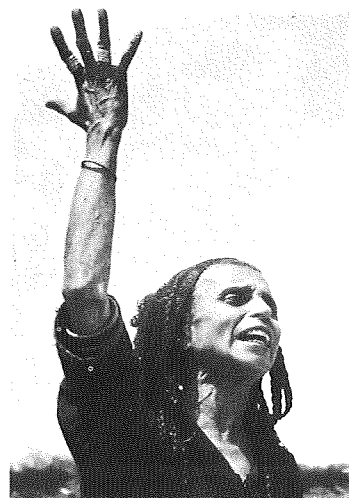
Igual, igualito, lanzar un ataque suicida en Munich o en el avión de la Lufthansa, cuatro hombres con cuatro ametralladoras, que lanzar un ataque cuidadosamente preparado por los especialistas de la guerrilla, con los medios del gobierno alemán, con la ayuda de todos los gobiernos y la protección del Ejército y de la Policía.

La tergiversación de la verdad en los medios de información es tal que incluso para embaucar a la opinión pública sigue afirmándose que los asesinatos de Munich en septiembre de 1973, fueron realizados por los guerrilleros palestinos. La llamada catástrofe de Munich ha sido siempre atribuida a los guerrilleros palestinos, con cínico olvido de que fue el Ejército alemán el que en la operación rescate, mató a los secuestradores y a todos los rehenes. Pero todo sea porque el gobierno alemán no tuviera que ceder a las pretensiones de los terroristas. Entonces la dignidad del Canciller alemán de turno, costó once vidas en una batalla de media hora. En octubre de 1977, ha costado en cinco minutos ocho. Los comandos represivos de la R.F.A. van aprendiendo, 0,625 fracción de minuto por muerto. Con unos cuantos entrenamientos más, conseguirán matar a velocidad supersónica.

— L. F.

ISRAEL, DONDE DIOS TODAVIA GOBIERNA

Enviada especial: LIDIA FALCON



Las conversaciones de Ginebra atraen la atención de las grandes potencias y mantienen la más alta tensión en Oriente Medio. El convenio firmado entre Israel y Estados Unidos, después de difíciles negociaciones, que permite la presencia de palestinos en las sesiones (NO de la OLP), ha sido motivo de graves críticas por la opinión pública israelí.



Sinai: Territorio ocupado en la guerra de los Seis Días, junio de 1967.

ISRAEL HEBDO, el 26 de octubre de 1977, afirmaba que rusos y americanos pueden ponerse de acuerdo o no sobre un esquema de solución; los países árabes y la Liga Árabe pueden imaginar no importa qué escenario para Ginebra; las organizaciones internacionales pueden votar todas las Resoluciones posibles e imaginables; todo, en último término, dependerá de *nuestra* concepción, de *nuestra* manera de ver las cosas.

Pie en Israel

Una hora de espera en el aeropuerto de Ben Gurión a la llegada a Tel Aviv, dos a la salida, mientras los servicios de seguri-

dad rebuscan en los equipajes. ¿Armas, dinero, drogas? Las señoritas del equipaje deshacen prenda por prenda las maletas, aprietan las costuras de las chaquetas, abren los frascos de colonia, examinan las agendas de direcciones, preguntan con una sonrisa estereotipada e impertinente a un cura, a una negra vieja y semianalfabeta si llevan armas, si piensan poner una bomba, si alguna persona desconocida les entregó algún paquete o si dejaron las maletas durante algún tiempo en el vestíbulo del hotel. Si no se pierde peligrosamente la paciencia, al ver descompuesto el equipaje, revueltos los papeles y derramadas las cremas de la cara, en un cacheo que tan desgraciadamente me recordaba el de la cárcel, se

podrá por fin poner el pie en el moderno Estado de Israel.

En los años cincuenta, recién constituido el Estado de Israel, vívidos todavía los espeluznantes relatos del genocidio nazi, toda la izquierda mundial mostrábamos nuestra simpatía, nuestra solidaridad al pueblo semita que había conquistado, por fin, tras miles de años de sufrimiento, su derecho a la vida, a una nación, a una tierra. Treinta años después los israelíes han conseguido ser detestados por los pueblos y las organizaciones revolucionarias, que lucharon y murieron durante los largos seis años de la Guerra Mundial, en todos los campos de batalla, en todos los campos de concentración alemanes, para



Campamento de Beduinos. Las alambradas cercan el territorio destinado al campamento, del que no pueden salir.

liberar a los judíos del horror hitleriano. Pero el pueblo judío no parece consciente de este fracaso.

La exaltación del militarismo

Mi acompañante, un joven español judío, me decía con la cara radiante, al visitar uno de los campamentos militares, instalado en la zona ocupada, frontera con Jordania, *¡a mí me gustan mucho las guerras!* Y me señalaba en el camino de Tel Aviv a Jerusalem los tanques destrozados y cubiertos de óxido, que quedaron allí derribados por los árabes en la guerra civil. Una placa señala la fecha, 24 de abril de 1948.

La guerra de independencia fue terrible. Los barcos clandestinos que llegaban a Haifa, burlando el bloqueo de Inglaterra, traían emigrantes de todos los países europeos, checos, polacos, alemanes, rusos. No sabían hebreo, no se entendían entre sí, ni con los mandos militares. Teníamos que darles un fusil y lanzarlos al combate sin saber apenas manejarlos. Murieron miles apenas llegados. Mira, ahí mismo, en la conquista de esa posición. De mil sobrevivieron catorce... pero ganamos... ¿Por qué?... Mi pregunta le sorprende. Por el espíritu de los judíos, nuestro valor y nuestro entusiasmo no lo tenía el enemigo... Considero más prudente callar mientras pienso en nuestros combatientes republicanos, a los que les faltó todo menos el valor y el entusiasmo.

Levy sigue mostrándome entusiasmado los recuerdos bélicos de la guerra de independencia.

El 15 de mayo de 1948 Ben Gurión se hacía cargo de la jefatura del Estado de Israel. En aquel momento el ejército ju-

dío, escasamente armado y sin experiencia, había derrotado a las unidades árabes, que a principios de abril irrumpieron en el país, desde Siria, Irak y Egipto, para reforzar la resistencia de las poblaciones árabes, que día a día perdían posiciones frente al ataque de los guerrilleros israelíes, y que habían llegado a 30 kilómetros de Tel Aviv y 15 del Mediterráneo, y puesto sitio a Jerusalem. Nadie explica cómo, ni con la ayuda de quién.

En la guerra de los Seis Días, del 5 al 11 de junio de 1967, Israel destruyó totalmente la aviación egipcia en el mismo aeropuerto de El Cairo, derrotó los ejércitos que se habían estacionado a lo largo de sus fronteras, conquistó la península de Sinaí, la margen derecha del Canal de Suez, que se inhabilitó para la navegación, el río Jordán y la Meseta del Golán, y penetró en Jerusalem, que se transformó de ciudad libre en capital de Israel. No se cuenta en la historia mayor victoria en menos tiempo.

El ataque del 6 de octubre de 1973 —el Día de la Expiación Judía Iom Kipur— por los ejércitos árabes sorprendió a Israel en un momento de descuido. A través del canal de Suez y de la Meseta de Golán, Jordania, Egipto y Siria lanzaron a la batalla todos sus ejércitos con la ayuda de Irak, Marruecos, Arabia Saudita, Kuwait y el Yemen. La sorpresa y la superioridad numérica posibilitaron a los ejércitos árabes, en las primeras 48 horas la obtención de ventajas militares significativas. Al tercer día las unidades de tanques y la Fuerza Aérea Israelí frenaron la ofensiva.

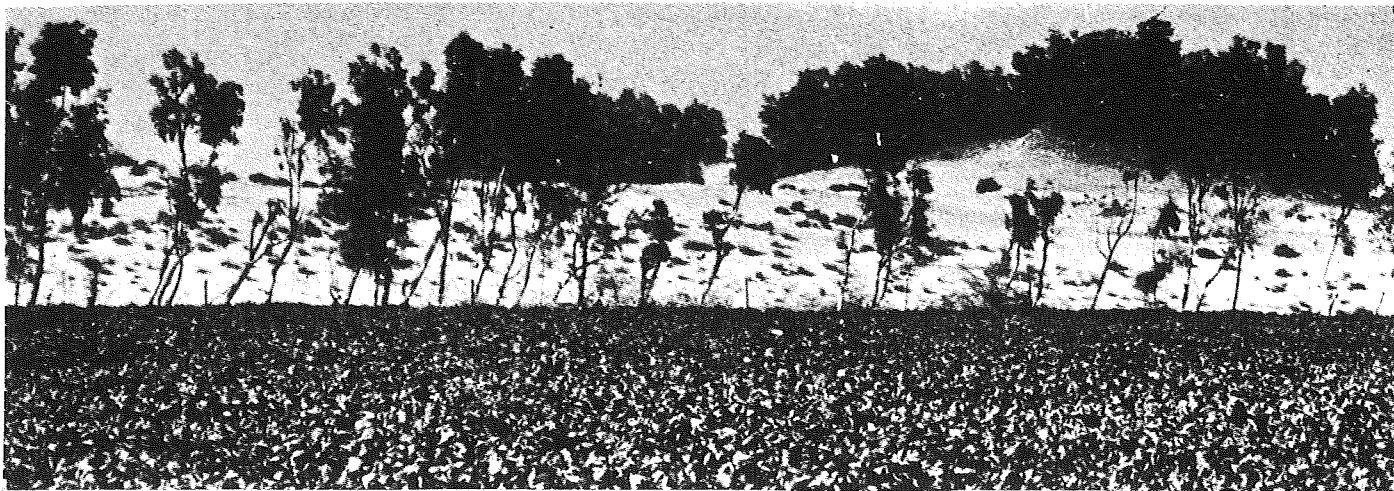
A fines de la primera semana, el primer ejército se situaba a 35 kilómetros de Damasco y el segundo ejército llegaba a 100 kilómetros de El Cairo después de haber destruido los tanques y la aviación enemiga. El armisticio era firmado el 31 de mayo de 1974.

Por fin Jehová se decide a proteger a su pueblo, que tan abandonado había tenido durante tres mil años. Pero sólo en el siglo XX podía contar con la inestimable ayuda de Norteamérica, que después de haber apoyado eficazmente a sus aliados en todas las guerras, hoy permite el bombardeo sistemático de los campamentos palestinos, por la aviación israelí, y la ocupación del Líbano por su ejército de tierra. Mientras Entebbe se escribe en el libro de honor de las glorias del Estado de Israel.

La alienación de un pueblo militarista

En todas las carreteras, en las calles de las ciudades, en los restaurantes, los soldados uniformados constituyen un porcentaje importante de la población, y mi sorpresa al ver haciendo autostop a un soldado con una metralleta al hombro, le hace gracia a mi acompañante. *Naturalmente, deben ir armados siempre, si no cualquier árabe podría matarlos.* Muchachos de dieciocho años a veintiuno, viven diariamente armados minuto a minuto los tres años obligatorios de servicio militar. Con la metralleta al hombro suben al autobús, al automóvil que les recoge en la carretera, beben en los bares, y vuelven a su casa, donde guardan el arma a la espera de salir con ella a la mañana siguiente.

Tres años de servicio militar, o de guerra según el año, y dos meses cada uno de maniobras hasta los cincuenta y cinco. Todos los hombres deben estar prestos a la movilización en cualquier momento, en cualquier situación, en cualquier país. Todo israelí que viaje debe informar a su unidad antes de partir, de los lugares que piensa recorrer y los alojamientos donde vivirá. Lo mismo en el interior que en el



Cultivos de Kibbutz, plantaciones en pleno desierto con sistema de regadío del agua del mar desalinizada.

extranjero. Y el control de cada uno de los miembros del Ejército israelí, obliga a una burocracia hinchada y complicada, que se mantiene por las *girls* del Ejército, el famoso ejército femenino israelí. (Pero el capítulo de la mujer merece otro artículo.)

Los muchachos desde la primera infancia aprenden canciones guerreras, se entrenan en organizaciones *boy scouts*, y desfilan uniformados, con un entusiasmo en los rostros y el aire marcial en los cuerpos, que me hizo estremecer y que mostraron tantos años las juventudes hitlerianas. *El Ejército es lo más importante en nuestro país. Debemos estar siempre prestos a la defensa. Nuestros enemigos esperan cualquier momento para atacarnos, y nuestro pequeño país tiene fronteras con todos los países árabes.*

El ambiente de la población civil es tenso. El pueblo es hosco, receloso y reservado. La prensa, las revistas, la radio, la televisión, dedican el ochenta por ciento de sus espacios a recordarles a to-

dos el peligro de la agresión árabe, a remarcar los atentados de la OLP, a recalcar con machacona insistencia, rayana en la paranoia, que ningún judío puede confiar en la aparente paz. Los controles en las zonas fronterizas, los indignantes cacheos en los aeropuertos, la vigilancia en las carreteras, persigue el único objetivo de mantener en estado de alerta a la población civil. Para que nadie sienta la tentación de pensar en una posible paz con los árabes, para que nadie dude de la necesidad de acabar con los palestinos, para que nadie ponga en duda la política militarista y agresiva de su gobierno.

Cuando Dios manda

La historia del pueblo judío ha sido determinada por la fe de los Patriarcas y por la alianza del Sinaí. Esta alianza ata al pueblo para la eternidad. Si la sigue, está salvado milagrosamente de los terribles peligros y de los odios que le rodean... El pueblo judío subsiste sólo de todos los

pueblos de la antigüedad hasta ahora. ¿No es esto un milagro?

Así comienza un artículo Henry Baruk, miembro de la Academia de Medicina, en la revista Israel Hebdo, del 27 de octubre de 1977 para justificar la prohibición de realizar autopsias que la religión judía anatemiza. En doble página se publican tres opiniones, dos en contra y otra humildemente a favor, por médicos y rabinos, sobre la conveniencia o no, de realizar autopsias. Las dos opiniones desfavorables esgrimen continuamente textos del Antiguo Testamento. Una página atrás, un artículo titulado *La costilla de cerdo*, lanza las más airadas quejas contra los judíos que comen cerdo y contra los restaurantes que lo sirven: *En las leyes alimenticias dictadas (Levítico, capítulo XI), el cerdo está en la categoría de los animales impuros, impropio para el consumo... ¿quien no ha visto jamás una tocinería no sabe lo que es la fealdad y la suciedad!... Para Maimonides la Ley tiene al cerdo en la abominación porque es muy sucio y se alimenta de inmundicias... doblemente condenable, animal impuro según la Torá y rebosante de toda suciedad con toda evidencia.*

Asamblea de Rabinos. El segundo de la izquierda es el rabino de los Sefardíes; el tercero de la derecha, el rabino de los Esquenazíes.



Aunque el autor del artículo se queje amargamente del olvido de las prescripciones divinas, por parte de aquellos judíos que comen cerdo, yo no vi hacerlo a ninguno, y ni siquiera pude yo degustarlo, a pesar de ser extranjera y gentil. No se encontrará ningún restaurante judío que sirva cerdo o sus derivados, y mucho menos aún que cometa el terrible pecado de mezclar en su menú la carne con la leche. Una de las prohibiciones más arraigadas en la mentalidad de los israelíes, llámense religiosos o no, es la de comer carne con leche. Seis horas deben transcurrir entre la ingestión de uno y otro alimento. Pero la prohibición se extiende a todo lo que pueda haber tocado una u

otra cosa. Los platos, los cubiertos, las cazuelas y hasta los trapos de la cocina. Y no se piense que este ritual se observa únicamente en los hogares particulares donde el ama de casa es peculiarmente observante de las ordenanzas divinas. En los cuarteles del ejército, instalados en pleno desierto, con escasez de medios, racionamiento de agua y cercanos a las fronteras, en las zonas ocupadas, se han instalado fregaderos dobles para lavar los cacharros, que hayan contenido leche o carne, por separado. Dobles grifos, doble avituallamiento de cazuelas, de platos, de cubiertos y de trapos. Y encima de cada pila y de cada mostrador está escrito en rojo y en grandes caracteres, *leche*, *carne*, para que nadie se equivoque.

Aparte de las sectas fanáticas, cuyo comportamiento fue descrito anteriormente en VINDICACION (Ver artículo Carmen Sarmiento, n.º 11 la población que cumple fielmente los preceptos del Antiguo Testamento, se distingue claramente de los demás por los gorritos que lucen los hombres, redondos, de diversos colores, que cogen únicamente la coronilla y deben sujetarse con unos clips, y por las pelucas o pañuelos con que las mujeres se cubren la cabeza. Los soldados, uniformados y en pleno campamento militar no prescinden del gorro.

El nuevo gobierno, a la derecha del anterior, formado por el partido del Likud y dirigido por Leguín, el antiguo guerrillero del Irgud, está manteniendo estrechas conversaciones con los partidos religiosos ultra, con los que se supone establecerá una estrecha alianza para conseguir la mayoría necesaria en el Parlamento. Y las consecuencias no se han hecho esperar. Las prohibiciones del Sabbat se han endurecido. Las subvenciones otorgadas por el partido socialista a los productos de primera necesidad, los transportes y las escuelas, están a punto de retirarse. Y para apoyar cualquier argumento, no existe mejor cita que el Libro de los Proverbios, las profecías de Isaías o las máximas de Moisés. En el último tercio del siglo XX, el estado más avanzado en técnica y equipamiento militar, el centro financiero y el mercado de diamantes más importante del mundo capitalista, sigue rigiéndose por la ley de Moisés.

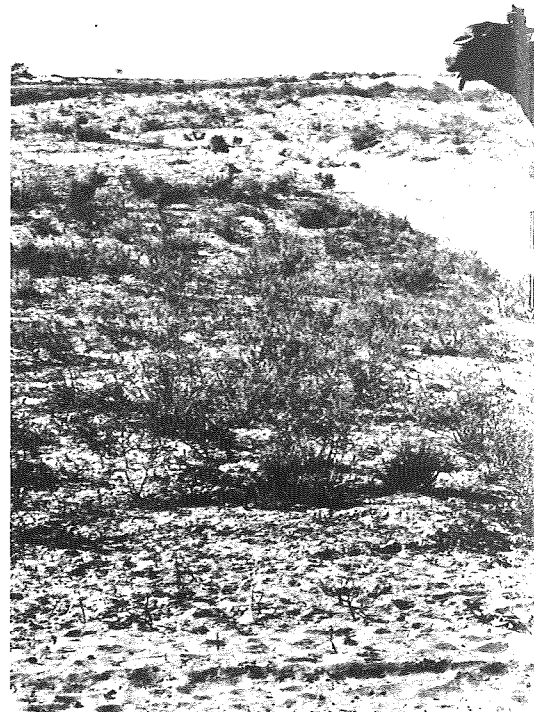
No existe más ley civil que la dispuesta en el Antiguo Testamento, y en las relaciones familiares y testamentarias, el rabino es el juez, por encima de él el Consejo de rabinos, y sobre estos la Asamblea de Rabinos. Ningún tribunal civil tiene jurisdicción sobre el matrimonio, el divorcio, la filiación y las herencias.

La verdad del país socialista

Mientras el mundo entero creía ingenuamente que Israel sería el primer estado socialista en el Oriente Medio, surgido de la nada por la poderosa voluntad de los miles de judíos que aflúan de todos los países, a la Tierra Prometida, las oligarquías financiera e industrial, estrechamente ligadas al imperialismo norteamericano asentaban sus bases en Israel, con absoluta impunidad. El desenvolvimiento económico del país se hizo con el esfuerzo de los cientos de colonos que acudieron desde 1920 a desecar los pantanos, a desalinizar el agua del mar para regar las áridas extensiones de desiertos, para convertir en huertos las arenas improductivas y las tierras pedregosas. Treinta años después, una poderosa clase bancaria, ligada económica y familiarmente con el imperio de la banca de Wall Street, se instalaba en Tel Aviv y comenzaba el reinado de los negocios fáciles y espectaculares ganancias.

Se había concluido la era del esfuerzo colectivo, del sentimiento de solidaridad e igualdad que hermanaba a todos los judíos en el esfuerzo común, en el sacrificio compartido, en el recuerdo de los *progroms* y del genocidio nazi. Las clases sociales se delimitan día a día más claramente. Aunque el pueblo israelí no tiene aún conciencia de tal, imposibilitado de conseguirlo por las emigraciones continuadas de todo el mundo, que aportan la cultura, la mentalidad y hasta el idioma de cada país de origen; desde el principio de la formación de la nación, en los tiempos de la Declaración Balfour en 1917, en la que el gobierno británico se comprometía a apoyar la creación de un hogar nacional en Palestina para el pueblo judío, dos grandes clases de judíos se diferenciaron y entraron en contradicción: los esquenazi, y los sefardíes.

Los esquenazis son los provenientes de Europa central, de Rusia y de los Estados Unidos. Son fácilmente reconocibles por su elevada estatura, la piel blanca, los ojos azules y el cabello claro. Constituyen la aristocracia del país. Llegaron en posesión de títulos universitarios, han trabajado en los institutos y laboratorios alemanes y rusos, norteamericanos e ingleses, y constituyen la intelectualidad, la técnica y la ciencia de Israel. Los sefardíes provienen de la Europa latina, y los sefardíes orientales, de los países árabes y africanos. Estos son el proletariado del país. Morenos, cetrinos y hasta negros, de escasa o nula instrucción, supersticiosos, atrasados y pobres. Y continúan siendo supersticiosos, atrasados y po-



Beduino en el desierto.

bres. Ellos barren las calles, sirven en los restaurantes, conducen los autobuses, manejan las máquinas y cultivan el campo.

Los sefardíes y sobre todo los orientales, padecen déficits de escuelas, denunciados en la prensa diaria, deben vivir en los barrios suburbiales y a menudo muy lejos de las grandes ciudades, y están apartados de toda posibilidad de gestión en el poder. Y la hostilidad se perfila claramente entre las dos clases. Los ritos religiosos sefardíes se diferencian de los esquenazis, y los dos Grandes Rabinos, que ostentan la jefatura religiosa de los dos grupos, son enemigos mortales, al punto de que en la Gran Asamblea de Rabinos no se dirigen la palabra.

En un artículo de Anna Mann en Israel Hebdo del 27 de octubre se reconoce que *Yo oigo siempre el mismo refrán: no hay pobres en Israel. Puede ser, pero quizá sea que nosotros los olvidamos o rehusamos verlos... Creo también que la situación actual tiene el riesgo de convertirse en explosiva si no se hace ningún esfuerzo en esta vía. La política de precios Erlichienne no es mejor que la del antiguo ministro de finanzas M. Rabinovitch. Con la sola diferencia que M. Erlich llama al milagro, lo que no osó hacer Rabinovitch. Pero los resultados son idénticos. Inflación, aumento de los precios del coste de la vida, anulación progresiva de*



los subsidios y todo bajo la cobertura de la sacrosanta «política extranjera»... No hace falta más comentario.

El corazón del capitalismo

Mientras los esquenazis ocupan los altos cargos del Ejército, de los partidos políticos, de los ministerios, de la policía, de los servicios secretos, de las finanzas y del mercado de diamantes.

El Sindicato, organismo central de distribución de diamantes en bruto, cuya sede está en Londres ha sobrepasado los 1.500 millones de dólares de venta en 1977. Sus compradores están limitados a 320 fabricantes o mayoristas, de los que 55 están establecidos en Israel y adquieren, ellos solos, casi la mitad del volumen total de las ventas.

La producción industrial, en manos privadas, se dedica fundamentalmente a armamento, electrónica e industria pesada, y día a día aumenta el nivel de inversiones extranjeras. Ciento treinta empresas europeas operan en Israel en colaboración con las empresas nacionales, sobre todo en el dominio de la alta tecnología.

El Mercado Común que tantos ascos lleva haciendo durante veinte años a España, ha permitido que los productos israelíes inunden los países de la Comuni-

dad. Mientras ni Grecia, ni Portugal ni España han conseguido el estatuto de estado asociado ni preferencial, las exportaciones israelíes de instrumentos de precisión, eléctricas, electrónicas y otras, han aumentado el 153 por ciento de 1972 a 1976. En el mismo tiempo, las exportaciones de máquinas y máquinas matrices han aumentado el 527 por cien. Y las de productos químicos el 536 por ciento.

El despertar de un sueño

Por el contrario la maravillosa experiencia socialista y comunitaria de los kibbutzs está llegando al final de sus posibilidades. La población dedicada a la agricultura se reduce continuamente. En la actualidad se calcula en el 3 por ciento de la población total, de la que únicamente el 1,8 vive en kibbutzs. Los jóvenes nacidos en ellos, atendidos con bastante cuidado por el estado se niegan a continuar la vida con sus padres. Aspiran a estudiar en la Universidad, a tener comodidades, una vivienda en la ciudad, coche, televisión, máquinas fotográficas, viajes. La vida comunitaria empieza a degenerar. Los niños ya no conviven en común, alejados de los padres, y se restablecen poco a poco las relaciones familiares tradicionales, que nunca por otro lado se modificaron profundamente, y el ambiente encerrado en sí mismo de las

pequeñas comunidades agrícolas, se hace asfixiante, mezquino y sin horizonte.

Mi guía, que ha nacido en un kibbutz, hija de padres polacos que llegaron al país en el año 40 y trabajaron duramente con el espíritu de los primeros pioneros, desecando los pantanos, regando el desierto y defendiendo a tiros las desérticas tierras, con el único premio de un mes al año de vacaciones dentro del país, y un viaje al extranjero una vez en la vida, me confiesa: *La sociedad israelí es muy conservadora, y en el kibbutz se vive muy encerrado y pendiente de la opinión de los demás. Todo son habladurías, no se puede hacer nada sin que todo el mundo lo sepa y lo critique... Yo creo que no volveré...*

Mi fotógrafo, llegado de Argentina veinte años atrás, me dice con preocupación: *Un país sólo puede vivir feliz en paz... y toda esta propaganda guerrera, la necesidad de prestar servicio militar tres años, de hacer maniobras continuamente, llevan a la juventud a tener una mentalidad indiferente a los problemas sociales, incluso a la cultura y al arte. No desean más que imitar el modo de vivir americano. Quieren divertirse y consumir solamente... piensan que nunca saben cuándo habrá otra guerra y si sobrevivirán a ella... Los que pensamos en este problema estamos muy preocupados. Estamos educando una generación sin ideales...*

En los noventa mil kilómetros cuadrados actuales del país de Moisés, los tres millones y medio de judíos que se han sumado para habitarlo, se debaten en contradicciones insuperables. Los esquenazis desprecian a los sefardíes y éstos detestan a aquéllos. Los ricos explotan a los pobres, y éstos soportan molestos a aquéllos, los judíos oprimen a los árabes y éstos odian a muerte, sin olvido posible, a los que les han arrebatado su patria, los religiosos amenazan con terribles males a los descreídos, y éstos ridiculizan a aquéllos, los palestinos continúan su lucha a vida o muerte contra el Estado de Israel, y los judíos siguen masacrando palestinos. Los militares se sienten superiores a los civiles, los políticos a los intelectuales, los rabinos a los simples creyentes, los esquenazis a los sefardíes, los sefardíes a los orientales, y todos los hombres a todas las mujeres. En este rompecabezas de contradicciones y antagonismos, rodeado de enemigos, frontera con Jordania, Siria, Egipto y Líbano, ¿puede alguien predecir el futuro del Estado de Israel? ¿Puede alguien asegurar que se mantendrá por los siglos de los siglos y que las trompetas de Jericó han sonado ya anunciando su victoria? — L. F.

ESPECIAL

LA SOLEDAD DE LAS ISLEÑAS

Cortar, coser y planchar.
Limpiar, fregar y lavar

REGINA BAYO / ESPERANZA RIUS / M. ENCARNA SANAHUJA



La pequeña de las Pitiusas tan solo tiene 3.000 habitantes. Los hombres siempre se han dedicado a la mar. Han sido y siguen siendo pescadores, y sobre todo, marinos. Esto ha significado que las mujeres formenterenses hayan vivido la mayor parte de su vida solas, ocupándose absolutamente de todo: del campo —con jornadas de hasta 14 horas—, de los rebaños, de la casa, de los hijos —con diferencias de edad iguales a la duración de cada una de las travesías del marido— y de toda clase de tareas autoabastecedoras, inevitables dado el gran aislamiento en que viven.

Así las mujeres, han elaborado maravillosos procesos de autonomía: no sólo cuidan los rebaños, sino también esquilan las ovejas, hilan la lana (la rueca es un instrumento de trabajo habitual) y la tejen, haciendo jerseys que antes eran sólo de uso familiar y que ahora también se venden a los visitantes de la isla. Raramente tienen la lana porque *sa llana es així i aixó dels colorins es cosa de ses estrangeres*. (La lana es así, y eso de los colorines es cosa de las extranjeras.)

Hasta hace poco, además de jerseys y toda clase de ropas, hacían también *punto canario*, especie de puntilla con la que adornaban pañuelos, mantelerías, blusas y vestidos y bordaban a mano. Hoy esta artesanía está casi olvidada: los bordados los hacen las jóvenes a máquina sobre vestidos diseñados y cortados por extranjeras afincadas en la isla (algunas llegan a tener hasta 20 cosedoras, una verdadera industria parecida a la ibicenca, con mano de obra barata y sin problemas). Estas prendas serán vendidas después en las boutiques de las islas o en las capitales de la península a precios increíbles, como productos genuínos de la artesanía formenterense.

Los trabajos agrícolas: les pageses d'Eivissa

Si no se utiliza todavía la maquinaria agrícola moderna en las casas de campo ibicencas, cuya economía puede denominarse autárquica —fabricación de vestidos, calzado, pan, aceite, vino, alimentación a base de los animales propios y de los productos agrícolas—, las *pageses* se levantan a las 6 de la mañana, ordeñan las vacas, hierven la leche, preparan el desayuno del marido, dan de comer a los animales, y se marchan al campo con los hombres de la casa. Las mujeres realizan idénticas tareas que los varones, excepto labrar, cortar leña y construir las paredes que separan las tierras. En cambio, cavar para plantar habas y guisantes es propio de ellas. La siembra, la recogida de la fruta y la siega con hoz no ofrecen discriminación alguna, aunque todas consideran que segar es lo más pesado: *El segar no romp ossos però lleva s'alegría*. (Segar no rompe huesos, pero quita la alegría.)

Una hora antes de comer, la mujer regresa a pie a la casa para terminar la comida, que suele dejar casi lista la noche anterior. Mientras el marido hace la siesta, ella arregla

la cocina, antes de volver juntos al campo. Finalizada la jornada, de nuevo la cena y la comida para los animales, hasta acostarse a las once o las doce. *La pagesa te feina sempre* (la payesa siempre tiene trabajo) comentan ellas.

Pero no siempre los trabajos propios dan suficiente para vivir. En esos casos las *pageses* hacen trabajos domésticos en otras casas o bien trabajan a jornal, como en la recogida de la almendra o de otras frutas cobrando, eso sí, siempre menos que el hombre. Idénticas características se dan en Mallorca, donde la paga es 200 o 300 menos.

Hasta hace poco tiempo, a la niña la vestían con la ropa de *pagesa* a los siete años, indumentaria que llevaría hasta la muerte. Ellas mismas cosían sus trajes y confeccionaban las típicas alpargatas de *pita*, técnicas que transmitían a las hijas de generación en generación. Este hábito, uno de fiesta y otro de labor, no distinguía entre casadas y solteras. El mismo peinado con trenza y raya en medio, idéntico vestido —*gipó*, delantal y enaguas de hilo o franela, pañuelo, mantón y vestido. En caso de luto, se tapaban la cara con el mantón y los colores eran oscuros.



Curiosamente, aunque el vestuario de las *pageses* está hoy en desuso, muchas mujeres añoran aquellas piezas que ilusionaban a la niña por convertirla en mujer tempranamente y con sus ropas actuales nos confiesan que se sienten extrañas...

Moda Adlib

El 70 por ciento de las mujeres de Ibiza trabajan en sus casas cortando y cosiendo casmisas y vestidos para las boutiques, que abren sus puertas por primera vez a mediados de los años 60. Las *pageses* y las mujeres de *sa villa* confeccionaban la ropa que venían a recogerse para la tienda. El éxito acelera el tinglado comercial, se crean las intermediarias que cortan y distribuyen el género. Hay boutiques con hasta 80 cosedoras a su cargo. Los modelos se inspiraron en la indumentaria campesina, que hemos descrito antes. En el 71 surge la moda Adlib, creativa y extravagante, a iniciativa de la señora Smilja Mihailovich, de oscuro e ignoto pasado. La señora Mihailovich sigue fiscalizando las iniciativas comerciales de la isla, gozando con el apoyo inestimable del Fomento del Turismo Local.

Francisca, una de tantas

Francisca hace cuatro años que cose. Aprendió con una modista, como gran parte de las costureras. En la boutique donde está empleada cosen 6 mujeres más, a las que apenas conoce ya que sólo tropiezan al recoger o entregar la mercancía. Por cortar, coser y planchar un vestido gana 350 pesetas, más o menos. Por coserlo 200. Con todo, la hora trabajada sale a 150 pesetas. Entre el arroz y los niños, las prendas van saliendo de la máquina. *Corto, coso y plancho cuatro o cinco vestidos al día, incluso alguna noche también tengo que coser...*

Sin tener en cuenta el negocio del turismo y de la hostelería, se ganan 200 millones de pesetas anuales en Ibiza sólo por la moda Adlib. De ellos se quedan 6 en la



Los hombres a la mar. Las mujeres, solas, ocupándose de todo...

isla. El movimiento independentista crece.

Las fregonas del turismo

La hostelería da de vivir a gran número de mujeres en las cuatro islas. Friegan, sirven, limpian, cocinan, lavan y atienden desde que comienza el trabajo, en el mes de mayo aproximadamente, durante 8 o 10 horas diarias, hasta finales de octubre, excepto en algunos hoteles de lujo que no cierran en todo el año. Algunas de ellas, las inmigradas, viven en el mismo hotel, otras son acompañadas a sus casas en autocares, si viven en un pueblecito cercano. Las horas de descanso por semana no pueden exceder de 12. Los sueldos en la actualidad, oscilan entre 16.000 y 19.000 pesetas. La infraestructura turística está prácticamente basada en el trabajo de las mujeres. No nos referimos a cualquier trabajo, sino concretamente al de fregar, limpiar y lavar.

Las señoras de Menorca

También en las islas existen muchas mujeres que no se emplean en otras labores que las domésticas. Si bien este fenómeno es mucho más acusado en Menorca donde, generalmente, no trabajan fuera de casa a no ser por absoluta necesidad económica y curiosamente lo tienen a gala, incluso en los pueblos más pequeños: *ses dones de Menorca sempre hem estat molt senyores* (las mujeres de Menorca siempre hemos sido muy señoras).

En las ciudades, Mahón y Ciutadella, las casadas se ocupan exclusivamente de su casa, de su marido y de sus hijos, y las solteras, si no estudian, se emplean como dependientas, o en alguna fábrica. Casi invariablemente dejan estas ocupaciones en el momento de casarse.

En el campo, las cosas no son distintas. Sus ocupaciones son exclusivamente domésticas. No hemos



«Punto canario»... artesanía casi olvidada.

podido conocer ni saber de ninguna que trabaje habitualmente en el campo, y para corroborar que ciertamente la mujer menorquina no se ha dedicado nunca, desde antiguo, a las faenas campesinas, una *pagesa* nos contaba, entre la anécdota y la confidencia incómoda, que recordaba haber oído relatar que su abuela en tiempos de penuria familiar, se vio obligada a ayudar a su marido a trabajar la tierra, lo cual, por lo que tuvo de excepcional, era demostrativo de que tal penuria familiar era realmente agobiante. ¿Qué pensaría de esto la *pagesa* ibicenca?

Bisutería: Trabajo a domicilio en cadena

Las dos industrias que absorben la mayor parte de mano de obra femenina —mayoritariamente solteras (*fadrines*), son la de queso *El Caserío* y la de bisutería *Catísa*. Las pocas mujeres casadas que trabajan hacen algunas horas sueltas en pequeños talleres de bisutería o reciben el material en sus casas para soldarlo y pintarlo. Dada la especial idiosincrasia de las menorquinas, para las que el hacer un trabajo que no sea el de su propio hogar no suele ser halagador, no es fácil saber cuántas y en qué condiciones desarrollan estas tareas a domicilio. Nosotras hemos podido dar con una que nos ha explicado en qué consiste: *Recibo de un taller las piezas moldeadas, de color blanco crudo —el de la materia prima, que es plástico duro— y mi labor consiste en pintarlas.*

Cuando la hemos visitado estaba pintando escudo de 6 cm. x 4 cm., con un águila bicéfala, un escudo inscrito —con los castillos y los leones— y una corona rematando la parte superior del escudo, entre las dos cabezas del águila. Esta debe pintarse en negro, el escudo central en azul y rojo, y la corona en rojo. Utiliza para ello pintura *Titanlux* mezclada con disolvente: *Llevo dedicada a la pintura de bisutería 16 años, por lo que mi experiencia me permite llegar a pintar en una jornada de trabajo 5 o 6 horas unos 1.000 escudos, que me pagan a 2,50 pesetas por pieza terminada.*

Las juntadoras del calzado

El trabajo domiciliario en Alayor y Ferrerías es el del calzado, ya que abundan las llamadas *juntadoras*, verdaderas artesanas que confectonan zapatos de los que surten a los grandes centros industriales ubicados en Ciutadella (*Novus, Patricia*, etc.). Estas fábricas envían semanalmente a cada juntadora una determinada cantidad de piezas sueltas de las que se com-

pone un zapato o una bota. Las piezas suelen ser de cuero o piel, y están únicamente cortadas. El trabajo de la juntadora consiste en coserlas a máquina, *chafar* las costuras, y montar todo el zapato, a excepción de la suela, que es posteriormente colocada por zapateros. En una jornada de 7 horas, una juntadora ya experta puede llegar a montar 10 pares de botas o 20 de zapatos, y cobrará por ellos entre 85 y 95 pesetas por cada par de botas, y entre 45 y 50 por cada par de zapatos como precio-promedio, si bien tanto los precios como la cantidad de trabajo realizado varían en función de la dificultad o complicación de cada modelo.



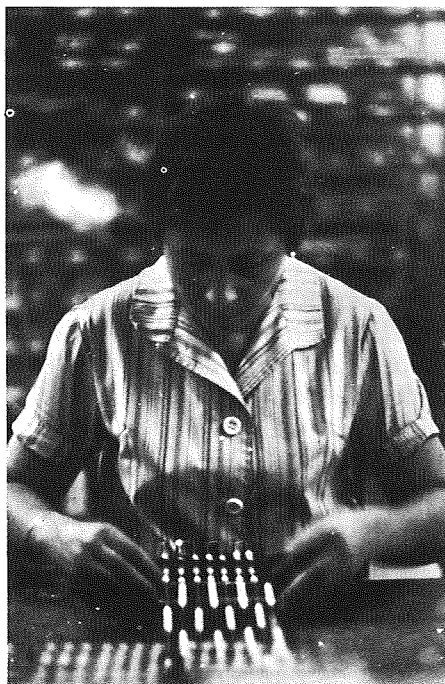
Mercadal: proletarias a las órdenes de dos varones

En Mercadal se encuentra instalada una factoría de piezas de radio que ha absorbido la mayor parte de la mano de obra femenina de la zona, por lo que se da menos que en otros pueblos el trabajo domiciliario, una constante de las isleñas. En esta factoría trabajan alrededor de 30 mujeres dirigidas por dos encargados varones. La jornada la pasan a pie de máquina, en mesas de montaje y en otras ocasiones soldando, ocupación menos frecuente. Por una jornada de 44 horas semanales perciben un sueldo denigrante de aproximadamente 2.500 pesetas las menores de 18 años, y entre 3.700 y 3.900, de 18 en adelante.

La doble discriminación, por ser mujer y trabajadora, se convierte en triple: joven, mujer y trabajadora.

Pesca, actividad no exclusivamente masculina

En las pequeñas poblaciones en las que los hombres se dedican básicamente a la peca, las mujeres, además de tejer el *trasmall* (redes finas), son las que venden el producto de la pesca de sus maridos en el mercado de Mahón. Antiguamente esta venta se hacía



Bisutería: trabajo a domicilio.

de forma casi ambulante, paseando con las cestas de pescado por el mercado y sus alrededores, pero actualmente suelen tener puestos fijos alquilados.

Cuando por alguna razón (dificultades económicas, carencia de hijos varones, etc.) la colaboración de las mujeres no es suficiente, éstas no se arredran ante cualquier trabajo que sea necesario efectuar, y así nos encontramos en Fornells, pequeño pueblo pescador al norte de la isla, con dos

mujeres que habitualmente salen a pescar con sus maridos. No hemos podido hablar con ellas ya que nunca hacen comentarios sobre su trabajo, debido, quizá, a un cierto sentimiento de vergüenza que podría tener su origen en la consideración de la pesca como actividad exclusivamente masculina.

Entre Formentera, Ibiza y Menorca el denominador común entre ellas ha sido el envilecedor trabajo a domicilio que encadena a la mujer. La hostelería ha sacado a las isleñas, y a las insulares también, de sus hogares para ir a fregarles los suelos a los turistas, que con sus divisas aliviarán los problemas económicos del país. Mallorca no es diferente. Los bordados a mano, las tallas en madera de olivo, las manufacturas de palma y rafia, las perlas artificiales, la cerámica y el calzado de artesanía mantienen a jóvenes y ancianas en las cocinas de sus casas, para poder cumplir mucho mejor con su papel específico y principal, para no dejar de ser ante todo, fiel esposa y buena madre. De casa en casa, de portal en portal, de corral en corral, las hemos visto y hemos hablado con ellas, en sus puestos de trabajo aislados, para no crear problemas, para pagarles menos, para no gastar ni en seguros sociales, ni en locales, ni en maternidades.

Llatre: dos para el trabajador y uno para la palma

El tejido del palmito es, sin duda, el trabajo femenino por excelencia en la zona noreste de Mallorca. La palma, que crece en el monte, la arrancan de cuajo los hombres con grandes tenazas, la cargan hasta sus casas, y allí, en el patio, la extienden durante quince o veinte días para secarla al sol. Una vez seca, se remoja en azufre quemado durante varias horas en un lugar cerrado, para blanquearla definitivamente. La palma también se importa de Almería, aunque con menos frecuencia.

Catalina: a dos pesetas la «braça»

Hemos hablado con una trabajadora del palmito. Catalina es, además, la telefonista de Artá.

—Cuando quedan blanquitas las desplumamos, es decir, las arreglamos para que la hoja sea igual por todas partes. De ahí sale «sa llatre», la trenza con la que hacemos los cestos, sombreros, cunas, etc.

Generalmente son las tiendas las que piden a las mujeres lo que precisan aquella semana para vender. Les entregan el palmito y ellas lo tejen según el pedido correspondiente.

—Algunas veces, el comerciante que vende el trabajo hecho también vende palma por hacer. Antes eran los hombres que por su cuenta iban al monte y la arrancaban, y sus mujeres la tejían y la vendían en sus casas o a los comerciantes.

—¿Por qué no trabajan en esto los hombres?

—No les sale a cuenta. Esto, en cambio, tanto lo puede hacer una niña como una vieja. Yo tengo 65 años y llevo desde los 7 tejiendo palmito. Sólo los inválidos o los viejos hacen escobillas con los desperdicios del palmito.

—¿Cómo se paga?

—Por mi «braça» me pagan dos pesetas.

La braça es el largo de trenza que se mide con los brazos extendidos. Más tarde visitamos a un grupo de mujeres que trabajan juntas en el corral de una casa.

—Pues aquí nos reunimos y nos contamos nuestras cosas, penas, alegrías, cosas de mujeres.

La dueña de la casa vive de las cestas. Ella misma blanquea la palma, la reparte entre sus amigos

para que la trencen, y con las brases cose las cestas. A final de semana vende a 160 ptas. las de mayor tamaño.

—Suelo ganar 2.000 pesetas a la semana, pues comprar el palmito también resulta caro: Ya lo dice el lema, dos para el trabajador y uno para la palma.

Bárbara Fuster: El bordado a 15 pesetas hora

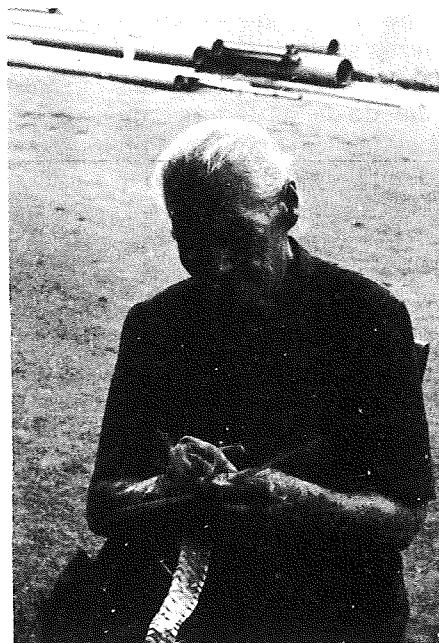
Bárbara Fuster, de 71 años, lleva bordando más de cincuenta. Como la mayoría de las bordadoras, aprendió de su amiga..., así podría combinar el trabajo con las tareas de la casa...

El establecimiento Bonet —cuya sede central la tiene en Palma— es el gran explotador de estas mujeres que dejan la vista y la espalda en coser maravillosas filigranas que adornan sábanas y mantele-rías. Las encargadas de repartir el material —hilos y tela— viven en los mismos pueblos donde asignan el trabajo a las escogidas, por su primor y cuidado en el bordado. La misma Casa Bonet es la que señala las horas de trabajo y el modelo a realizar en una determinada mantelería. Una de 12 cubiertos, si es sencilla, equivale a 15 días de trabajo y a 1.230 pesetas. La hora de bordado mallorquín sale a 15 pesetas precio estipulado. Esta misma mantelería, en el escaparate de la tienda, se vende a 7.200 pesetas.

Yo trabajo todo el año, para mí no hay días festivos. A bordar ya sólo nos dedicamos las mujeres mayores. Las jóvenes se marchan a los hoteles.

El arte de hacer las cuentas no redondas: 3,90 el collar

En Manacor existen varias fábricas donde se realizan objetos con madera de olivo: collares, pulse-ras, anillos, bandejas, abridores de botella, mazas y un sin fin de figurillas de diversos tipos. En la FEPI trabajan cincuenta obreros, de los



El llatre: los hombres, con grandes tenazas, lo cortan. Ellas lo tejen.

cuales 20 son mujeres. Los hombres cortan la madera y la barnizan en bombos; las mujeres tallan las cuentas redondas de distintos tamaños con máquinas especiales. Con estas bolas de madera muchas otras mujeres, en sus casas, harán, por un mísero sueldo, los famosos collares d'olivera que se venden a unas 200 pesetas cada uno.

Antonia: 90 collares diarios

Antonia, rodeada de cantidad de cuentas grandes, medianas y pequeñas, trabaja en la cocina de su casa. Ya ha vuelto del mercado y pronto tendrá que prepararle la comida a sus hijos, realizando así su doble jornada laboral como todas las mujeres asalariadas. Por cada collar de 51 cuentas Antonia cobra 3,90 pesetas, y tarda un cuarto de hora en acabarlo. Ella misma nos dice: Cuando una mujer trabaja en casa es que el trabajo está mal pagado. Y continúa: Al principio me equivocaba sin darme cuenta y los que me entregan y me recogen el material me devolvían el collar para que lo repitiera. Procuro no equivocarme nunca... ¡no me gusta que me paguen dos veces el mismo collar!...

Antonia monta entre 70 y 90 collares diariamente, y gana por ello alrededor de las 500 pesetas se-



El gran aislamiento en que viven y mueren.

manales. Cuando le preguntamos si los hombres trabajan en lo mismo, se echa a reír: *No, sólo los inválidos o los que están muy enfermos*, exclama, y nosotras recordamos que esta frase no la pronuncia por primera vez esta mujer en las islas. Antonia se queda en la cocina de su casa con la vista clavada en las cuentas, para no equivocarse...

Las patateras: el palpar no embarassa (Palpar no embaraza)

Son generalmente los hombres los que se ocupan de la escasa agricultura de la isla. Las mujeres suelen trabajar en las llamadas faenas por temporada, como son la recolección de la almendra, de la aceituna y de los frutales. Sus jornales son siempre 200 o 300 pesetas más bajos que los de los hombres. Mientras ellos tumban las almendras, ellas las recogen del suelo. ¿Cuál es, entonces, el trabajo más duro, estar arrodillada ocho horas o subirse a un árbol?

Caso especial, pero no distinto, es el de las campesinas de la zona de

Sa Pobla, Muro y Santa Margarita. De abril a junio van al campo a recoger la patata, con un horario de sol a sol en la época del año en que los días son más largos. Estas mujeres tienen la *buena* fama de plantar cara a cualquier situación que se presente, desde aumento de jornal —ahora ganan alrededor de las 1.000 diarias, 500 menos que los hombres— hasta obtener los *favores* del varón escogido. Según ellas *el palpar no embarassa* (palpar no embaraza).

La recolección de judías y de arroz viene posteriormente. Las campesinas se emplean también a jornal, pero en esta ocasión se les exigen *trabajos accesorios*, consistentes en cuidar a los animales, cocinar, limpiar la casa y demás tareas *propias* de la mujer. Además de jornalera, criada y sirvienta.

Las perlas

Perlas Majóricas y Perlas La Orquídea, grandes factorías ubicadas en Manacor, dan trabajo a gran número de obreras. Es tal vez el trabajo industrial femenino por excelencia en las islas.

En la fábrica Majórica se hacen las perlas, las bolas de cristal que allí mismo se teñirán de diversos colores, se pulirán, y, de nuevo, multitud de mujeres en las cocinas de sus casas, hilarán en collares y pulseras. El precio por hilar un collar hace apenas un año era de una peseta. La gran industria sigue asentándose en el trabajo a domicilio.

La Orquídea recoge las perlas una vez fabricadas y completamente terminadas las monta en piezas de joyería o de bisutería. Son una misma empresa, con diferente sociedad.

Las obreras de las perlas cobran el sueldo base, trabajan ocho horas diarias y tienen cuatro meses por maternidad. En lo que no trabajan ellas, sino los hombres, es en lo concerniente a la mecánica. El montaje, pulido, y confección de piezas lo hacen las mujeres.

Proyección feminista

A pesar del aislamiento a que están sometidas las Baleares y las Pitiusas, sobre todo estas últimas, llegaron noticias, ideas, y proyectos feministas que las isleñas, debido a la situación que hemos descrito, empaparon rápidamente y modificaron, acoplándolas a sus necesidades.

Durante el año 76 se intentó, en Ibiza, crear un Colectivo Feminista, ya que algunas mujeres se identificaban con la corriente ideológica que en aquel momento aportaban y significaban los Colectivos Feministas de la península. Este proyecto no llegó a término por divergencias ideológicas. En octubre de ese año se celebraron las I Jornades Feministes de Eivissa, organizadas por mujeres independientes de aquél grupo inicial.

Actualmente no hay ninguna organización estructurada y claramente definida, sólo feministas que trabajan a nivel individual, como es el caso de *Ses Violetes*, que bajo este pseudónimo contestan a todas las declaraciones de

caracter sexista tan usuales en la prensa y demás medios de comunicación. Hemos conversado con algunas de ellas y durante el transcurso de este invierno surgirá un grupo de carácter radical que piensa dedicarse principalmente a analizar la situación de la mujer en la isla.

En Palma de Mallorca, hace aproximadamente dos años, hubo un primer intento de formar un grupo feminista. Seis o siete mujeres se reunían periódicamente en torno a un tema de discusión: la sexualidad femenina. El intento fracasó. En las I Jornades Catalanes de la Dona, celebradas en Barcelona el año pasado, aparece la Asociación pro derechos de la mujer, ahora integrada en la Asociación de la Dona Mallorquina.

El *Colectivo Feminista Pelvis* surge de otro grupo inicial, compuesto por mujeres militantes en

partidos de izquierda e independientes, enfocando las discusiones más profundamente y dando una perspectiva global a la problemática de la mujer. Tiene como puntos fundamentales la difusión y enseñanza del Self-Help,¹ la elaboración de una ideología política feminista, la potenciación individual utilizando dinámica de grupo, y la lucha contra la clase médica, tan salvaje contra el cuerpo de la mujer. Su trayectoria de lucha ya tiene en su haber multitud de charlas sobre la mujer y su cuerpo, artículos semanales en el periódico vespertino ULTIMA HORA, y media hora de programa a la semana en radio Mallorca.

En otra línea, Teresa Nieto y otras mujeres que acababan de abandonar la Associació de la Dona Mallorquina fundan la revista llamada *Las Cotorras Alegres*, de carácter feminista radical y libertario.

El *Grup d'Alliberament de la Dona* surgió por iniciativa de mujeres militantes del Moviment Comu-

nista de les Illes, que veían que su partido no respondía ni estaba en condiciones de responder a las reivindicaciones y problemas de la mujer mallorquina. Una representante del G. A. D. dice en unas declaraciones que *el enemigo principal de la mujer es el sistema, pero también el hombre conserva ciertos privilegios gracias a esta discriminación, y por esta razón hay algunos hombres que no quieren aceptar ni comprender la problemática de la mujer.*

También existe en Mallorca la *Associació de Dones Separades*, que cuenta con una Asesoría Jurídica para problemas matrimoniales y con un programa de radio semanal.

Ni en Menorca ni en Formentera hemos hallado voces feministas mínimamente organizadas. Si las hubiera, enviadnos vuestra información y daros a conocer. — R. B. / E. R. / E. S.

¹ ...to exploración del cuerpo.

CONCURSO

VINDICACION feminista

EL MEJOR SLOGAN FEMINISTA

MUJER: HAGAMOS EL MUNDO A NUESTRA SEMEJANZA
Sati Oram Monegal (Madrid)

MUJERES, LUCHEMOS CON AMOR Y SEREMOS ETERNAS
M^a José (Sueca - Valencia)

SIN REVOLUCION FEMINISTA, NO HAY REVOLUCION SOCIAL
Purificación Moreno Pizarro (Madrid)

EN EL PRINCIPIO FUE LA MUJER, EN EL FINAL TAMBIEN

SER MUJER ES ALGO TAN EXTRAORDINARIO... QUE SOLO UNA MUJER PUEDE COMPRENDERLO Y AMARLO
Gema de los Llanos (Barcelona)

EN LUCHA, MUJERES, LEVATEMOS UN HOGAR SIN REJAS, SIN CONQUISTADORES DE HIMENES!

EN PIE, MUJERES, PARA GRITAR AL MUNDO LAS MISERIAS E

INJUSTICIAS DE SER ESO: MUJERES!
Milagros Sánchez (Alicante)

REFLEXIO EN L'OMBRA, DONA, COLOR TRENCAT... JA EST REALITAT EN EL DIBUIX FEMINISTA!
(Reflexión en la sombra, mujer, color quebranto...! YA ERES realidad en el esbozo feminista!)

CULTURA FEMINISTA: COLLAGE SUBVERSIU CONTRA L'ORDRE I LA REPRESSIO
(Cultura feminista: «collage» subversivo contra el orden y la represión.)
Milagros Sánchez (Alicante)

MUJER: ¡ACCION! POR EL FEMINISMO, ¡SALVATE DE LA OPRESION!
M. Angeles Sáez de Urabam (Vitoria)

LA DICTADURA DEL MACHO SE APOYA EN NUESTRA SUMISION. NO COLABOREMOS Y DAREMOS MUERTE AL TIRANO
Ana Muela (Vizcaya)

Invitamos, pedimos, solicitamos, agradecemos, la aportación de todas nuestras lectoras, amigas y compañeras, a pensar y sugerir y encontrar el mejor *slogan feminista 1977*

Enviar las respuestas a: Concurso VINDICACION FEMINISTA, C/ Nápoles, 105 4.º C BARCELONA — 13.

nena no t'enfilis

(Diario de una hija de familia)

ANA MOIX



martes, noviembre: *¿Una marca de caspa embotellada para proteger el cabello de los champús?*, intenta su suerte Rafael en el nuevo juego que se han inventado con Florentina consistente en (desde que en los periódicos y revistas se escribe como se habla en las Cortes o en t.v. —o viceversa— o se semiexpresan los del *rollo* y el *paso* —o triceversa—) adivinar el contenido de un artículo según su título, lo cual, en la práctica, no es tan fácil como parece. ¿Quién puede suponer que con el título *Ay, Carrillo que te pillo*, o *Carrillo es un ganster de la política*, se da la noticia de la llegada de Lister a Madrid, hecho del que se rinde cuenta en las últimas líneas o en la mitad del artículo? Pues así es, ahora y aquí como dicen los contra-gres(o pro-gres).

¿Nuevo slogan de la coca-cola?, propone Rafael sin dar con el significado del título puesto en juego por Florentina: *La marcha de la vida. Que le dan marcha, es decir, que pone en cintura a...* Agotadas las diez preguntas de rigor, Florentina lee la noticia. Versa sobre la última reunión de representantes de organizaciones de ecologistas, de minusválidos, cristianos de base, etc. en un simposium celebrado para tratar todo tipo de cuestiones que atentan contra la vida, tales como accidentes, contaminación, pena de muerte, etc. *¿Error de imprenta, del lenguaje noticiario, errata de pensamiento y lengua de los congresistas o cortedad interpretativa nuestra como lectores?*, se preguntan al leer, tras la noticia de la pérdida de unas cuantas horas (las que duró la sesión), que se discutió sobre el aborto y se lo consideró, muy seriamente, un atentado contra la vida.

¿Qué narices!, exclama Rafael. *¿Narices o ganas de perpetuar la desgracia humana?*, se pregunta Florentina. *Porque, ya me dirán qué ganan los minusválidos —con todos los respetos— procreándose? Más minusválidos*, responde lógico Rafael. Y *¿qué pasa con una minusválida embarazada si no quiere exponerse —o no desea— tener un hijo minusválido y quiere abortar?* *Que, encima de minusválida, embarazada*, contesta Rafa. *¿Y por qué no prohíben la minusvalidez en lugar del aborto?*, inquiriere Florentina que, hoy, se las da de ingenua. *Porque es más difícil, tonta, y esos señores, como la mayoría, se reúnen para hablar —es decir, fastidiar— y no para resolver problemas importantes.* *¡Ah!*, se queda pensativa la prima. Y los cristianos, ¿nunca resolverán el problema de la fe, la voluntad divina y el aborto, quiero decir, el derecho a la vida? Lo han tenido siempre resuelto, mema. Ojos como platos de Florentina. *Los cristianos, alternan, ¿comprendes? Han matado a tanta y tantísima gente a lo largo de la historia en nombre de Dios y cruz en mano, desde las Cruzadas medievales a la última, la franquista, que de algún modo desean ahora limpiarse la conciencia. Comprendo*, asentó Florentina. Y los ecólogos, que siempre levantan el grito al cielo en pro del medio ambiente, la escasez de alimentos, el nauseabundo índice de población mundial, ¿por qué en lugar de meterse con el aborto no lo declaran obligatorio? *Porque el único medio que les interesa, como a todos los demás, es el jardín de su casa, y si es de plástico mejor: da menos trabajo. Accidentes contaminación, pena de muerte... Que se eliminen los coches, las fábricas, la t.v. Eso, y de paso, el trabajo que es uno de los más graves atentados contra la vida. Y respecto a la pena de muerte, se publicó una encuesta recientemente, según la cual quienes se manifiestan en contra del aborto están a favor de la pena de muerte. ¿Eran cristianos de base? No constaba, pero casa. De todos modos, quienes respondían eran humanos y eso también casa. ¿Por lo de la contradicción? Y por lo de la estupidez.*

Movimiento sado-masquista-hitleriano-monárquico-fascista

EL PUNK, EL MAS DESCARADO COMERCIO DE LA ADOLESCENCIA

Texto y fotos de nuestra enviada especial, GUMER FUENTES

La vieja y victoriana Inglaterra dispone de nuevo de un succulentísimo negocio que mueve masas. Un negocio convertido en moda y que chorrea cada día con más fuerza, como inagotable fuente de oro sobre las amplísimas arcas del tesoro nacional de su majestad.

Lo que empezó como un movimiento musical pestilente y revulsivo en los barrios bajos londinenses con un grupo: los *Sex pistols*, hoy en día líderes indiscutibles, se ha convertido en una moda para quinceañeros que va del disco, al atuendo, del atuendo a cabezas esquiladas de colores brillantes, de la novela punk a la ópera rock-punk.

Movimiento revulsivo y marginalista que lleva a una adolescencia a la intemperie, a niños engullidores de asfalto y sandwiches de plástico a convertirse en exhibicionistas portadores de cruces gamadas, camisetas con cremalleras (agujereadas y con graffitis sobre el sexo), medallitas de la Virgen María o retrato de la reina Isabel con esparadrapo en la boca. Un cazador de talentos, descubridor de *Los sex pistols* y actual manager, Malcom McLaren, salta del barrio bajo londinense al barrio de Chelsea, sofisticado y exquisito y abre la negra puerta de las boutiques *punk Boy* o *Seditionary*. Por unas cuantas libras, el adolescente que desee entrar dentro del *rollo*, puede cambiar sus tejanos y su aire hippy de los setenta por la indumentaria-sado-masquista, hitleriana-monárquico-fascista actual.

La reina Isabel que un día nombrase caballeros de su corte a los Beatles, teniendo en cuenta lo

que el grupo de melenudos aportó crematísticamente hablando, al Reino Unido, ha sido esta vez el elemento catalizador de las iras o frustraciones de unos jóvenes que buscan la fórmula ostentosamente agresiva de demostrar su malestar, su marginación social y su miseria. Dios salve al país y joda a la reina, dijeron para la historia los procaces *Sex pistols*, utilizando el medio televisivo de la BBC de Londres. La EMI casa discográfica que tenía el single de *ANARQUIA EN EL REINO* a punto, se rasgó las vestiduras; músicos tan consagrados como Rick Wakeman decidieron dejar el sello discográfico que aceptaba a aquellos maleducados, irreverentes e indeseados personajes que se atrevían a pronunciar ante un inglés conservador y victoriano la palabra *fuck*.

Pero los «Sex pistols», utilizando las prohibiciones y el rechazo como un importantísimo elemento publicitario han conseguido llegar a la gran comercialidad, que al fin y al cabo es lo único que importa en el momento que se analiza si un fenómeno es bueno o malo para el país en que ocurre. Y los números arrojaron cifras como de medio millón de ejemplares de *Dios salve a la reina*, y la campaña adversa y violenta continua. Cada local, cadena de radio, sello discográfico donde se prohíbe a los *Sex pistols*... esos que van con sus pistolas —según autopublicidad—

cargadas de bronca, es un elemento negativo en apariencia que ayuda a su europea campaña publicitaria.

El grupo graba de nuevo y el rechazo inglés a esa conducta antibritánica atrae a los jóvenes buscadores de emociones y de ideas. Cada día un grupo nuevo, cada día la posibilidad de arrancar notas de una guitarra eléctrica y caer en manos de un buen promotor. De un buscador de talentos quien rápidamente fomentará el ego de la militancia *punk* e introducirá unas pocas libras y algo de sexo en los chicos que un día podrán ser los *Rolling Stone* o *Los Beatles* de los años ochenta.

Música obscena y falocrática

X, T, C., The Vibrators, New Hearts, The motors, Generation X, Racing Cars, The Stranglers, 999, son los grupos que de alguna manera sueñan cada noche con llegar a ser los más prohibidos, los más soeces, los más agresivos; intentando así cubrir la distancia que les separa, hoy por hoy, de los mitificados *Sex pistols*. Cualquier cantante de grupo que se precie moverá la pelvis como un día lo hiciese Mick Jagger o moverá las caderas como el ídolo caído de Elvis Presley. Jugarán con su guitarra como si de un inmenso y ten-



Boy, tienda Punk del malestar estético.

tador falo se tratase y vomitarán sobre el público su identidad perdida entre cruces gamadas, imperdibles, cremalleras y niñas en flor con las inevitables cadenas sado-masoquistas como elemento decorativo, y el cabello de punta de color verde paraíso.

Nada ha cambiado, la moda del cabello trasquilado, el imperdible en la oreja o el maquillaje mefistotético son datos externos para adolescentes que llegaron tarde a la generación de Keruack. Los presupuestos comerciales son altos y los niños-hombres se dejan mecer al agradable calor de la libra esterlina.

Shipton Manor, una mansión victoriana para los punk

Los niños del arroyo pueden entrar por la puerta grande de la mansión que un día hubiera podido visitar el Rey Arturo. Solamente hace falta conocer un poco de música, enjaezarse de cueros e imperdibles y demostrar al propietario de Shipton Manor, que tienes madera de triunfador. Richard Branson, con veintisiete años, empezó su fortuna en Virgin records, vendiendo discos a precios más

bajos que los demás. Luego se compraría Shipton Manor, una mansión del siglo XI cercana a la Universidad de Oxford donde instalaría uno de los estudios de grabación más avanzados y con mejor fama de Londres. Mike Olfield con su *Tubular bells*, fue uno de los que inauguró la mansión-estudio, actualmente son los *Sex pistols* o X.T.C.. Estos últimos en el momento de mi visita habían trasladado sus instrumentos, sus posters, sus pantalones de cuero y sus chicas de buen estilo *punk* —inevitables seguidoras del músico-estrella—, y cuando dejaban aparte las horas de grabación, convertían el Manor-recording en una delicia palaciega.

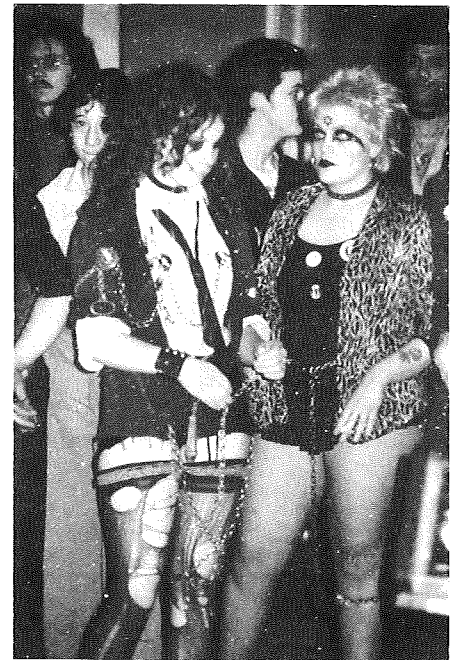
Adolescentes manipulados

El tentador brillo de la libra, el poder dorado ha atraído como ilusorio fanal a miles de adolescentes. Niños en desarrollo con el rostro ávido y hambriento, con la agresividad callejera prendida en su cabello malcortado, en sus dientes negros de nicotina o *coca* y el sexo encubierto tras el esperpéntico maquillaje de la moda *punk*.

Imperdibles, cremalleras, camisetas con la cruz gamada o la virginidad perdida inserta en el pecho; hebillas sobre guerreras negras, pantalón de cuero fascistas o las inmensas botas militares o las que un día se diseñasen para enfundar los pies espaciales de Diego Valor.

La moda del barrio bajo, del horterá —calificativo para España— pequeño y necesitado se instala en Kind's Road o en el propio Chelsea, *in* y sofisticado.

X, Ray Spex, nombre extraño para una chica cantante, o una cantante *punk*. Su primer single *I am a cliché*, encaja bien dentro del mercado y sus seguidores se tiran unos contra otros en extraño y agresivo baile en *Nashville Rooms*, donde X Ray o lo que podría ser una pequeña caricatura de Edif Piaf del París canalla, grita ante el micro aquello de *no somos ni chicos ni chicas, ni blancos ni*



Las «girls», elementos pasivos e inevitables de la agresión machista de la música.

negros, somos gente unida... X Ray Spex llevaba en su grupo Poly Styrene (que no sé si tiene algo que ver con fibras textiles sintéticas) una saxofonista: Laura Logic, la cual tuvo que dejar el instrumento por la escuela, ya que sólo contaba quince años, edad que las leyes inglesas consideran apta para la escuela. X Raid Spex canta entre sus acorazados dientes de ennegrecido aparato corrector y los quinceañeros estimulados por la música fingen jodiendas colectivas. Se abrazan, luchan cuerpo a cuerpo, dan saltos y acaban incluso desnudos en el espacio que se forma entre escenario y mesas.

La cantante, inmersa a sus dieciséis años en el manipuloso mundo del disco, mueve falocráticamente su generosa superficie mientras estimula gritando *I am bored*, estoy aburrida o nada significa nada; sus músicos, pequeños adolescentes se contorsionan en masturbaciones guitarreras, mientras la atmósfera se carga de olor a cerveza derramada y sudor. Esos hijos de los teddy-boys, del poder barrio-bajero no fuman haschis o lo hacen muy escasamente. Una cerveza y la cercanía de sus ídolos de barrio, manipulados y enloquecidos por efímeras famas. Mezclar

el nombre de dios con el de su majestad, decir que se aburren de vivir, iniciar el apretado baile con un *funk*, y quizás puedan entrar en la suave galaxia de los triunfadores.

«West Side Story» on the Punk y Beckett unidos

El literato T.S. Eliot y su grandilo-

cuenta tragedia de *Asesinato en la Catedral*. La angustiosa y mística vida del Arzobispo de Canterbury y Tomás Moore va a ser tratada a ritmo «Punk». Para ello, dos graduados de la Universidad de Cambridge: Rupert Gavin y Jeremy Jones han arriesgado su dinerete y presentan en el teatro Marylebone la primera ópera-rock-punk de la historia.

Por otra parte, Gideon Sams, un niño de catorce años que dejó la

escuela porque el profesor le maltrataba llegando incluso a pegarle, y en la actualidad gana a la semana seis libras vendiendo pizzas, ha escrito una novela punk: una especie de *West Side Story* —según explica él mismo— donde las luchas se desarrollan entre bandas punk y teds. El chico punk se enamora de la chica teds y la novela acaba en la mejor tradición con un *happy end*. Esa narración del imperdible ya está financiada por el editor Jay Landesmann, quien ha adelantado al marginado escolar un dinero por los derechos sobre la obra. Dinero que Gideon se gastó con sus amigos en una juerga *punk*.



La aventura comercial es poderosísima y acaba de empezar. Las camisetas, grafitis sobre el sexo, indumentaria sado-masoquista.

Cualquier cantante de grupo que se precie moverá la pelvis como un día lo hiciese Mick Jag-
ger o las caderas como el ídolo caído Elvis Presley.



Chicas punk, escaparate de la violencia

Las chicas seguidoras del movimiento *punk*, de la agresividad exhibicionista e inofensiva, siguen a sus ídolos como las abuelas hubieran podido seguir a Rodolfo Valentino: sólo varía la estética. Ellas son las *girls* de los grupos musicales masculinos, con sus atuendos guerreros y sus rostros pintarrajeados, provocativos a la cámara fotográfica, provocativos a la vida.

En pleno Portobello Road, se organizan una especie de *gran ocasión* para conjuntos *punk*. Se presentan en una pequeña sala suburbial cuanto conjunto quiera lanzarse al estrellato. Los cazadores de talentos de distintas casas discográficas otean el horizonte infinito de contorsiones, cabezas coloreadas, guitarras eléctricas y sueños de grandeza, en busca del grupo idóneo para introducir en el engranaje comercial del disco.

La entrada es gratis, los nuevos punk pueden tener hasta doce años (creo que es la primera vez que la música se mueve en ambientes tan precoces). Las chicas, elementos pasivos e inevitables de la agresión machista de la música, se limitan a decorar la



X. Raid Spex.

ENTREVISTA

Mujeres del PCE (i) denuncian la arbitraria detención de su compañera Helena Mendelewicz que ha mantenido una larga huelga de hambre junto a otras presas políticas

El pasado 22 de septiembre un buen número de presos de la cárcel de hombres de Barcelona, tanto comunes como políticos, se pusieron en huelga en defensa de las reivindicaciones de la COPEL, (Coordinadora de Presos en Lucha), y también por la amnistía total.

La noticia salió en la prensa a grandes titulares —lo que nos parece muy bien— y luego en caracteres más bien discretísimos se añadía que tres presas políticas de la cárcel de mujeres de Trinitat también habían iniciado la huelga, dando a su acción un sentido de comparsa que no nos ha caído nada bien. Las tres huelguistas eran: Lourdes Celada, militante de la Unión de Juventudes Marxistas Leninistas; Helena Mendelewicz, miembro desde hace ocho años del P. C. E. (i); y Montserrat Tarragó, acusada de haber participado en la muerte del industrial catalán Bultó.

Detención a lo Harrelson

A la redacción de VINDICACION han llegado varias camaradas de Helena en el intento de puntualizar varias cuestiones relacionadas con su detención. Después del hecho concreto hemos hablado de un montón de cosas: del carácter y finalidad de su partido, de su papel como mujeres dentro de él, de su idea de feminismo, del binomio feminismo-revolución y algunos más.

Las dos detenciones de Helena han sido de lo más arbitrarias y premeditadas, a la vez que se daba de ella una imagen de terrorista y dinamitera, incluso de delincuente. Detenida por primera vez al día siguiente del asesinato de Puig Antich se le acusa de activismo y es puesta en libertad a causa de un indulto. La segunda vez fue el diecisiete de mayo pasado, con despliegue policial en plan Harrelson a

pesar de que Helena llevaba a su hija de dos años dentro del coche. Esta vez la acusaban de estar implicada en el caso Bultó. ¿Qué mecanismos policiales utilizó la policía para llegar a semejante conclusión?, ninguno. Ella hacía una gran labor política en la Asociación de Amistad y Solidaridad con el pueblo Saharaui. Debieron relacionar nuestra lucha con las acciones de fosfatos en aquel país del señor Bultó y luego escarmentar esta muerte en la cabeza de Helena. La tercera detención ocurre en una estación de metro adonde fue seguida por agentes de la Policía después de una manifestación contra la represión convocada por nuestro partido a raíz de la muerte de Carlos Flecher el día 11 de septiembre.

Revolucionarias antes que feministas

V: ¿Qué entendéis vosotras por feminismo y qué puesto le concedéis dentro de la revolución proletaria?

— *El feminismo lo entendemos como la defensa de la condición de la mujer como ser humano a la par que la del hombre. El problema de la liberación de la mujer lo consideramos dentro de la revolución proletaria, por ser la única que reúne las condiciones y no al revés, como propugnan algunos grupos feministas al desligar la revolución feminista de la lucha de clases revolucionarias. Te damos la razón cuando dices que la mujer en Cuba, Albania, Argelia etc. sigue estando oprimida a pesar de las revoluciones socialistas (porque*

sala con su aspecto de esperpéntico color, los jóvenes rebeldes entran en franca competencia ante la atenta mirada del buscador de oro musical.

La aventura comercial es poderosísima y acaba de empezar. Los *Sex pistols*, *Los Stranglers* o los *X.T.C.* a la cabeza, mientras golpean los sentidos y los sentimientos de la generación del sandwich y la lata de cerveza, con sus gritos de joder o yo estoy aburrido. Dios salve a la reina o que se joda la reina. Y la soberana aparece en sus posters con su rostro beatífico de Gioconda y la boca cerrada por un esparadrapo. La reina, la corte de los lores, los propios «bobys» y la más conservadora y puritana moral inglesa, caen bajo el poder de la libra, como en su momento cayeron ante el levantamiento de cuatro flequillos beats. — G. F.

ninguna revolución es igual) que en dichos países se están imponiendo. A pesar de todo seguimos pensando que a la mujer la liberará de su condición degradada la revolución proletaria después de una importante labor de concienciación.

V: ¿Cómo habéis reaccionado como Partido —y más como mujeres de Partido— ante la última espiral de violaciones y agresiones a mujeres?

— *Nosotras apoyamos todas las respuestas del movimiento feminista ante esos brutales ataques pero queremos aclarar algo: nuestro planteamiento de lucha es a nivel general y no nos podemos dedicar a salir a la calle para protestar por las violaciones. Tú nos acusas abiertamente de que no somos feministas, por los razonamientos que hemos hecho a lo largo de nuestra conversación. Lo aceptamos. Pero también nosotras acusamos al movimiento feminista de movilizarse por razones exclusivamente sexuales y de quedarse impasible ante hechos flagrantes. ¿Qué respuesta dio el movimiento ante la muerte de Carlos Flecher, el muerto de la Diada? No se os puede pasar estas cosas por más feministas que seáis. — MAITE GOICOECHEA*

NOTA DE VINDICACION

Helena ha salido ya en libertad, el mes próximo ella misma nos hablará de su permanencia en la cárcel de la Trinitat.

Coordina: VINDICACION

JA, JA, JA

Exclusiva

'MI FAMILIA ESTÁ SOBRE TODAS LAS COSAS'.

NOS DICE LA EMPERATRIZ DEL IRAN, FARAH PAHLEVI



Te comprendemos, Farah. Nada, nada, pero que nada, puede ocupar el lugar de tu familia: es una cuestión de espacio, querida. Estás sobre todas las cosas, dices, Emperatriz no nuestra de ningún día. Y, ¡no, no, no!, déjate ya de preocuparte por si les haces un feo o no a las demás cosas. A ellas no les importa, de verdad, créenos, que cuando la ven, y aun a distancia, (a tu familia), gritan de espanto y, sin entretenerse en competir por ocupar un lugar en tu corazón, echan a correr (el instinto de conservación, querida amiga, les dicta el presentimiento de perecer hechas puré) y lo que quieren es irse lejos, lejos, lejos... muy lejos.



El programa desaparecerá definitivamente en marzo

CHICHO:
«ESTOY CANSADO DE
"UN, DOS, TRES..."»

¿Y quién no?



LA CATEGORIA
SE LLEVA POR DENTRO.
O NO SE LLEVA.

¡Y usted que lo diga!

RIP

CONDICIONES ECONOMICAS

para todas aquellas personas que deseen entrar a formar parte de nuestro Club:

50.000,— Ptas. entrada
500,— Ptas. cuotas mensuales en concepto de gastos de mantenimiento de instalaciones y servicios.

Condiciones especiales para la esposa e hijos de asociados.

Concederemos un pago aplazado, a convenir, en la cuota de entrada de las personas que lo soliciten.

Un club de tenis sito en las cercanías de Barcelona incluye esta *perla bruta* en sus tarjetas de captación de clientes.

Entre las *condiciones especiales* diseccionadas para la esposa figuran: recoger las pelotas que se extravían en un radio de acción de 300 mts. Zurcir las redes cuando

estén deshilachadas y ordenar concienzudamente los vestuarios de los hombres. Caso de aceptar las tres, el marido obtiene una reducción del 70 % en la cuota de entrada. Un día al año la esposa tiene la oportunidad de practicar deporte y se le habilita el campo de juego: un tenis de mesa tamaño miniatura.

¿HA MUERTO EL AMOR?

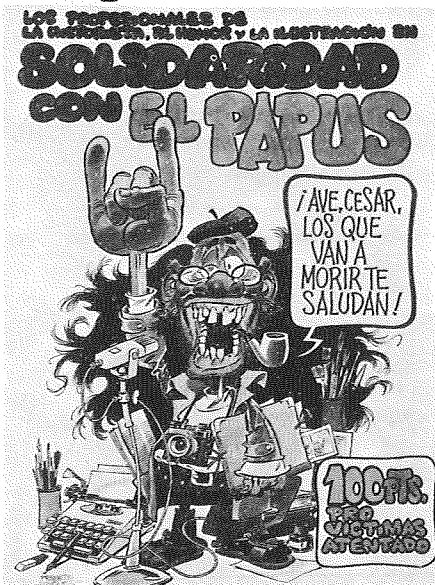
Entre mujeres, no. ¡Palabra!

Las manifestaciones equivalen a las labores propias de la mujer.

(Enviado a nuestra redacción por María José Suárez Gonzáles, de Las Palmas de Gran Canaria.)

Al hacer entrega de una solicitud de vivienda en la Delegación de la Vivienda, en Las Palmas, un funcionario nada amable, como es usual, me dijo que el apartado de *profesión* de mi hija (de nombre Yaiza, de *un año de edad*) estaba sin rellenar, a lo que contesté burlescamente, *¡bueno!, ponga manifestante por ir a manifestaciones desde los doce días de edad, o déjelo en blanco...* El individuo le largó un decidido *sus labores*. Me puse frenética porque dicho señor se negaba a dar entrada a la solicitud sin el típico *sus labores*. Y si fuese niño, ¿qué pondría? No hubo contestación. Es como para empapelarlo, ¿no?

VINDICAMOS



RIPISIMO

Una sociedad que legaliza el aborto está legalizando la violencia.

(publicado, claro, en *Telva*, firmado por Carnac Burke).

¿Y a quién legaliza una sociedad que permite semejantes afirmaciones en semejantes revistas como *Telva*? A tales afirmaciones y a tales revistas como *Telva*.

¿Y quién, o quiénes, legalizan? Los legisladores.

Y por el hilo se saca el ovillo. Y sabido es que no hay hila ni ovilla, pero sí alguna —la excepción hace la monstruación— legisladora entre los todos los legisladores, de lo que se deduce que hay también alguna revista entre las revistas.

Conclusión (sencilla, rápida y al alcance de todos y todos para no complicarnos la vida ni complicarla): *Telva* debería cambiar de nombre: y llamarse (nos permitimos la corrección) *Telvo*, revista para mujeres.

Da vergüenza repetir y recordar que el orgasmo femenino es un hecho cultural y que en muchas especies animales no existe el orgasmo de la hembra, cosa que a la Naturaleza no le importa nada, puesto que el orgasmo de la hembra no es necesario para la reproducción, y el del macho sí. De modo que estamos en lo mismo de siempre, en los viejos rencores tribales, sólo que revestidos ahora de un culturalismo de "drugstore".

El que ha leído cuatro cosas de Masters y Johnson o de Reich decide que la mujer es una frígida que no hay quien la aguante, y la que ha leído las mismas cuatro cosas decide que el hombre es un manazas y un calzones. A mí me parece que no hay otro progresismo que la transformación del mundo por el hombre, y que echar la culpa al otro sexo de los males de la especie —que no es perfecta, ni mucho menos— es desahogar viejos rencores, pero no buscar soluciones, cuando la solución está tan cerca. Suele bastar un cuarto de hora.

Es sólo un párrafo, elegido al azar, del artículo de Francisco Umbral titulado *La Frigidez* y publicado en *Interviú*. El resto va por la misma impotencia (perdón, camino).

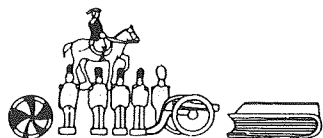
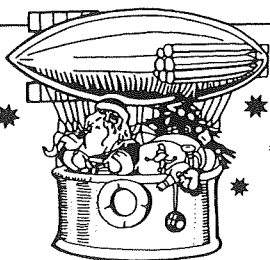


«La homosexualidad es algo absurdo, antinatural. Yo, a los homosexuales, lo único que les pido es que se aguanten. Sería igual que si organizásemos el mundo a base de los tullidos y subnormales.» (Jorge Mota, presidente del nazi CEDADE, en «MUNDO».)

Y añada este caballero que para acabar con homosexuales y tullidos lo que harían es una ley de esterilización. Nosotros proponemos aplicar esa ley para quienes tienen esas ideas.

Lo absurdo y antinatural es tener una cara como esa, y más absurdo y antinatural atreverse a salir de casa con ella puesta (la cara, la de ese homo-nada, porque seguro que nada —hombre, mujer, animal, tiniebla, o basura— nada se le asemeja) sin miedo a que tanta bovinez chorreando por los ojos y estulticia babeando por lo que diríase una boca llame la atención de las autoridades y lo detengan para mantener aseada la ciudad y por temor a que aterrice a la población infantil pensando que de mayores pueden ser así.

Y más absurdo y antinatural es que, además, semejante cara tenga capacidad para hablar y manifestarse (esas cosas deberían prohibirse, pero ¡ya!). ¡Y cómo habla! Organizar un mundo a base de tullidos y subnormales... Pero si ya está, si ya está organizado, y es él uno de sus representantes que, si pudiera, tullidizaría y subnormalizaría aun más al resto de la humanidad para que no advirtiera su tullidez y subnormalidad (la de él).



LIBROS PARA NIÑOS Y JOVENES

(un buen regalo, para cualquier ocasión)

editorial vicens-vives



LIBRO MÓVIL — En el Campo
Para niños de 4 a 6 años.
Equipo pedagógico Guils

Material visual compuesto por 7 láminas cuyo centro de interés es el campo. Cada una de ellas está troquelada en 4 partes iguales, que permiten 2.401 combinaciones distintas de imágenes y situaciones, que sirven para el desarrollo de las aptitudes de:

- Visualización • Observación • Ordenación •
- Lenguaje • Vocabulario • Posición espacial
- Psico-motricidad • Creatividad



EL SILBO DEL AIRE Antología Lírica Infantil 1
EL SILBO DEL AIRE Antología Lírica Juvenil 2
Arturo Medina

Antología lírica dividida en dos volúmenes, que recoge obras de autores tan distintos como Rafael Alberti, Federico García Lorca, Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado, Rosalía de Castro, Lope de Vega, etc... así como obras populares.

En ella los niños y jóvenes hallarán una gran variedad de estilos útiles para su formación literaria y enriquecer su campo de expresión.

Cupon de pedido

SEÑALE CON UNA CRUZ
LOS TÍTULOS DE LOS LIBROS
QUE DESEE ADQUIRIR

Si desea recibir **contra reembolso** algunos de estos libros
envíe este cupón (dentro de un sobre) a:

editorial vicens-vives

Avda. de Sarriá, 130-132. Barcelona 17

- ☐ LIBRO MÓVIL — En el Campo 184'— Ptas.
- ☐ EL SILBO DEL AIRE — Antología Lírica Infantil 1 ... 340'— Ptas.
- ☐ EL SILBO DEL AIRE — Antología Lírica Juvenil 2 ... 390'— Ptas.

PONGA SU NOMBRE Y DIRECCIÓN CON TODA CLARIDAD

NOMBRE
DIRECCIÓN
Población Prov.

VICTORIA KENT: PRIMER MAGISTRADO FEMENINO DE ESPAÑA

ANTONIA RODRIGO

DEFENSA DEL VOTO FEMENINO

«Creo, lo digo sinceramente, que en los sectores de democracia española, el voto a la mujer no hará flaquear, sino que probablemente acrecentará la proporción de los votos socialistas; pero los votos socialistas no son toda la izquierda en el actual mapa electoral de España, y yo temo, sabiendo que las mujeres en los hogares de muchos republicanos españoles están dominadas por el clericalismo, que el voto de la mujer por ese lado puede ir a englosar la falange clerical. La obligación del socialismo español es, de un modo inmediato, la conquista de la mujer, la adquisición de la mujer a las filas socialistas, el adiestramiento ciudadano de la mujer, la labor profundamente ennobecedora de arrancar a la mujer de las garras del clericalismo, que, a través de la mujer, ha tenido y tiene un dominio formidable en España.» Indalecio Prieto

Victoria Kent con Alvaro de Albornoz, su defendido, durante el proceso contra el Comité Revolucionario, marzo, 1931



Victoria Kent: primer magistrado femenino de España

A principios de mayo de 1925 informaba en una sala de la Audiencia de Madrid Victoria Kent, la primera mujer abogado de España. Los años 20 fueron los de la eclosión femenina en los claustros universitarios de nuestro país. María Maeztu, mujer de sólida cultura, gran pedagoga y conferenciante, formada en la escuela alemana de Marburg, al mismo tiempo que Ortega y Gasset, dirigía la Residencia de Señoritas Estudiantes, la parte femenina de la célebre Residencia de Estudiantes de nuestros poetas de la Generación del 27. Esta sería el vivero donde se forjaron fuertes personalidades femeninas: Victoria Kent, Clara Campoamor, María Martínez Sierra, Constanza de la Mora, Concha Peña, María Bardán Mateu, Conrada Calvo..., todas ellas van a dar la batalla en pro de la causa femenina. Estas y otras mujeres de diversos campos organizan la Asociación Universitaria Femenina, que funda la abogada Matilde Huici de San Martín.

El sufragio femenino en España

1931 es el año en que se plasman decisivas realidades para la emancipación de la mujer en España. Y ello fue posible gracias a la proclamación de la República. Se logran, entonces, fundamentos básicos para una democracia como son la igualdad legal de la mujer, en el terreno intelectual y laboral, la libre disposición de sus bienes, el derecho al divorcio, a la enseñanza en todos sus grados, e incluso a la investigación de la paternidad... Los artículos más discutidos en las Cortes Constituyentes fueron el 43, en que se establecía la igualdad de derechos para uno y otro sexo en el matrimonio, que podía ser disuelto a petición de uno de los cónyuges, y el 36, que disponía que *los ciudadanos de uno y otro sexo, mayores de veintitrés años tendrán los mismos derechos electorales, conforme determinen las leyes*.

La discusión del sufragio femenino en el Parlamento fue atacada por uno de los partidos republicanos más progresistas: el de los radicales-socialistas. La Cámara se dividió en dos grupos, desde las intervenciones iniciales, encabezados precisamente por dos mujeres, las diputadas: Victoria Kent, del partido radical-socialista y Clara Campoamor, del partido radical. La Kent sostenía que la mujer había vivido hasta entonces de espaldas a los problemas comunitarios, relegada a las tareas del hogar, con excepción de un grupo minoritario, intelectual y obrero, y que conce-

derle el voto, sin la menor restricción, podía constituir un peligro para la República. Sugería que se abriese antes un período de educación cívica sobre la responsabilidad del sufragio, ya que, de no ser así, el confesionario, con su director espiritual dentro, sería el que orientara y decidiera el voto de la mayoría de las mujeres. Clara Campoamor, delegada de España en la Sociedad de Naciones, por el contrario, defendía el sufragio femenino como primer paso para la completa emancipación de la mujer y su incorporación a la política activa. Luego vendría la fase educativa, que diera a la personalidad femenina la necesaria preparación cívica y cultural.

El enfrentamiento verbal de las dos diputadas, lo califica Manuel Azaña, en sus Memorias, de *muy divertido*. El litigio saltó del Salón de Sesiones a la prensa y a la calle. Juan Ferragut, escribía: *En el Congreso no hubieran estado mal un par de mujeres de su casa. Y sin que esto sea una censura para el celibato de las dos diputadas actuales, digamos que las hubiéramos preferido casadas. Y, además de casadas, con unos cuantos hijos.*

*Porque la mujer política, por no decir toda la política, de una mujer con hijos está en el cuidado y en la defensa de su hogar. Ya, al mirar por los suyos, esas dos diputadas mirarían por el de todas las mujeres españolas.*¹ El machismo ibérico se regodeaba del enfrentamiento de las dos mujeres y de su falta de unanimidad, en un tema que les era tan particular. La prensa, como el Congreso, también se dividió y tomó partido por uno u otro bando. *Victoria Kent es prudente, y es juiciosa, y es segura en sus comentarios y glosas* —escribía José Sánchez Rojas—. *En los escaños que ha sostenido en la Cámara con la señorita Campoamor, Victoria Kent tenía toda la razón. La mujer no está todavía capacitada entre nosotros para la vida pública. La mujer no es la señorita del Ateneo, que lee a Mauricio Dekobra, sino la obrera, y la señorita de la clase media, y la tanguista, y la niña «pera». Victoria Kent es, además, mujer acaso de muy hondas convicciones, bien disimuladas y tapadas por un gesto razonador y frío... sus intervenciones han sido eficaces en el Parlamento.*

A la hora de las votaciones venció la tesis de la Campoamor por 161 votos contra 121. La historia iba a dar razón, en parte, a la Kent: las izquierdas perdieron las elecciones, en 1933 y, paradójicamente, ninguna de las dos diputadas salió elegida. Pero, en honor a la verdad, el triunfo de las derechas, en noviembre de 1933, no lo provocó exclusivamente el sufragio femenino, como en la prensa se puso de relieve, a pesar de que hasta las monjas de clausura fueron sacadas a votar, sino también, un cúmulo de circunstancias sociales que determinarían el advenimiento del *Bienio Negro*.

El Comité Revolucionario Republicano

Victoria Kent fue, intelectual y políticamente, la mujer más importante de su tiempo. En el campo profesional, su prestigio se cimentó con la intervención en el Consejo Supremo de Guerra, que, en 1931, juzgó al Comité Revolucionario Republicano. En aquel proceso asumió la defensa de don Alvaro de Albornoz, siendo la primera vez en el mundo que una mujer informaba ante un Tribunal Supremo. Los otros procesados eran: Niceto Alcalá Zamora, Miguel Maura Gamazo, Francisco Largo Caballero, Fernando de los Ríos, Santiago Carrares Quiroga y además miembros firmantes del manifiesto, declarados en rebelión: Alejandro Lerroux, Marcelino Domingo, Manuel

Azaña, Diego Martínez Barrios, Nicolau d'Oliver e Indalecio Prieto. Todos ellos formarían, una semana más tarde, el primer Gobierno de la República. En el informe sobre Alvaro de Albornoz, Victoria Kent destacaba la ruptura, y no por parte del pueblo, del pacto establecido el 30 de junio de 1876, de lo que emanaba *el derecho a la insurrección y de rebeldía contra la opresión y las tiranías*.

Directora General de Prisiones

Su conocida dedicación social, sus estudios y experiencia en las cuestiones penales, contribuyeron a que, en los primeros días de la República, el presidente le ofreciera el cargo de Directora General de Prisiones. Su labor al frente de este departamento tuvo, en nuestro país y en el mundo entero, perfiles inéditos por sus alcances innovadores. La primera medida de urgencia fue la de sustituir los camastros inmundos de las cárceles por jergones nuevos. Atendiendo a la Constitución republicana, estableció la libertad de cultos de las prisiones, siendo voluntaria la asistencia de los penados a la misa. En el plano cultural, lo más sobresaliente fueron las conferencias y conciertos celebrados en las cárceles y la autorización de la entrada de la prensa para los reclusos, evitando así la entrada clandestina.

La reforma que causó más sensación en la opinión pública, fue la recogida de cadenas y grilletes con que se ataba a algunos presos a las paredes de las celdas. Todos estos metales los hizo llevar a Madrid y se fundieron para un busto de la insigne Concepción Arenal, Visitadora de Cárceles, en el siglo XIX. También terminó la Kent con los *cabos de vara*, presos que, de acuerdo con el director de la prisión, estaban autorizados a golpear a sus compañeros con una vara. La supresión de 115 cárceles de partido, en pequeños pueblos, cuyos locales eran inhabitables, compartidos en muchos casos con escuelas, con casas particulares y hasta con cuadras. Clausuró el penal de Chinchilla, en la provincia de Albacete, instalado en un viejo castillo, sin agua siquiera en sus dependencias. Algunos penados tenían las manos abiertas de llagas, a causa del intenso frío y la humedad reinante. El cierre del penal originó una manifestación y a la Kent la recibieron en el pueblo con pancartas en las que se leía: *¡Queremos el penal!* La clausura de este penal dio pie a que se propagase el rumor de que iban a suprimir las cárceles.

Gran impresión causaron en la opinión pública los permisos de salida concedidos a los reclusos en circunstancias especiales, en ocasión de un acontecimiento o desgracia familiar, para que pudiese estar junto a los suyos. Ni uno solo de los presos que se beneficiaron de este privilegio dejó de volver, en el plazo señalado, a la prisión. En la Gaceta de Madrid, se publicó el decreto, que establecía que todo recluso, al cumplir los 70 años de edad, sería puesto en libertad, fuese cual fuese su delito y condena.

La Cárcel de Mujeres

Victoria Kent mandó cerrar en Madrid la cárcel de mujeres de la calle de Quiñones, la de las Madres Comendadoras, y fundó la Cárcel de Mujeres de Las Ventas. El nuevo edificio comprendía 75 dormitorios individuales, 45 cuartos de baño, una gran enfermería con calefacción, un salón de actos, talleres, biblioteca. La parte alta del edificio, con sol y buena ventilación, estaba reservada a las madres delincuentes con sus hijos menores de tres años, según establecía, el Reglamento de Prisiones.

Victoria Kent fundaría, asimismo, el Cuerpo Femenino de Prisiones, cuyo personal sustituyó a las religiosas que desempeñaban tradicionalmente esa misión. Las monjas, con auténtica vocación, pudieron asistir a los cursillos, y fueron confirmadas en sus cargos como personal civil. Creó el Instituto de Estudios Penales, donde se organizaron cursos, no sólo para el personal de Prisiones, sino también para aquellos abogados que se consagraban al Derecho Penal. El director de esta institución fue el insigne penalista don Luis Jiménez Asúa.

Pero todavía estaba por llegar la medida más atrevida, en el terreno de las reformas. La Kent pretendía separar del cuerpo de prisiones a aquellos funcionarios venales, que a pesar de la reforma penitenciaria que se llevaba a cabo, proseguían en la corrupción a que estaban habituados anteriormente. Entonces el Gobierno *se echó atrás*, según palabras de la propia Kent.

La ejecución machista

El día 20 de mayo de 1932, escribía Manuel Azaña en su diario: *En el Consejo de ministros hemos «logrado» por fin «ejecutar» a Victoria Kent, director General de Prisiones. Victoria es generalmente sencilla y agradable, y la única de las tres señoras parlamentarias simpática; creo que es también la única... correcta. Pero en su cargo de la Dirección General ha fracasado. Demasiado humanitaria, no ha tenido, por compensación, dotes de mando. El estado de las prisiones es alarmante. No hay disciplina. Los presos se fugan cuando quieren. Hace ya muchos días que estamos para convencer a su ministro, Albornoz, de que debe sustituirla. Albornoz, aterrado ante la idea de tener que tomar una resolución disgustosa para Victoria, se resistía. De todo lo que ocurre en las prisiones echa la culpa a los empleados, que están descontentos porque no les suben el sueldo. Pero la campaña de prensa contra la Kent ha continuado, y está quedando muy mal. Barrunto que el ministro ha llevado el asunto a deliberación ante su partido. Así son estos ministros, que para relevar a sus fun-*

Victoria Kent con el ramo de flores que le fue ofrecido por los soldados españoles de la División Leclerc, los liberadores de París, en 1944, en el Bosque de Bolonia.

*cionarios tienen que pedir permiso.*² Lo que parece irrefutable es que la Kent, ni nadie podía *solucionar* los graves problemas, penitenciarios o no penitenciarios, en un plazo tan corto de tiempo y que la virulencia de los ataques contra su gestión, tanto por parte de Azaña, como de otros políticos echaban sus raíces en un inveterado antifeminismo de evidente mal gusto. Obstinados en desnaturalizar lo noble y en empequeñecer lo grande de la extraordinaria labor de Victoria Kent.

La amnistía y las autonomías

Cuando Victoria Kent ha llegado a España, hace escasas semanas, tras un exilio de 38 años, nos hemos encontrado ante una joven mujer de 79 años, que hacía unas declaraciones sorprendentes, plenamente armonizadas con su pensamiento de los años 30: *Hay dos problemas capitales: la amnistía y las autonomías* —declaraba a *Diario 16*. *Mientras no haya amnistía total no habrá paz en España. Pero tendrá que ser una amnistía general, sin límites, sin discriminación de ningún tipo.* En enero de 1936 había declarado a J. Pastor Williams, tras su defensa de miles de procesados encartados en la represión del movimiento revolucionario de Asturias de 1934, faltos —por causas diversas— de una toga que los representase en sus sumarios largo tiempo olvidados: *Las condenas recaídas por hechos cometidos en delitos políticos deben ser liquidadas con urgencia. El que ha delinquido obedeciendo a un noble impulso ideológico, creyendo que con su acto obedecía a un ideal, es persona digna de respeto a la cual se debe sacar de la cárcel y devolverle su plena personalidad jurídica... Considero muy arriesgado a que por falta de votos peligre la amnistía. O que consideren las actas como nulas y que un corrimiento de puestos en la votación de las circunscripciones haga posible que el acta, que la voluntad popular otorga a un preso, vaya a parar a manos de un enemigo. Sería trágico y sarcástico. Creo que en las candidaturas, para dar un claro matiz de solidaridad con los presos, bastaría con dos nombres: el de Companys y el de González Peña.*



A la pregunta de periodista, sobre cómo veía la perspectiva electora, respondía:

Con franco optimismo. No desconozco, naturalmente, que hay una masa derechista en el país. Pero está compuesta por los grandes intereses tradicionales. Ante ella, sin embargo, hay otra masa de millones de hombres y mujeres que piden justicia y pan, y que han aprendido con dolor, en sus propias carnes, que las derechas no les darán ni lo uno ni lo otro. Obtendremos los puestos suficientes para gobernar con dignidad. Y si estas derechas se empeñan en hacernos fracasar... entonces pueden suceder muchas cosas, de las cuales nadie podrá tenernos por responsables, ya que la paciencia del país tiene un límite, el cual creo que ya está a punto de alcanzarse...³

Estas elecciones, las de febrero de 1936, las ganó el Frente Popular y en ellas Victoria Kent fue elegida de nuevo diputada.

La Guerra Civil

La sublevación militar sorprende a Victoria Kent en el pueblo segoviano de La Granja, donde había ido a pasar el fin de semana con unos amigos. Ella nos lo ha contado así: *La Granja estaba, desde el día anterior, en manos de los militares, pero la Guardia Civil hizo salir un autobús en dirección a Madrid. Yo tomé asiento en él y tuve la suerte de que el primer pueblo, donde el camión se detuvo, estaba en manos de los republicanos, los cuales me reconocieron y pusieron a mi servicio uno de sus coches para que me condujera a Madrid. En este período fui autorizada por el Gobierno para inspeccionar la situación de comidas y ropas de nuestros soldados que defendían la Sierra de Guadarrama. Varias veces por semana subía al frente de Guadarrama para llevar alimentos y ropas que eran necesarias para los soldados que allí acampaban. Iba en mi compañía un capitán y un teniente de nuestro ejército leal.*

Guarderías para niños

Desde los primeros días de la contienda, Victoria Kent dirige su atención a los niños. Desde los micrófonos de *Unión Radio* hace un llamamiento a la solidaridad de las gentes: *Es necesario —decía— organizar rápidamente Refugios para los niños, hijos y hermanos de nuestros milicianos. Refugios donde tengan cubiertas sus necesidades y donde queden alejados de la corrupción callejera.*

El Ministerio de Instrucción Pública facilitó cuantos grupos escolares necesitaron para establecer refugios. Pero la Kent empezó a pensar en pleno verano, en el mes de octubre, cuando llega el momento de reanudar la vida escolar. Si quería proporcionar a la asistencia social del niño la atención y los cuidados debidos, no cabía hacer otra cosa que convertir cada escuela en una guardería infantil, sin perder por ello su categoría pedagógica. Pretendía que, además de dar al niño la debida instrucción, se les alimentase y vigilase e incluso que pudiesen dormir en los Refugios.

Victoria Kent siguió la peregrinación del Gobierno republicano a Valencia y más tarde a Barcelona. Iniciada la evacuación de los niños de las provincias del norte, por la agresión de los sublevados, el Gobierno le confiaría, en la embajada de París, la recepción de los pequeños refugiados. Allí le sorprendió el fin de la guerra española y el comienzo de la Segunda Guerra Mundial.

Madame Duval

Victoria Kent, al ocupar París el Ejército alemán, el 14 de junio de 1940, se refugió en la embajada de México, ya que el Gobierno franquista la tenía incluida en la lista de personalidades republicanas cuya extradición reclamaba a Francia. Allí permaneció cerca de un año, hasta que unas señoras de la Cruz Roja le encontraron un apartamento cerca del Bosque de Bolonia, donde vivió hasta el final de la guerra, bajo la identidad de Madame Duval. En este período escribió un libro con perfiles biográficos *Cuatro años en París (1940-1944)*.

En el otoño de 1944, con un grupo de 38 refugiados españoles, reunidos a propuesta de Corpus Barga, colaboró en la creación de la *Unión de Intelectuales Españoles* (U.I.E.), uno de cuyos fundadores fue Picasso. Al principio, la U.I.E. se organizó en sesiones, Victoria Kent formaba parte de la secretaria de las Letras, al lado de Corpus Barga y de José Atienza. La U.I.E. editó un boletín en lengua castellana, que hizo una labor muy elogiada en los primeros años del exilio. A partir de 1945, la *Unión de Intelectuales Españoles* organizó varios ciclos de conferencias, en el Instituto de Estudios Hispánicos en la Sorbona.

En la Universidad de México y en las Naciones Unidas

En 1948 Victoria Kent marcha a México. El decano de su universidad le propone dar clases de Derecho Penal, en sus aulas. Allí estuvo dos años y creó la Escuela de Capacitación para el personal de prisiones. En 1950, las Naciones Unidas le piden su colaboración para trabajar en el tema de las prisiones y ella acepta. En Nueva York, en 1954, funda la revista *Ibérica, por la libertad*, con ediciones en español y en inglés. Este importante órgano de información del exilio aparece, sin interrupción, durante 21 años, hasta que muere el dictador. Victoria Kent ha mantenido una actitud indomable durante su largo exilio como militante de Acción Republicana Democrática Española (A.R.D.E.).

Aunque más o menos *todo el mundo* ha tarareado el nombre de Victoria Kent, en las ligeras estrofas del chotis *Pichi de Las Leandras*:

*Anda que te ondulen a la permanent,
y si te sofocas, que te den «cold-cream».
Se lo «pués» decir
a Victoria Kent,
que lo que es a mí,
no ha nacido aún quién.*

Mucha gente asociaba el nombre de Victoria Kent al de una cupletista. Ahora es cuando las jóvenes generaciones españolas empiezan a descubrir, a través de la prensa, la personalidad de esta mujer andaluza, que hizo posible unas reformas en nuestro país que tardarían varias décadas en ser implantadas en las naciones más avanzadas de Europa. — A. R.

NOTAS:

- (1) *Mundo Gráfico*, Madrid, 7 de julio de 1931.
- (2) Manuel Azaña. *Memorias Políticas y de Guerra*. t. IV pág 383. Ediciones Oasis, S.A. México, 1968.
- (3) *La Rambla*. Barcelona, 13 de enero de 1936, pág. 5.

El desencanto de Maureen

Oso insistir con una temática abordada desde la editorial del número anterior de *Vindicación*, la diputada laborista Maureen Colquhoun, a la que los parlamentarios británicos pretenden echar de la imponente Cámara de los Comunes.

Gracias a la información que me pasaron un grupo dominado Lesbian Left (mujeres de izquierdas y lesbianas) cabe decir que sus problemas no principiaron sólo cuando decidió declararse abiertamente lesbiana, sino en el momento mismo en que puso los pies en la Cámara. Maureen Colquhoun era una licenciada de la famosa London School of Economics, una economista, que se casó y dio a luz a tres hijos, uno de los cuales es sordo de nacimiento. El problema de que su hijo fuera convenientemente rehabilitado para una vida normal (y recordando que la medicina en Inglaterra está socializada, aunque se trate de un país capitalista), le hizo concebir la idea de la política; es decir, no luchar por su caso individual sino por la sociedad. La culminación de sus esfuerzos políticos fue conseguir, en las elecciones de 1974, la consecución de un escaño parlamentario de un distrito electoral feudo irreductible de los conservadores, Northampton.

El desencanto principió a la entrada en el Parlamento, cuando sus colegas del Partido Laborista, le dijeron: *Menos mal que te tenemos aquí, a ver si arreglas que el bar funcione mejor, es horrible*. Huelgan comentarios. Y siguió el desencanto cuando advirtió que nunca le permitían formar parte de comisiones económicas, su especialidad; por contrapartida, la relegaban a comisiones relativas a educación o referidas a otras materias que un hombre puede considerar apatas para una mujer. En esta línea —y dada la imposibilidad de entrar en su tema específico, la economía— Maureen apoyó (y fue la única mujer de la minoría femenina del Parlamento en hacerlo) el aborto según petición; presentó un proyecto de ley pidiendo un igual número de puestos gubernamentales para las mujeres, y se empeñó en que el presidente de la Cámara se dirigiera a ella no como señora (Mrs.) ni como señorita (Miss) sino como Ms (invención muy astuta de las feministas norteamericanas, que acabaron de un plumazo, con esta ocurrencia, con la clasificación patriarcal, aunque sea a un nivel superficial).

Las acusaciones hechas a Maureen para hacerle perder su puesto van desde racismo a negligencia (el Partido Laborista niega rotunda e hipócritamente que se deba al hecho de que se ha declarado abiertamente lesbiana), pero ya empieza a resultar público y notorio (como reflejaba perfectamente un artículo de Polly Toynbee en el periódico *The Guardian* del 5 de septiembre) que el disparador ha sido su posición a lo Radcliffe Hall, es decir honesta, sin tapujos. Si Maureen Colquhoun siguiera siendo una señora de 49 años, casada y madre de tres hijos, no incomodara en el Parlamento defendiendo derechos específicamente feministas, otro gallo le cantaría. Y con Maureen hay caso tras caso, como el de una empleada de la administración británica despedida por lucir el emblema de lesbiana. En este caso hubo juicio y la acusada alegó en su defensa que si una mujer casada lleva un anillo en un dedo determinado, por qué ella no puede lucir el signo de su condición. Perdió el juicio, como es de suponer.

Lo curioso —o ya ni eso— es que Jeremy Thorpe, otro político británico, líder del Partido Liberal, luchó denodadamente para encubrir unas relaciones homosexuales (como también Oscar Wilde quiso ocultar las suyas), mientras que Maureen Colquhoun ha proclamado a los cuatro vientos su condición (como lo hiciera Radcliffe Hall). Curiosa la repetición histórica aunque sea en planos distintos —el literario y el político— que nos confirman la doble pecaminosidad e inconveniencia de la homosexualidad en la mujer... y de la sinceridad de la mujer. No lo olvidemos.



REGINA BAYO

M.ª ENCARNA SANAHUJA

En el país

Grupo Independiente de Lleida para la lucha de la mujer (GILLD)

Este grupo, creado a mediados de febrero a raíz de contactos iniciados con *l'Associació Catalana de la Dona*, es un grupo independiente y autogestionario, ideológicamente abierto, al margen de los partidos políticos, y comprometido en la independencia y autodeterminación de la mujer, *sometida en la actualidad a una división del trabajo que le impone unas formas alienantes de participación colectiva y de convivencia.*

Crean que la lucha se ha de llevar a la li-
món con el hombre, *teniendo en cuenta que se trata de un problema social.* Por tanto, admiten miembros de uno y otro sexo en su organización.

Insisten en que su acción ha de incidir especialmente en los problemas de la mujer leridana —la de la ciudad y la del campo— llevando a término una lucha coherente *que libere a la mujer de la triple marginación de tipo cultural, productiva y familiar a la que se ha visto sometida por esta sociedad patriarcal basada en el autoritarismo machista.*

A corto plazo, sus objetivos inmediatos son los siguientes:

- Amnistía para todas las mujeres condenadas por delitos de sexo.
- Derogación de todas las discriminaciones legales, tanto de orden civil como penal, laboral y mercantil.
- Establecer en régimen matrimonial y otras formas de convivencia con igualdad total.
- Promulgación de una ley del divorcio y abolición de la «patria potestad».

- Planificación familiar democrática y legalización de anticonceptivos a cargo de la Seguridad Social.
- Elaboración de una ley de interrupción voluntaria del embarazo.
- Creación de guarderías.
- Enseñanza gratuita, laica, obligatoria y pública en régimen de coeducación. Revisión de textos escolares, sin discriminación de asignaturas.
- A igual trabajo, igual salario.
- Igualdad de los cónyuges para recibir prestaciones de la Seguridad Social, a pesar de que sólo cotice la mujer.
- Incluir este tipo de lucha en el conjunto de reivindicaciones laborales.

Grupo Feminista de Cultura

La semana del 24 al 28 de octubre se celebró en Barcelona el primer seminario organizado por el GRUPO FEMINISTA DE CULTURA, que trató sobre la problemática de la *Mujer y el Trabajo* a través de los distintos modos de producción. Después de cada tema hubo un animado coloquio entre las asistentes.

Para el mes de noviembre se prepara un nuevo seminario sobre la *Psicología y la Educación de la Mujer*.

Participarán Magdalena Català, Montserrat Fortuny, Asunción Lopez Carretero, Amparo Moreno y Montserrat Moreno.

Tendrá lugar del 28 de noviembre al 2 de diciembre.

Asimismo el GRUPO FEMINISTA DE CULTURA tiene en proyecto organizar para este mes de diciembre Cine-forum con la presentación del film y coloquio. Estas actividades serán anunciadas en la prensa y además podeis llamar para informaros de 4 a 6 h. al teléfono 321.20.30 y las inscripciones para asistir al cursillo.

feminismo a diario

SEMINARIO SOBRE MUJER Y TRABAJO, organizado por el Grupo Feminista de cultura. Las sesiones tuvieron lugar del 24 al 28 de octubre, en Barcelona.

El 19 de octubre se celebró en Barcelona una rueda de prensa convocada por la *Associació Catalana de la Dona* con motivo de la resolución del caso de M.ª Angeles Muñoz, con asistencia de la propia M.ª Angeles y el letrado de ésta, además de representantes de la prensa y otras organizaciones feministas. El marido retiró la demanda de adulterio y la tutela de su hija Yolanda pasó definitivamente a M.ª Angeles Muñoz.

Barcelona 24 de octubre. Acto convocado por M.ª Dolors Calvet, diputada por Barcelona del PSUC, para la discusión del Proyecto de ley sobre la Amnistía para la mujer.

Se han celebrado en Madrid las Jornadas de la mujer Trabajadora del 15 al 16 de octubre, organizadas por el Sindicato Unitario.

El viernes 21 de octubre, en los locales del Club de Amigos de la UNESCO, de Madrid, ha tenido lugar el acto sobre LA SITUACION DE LA MUJER. Han participado en el acto: la Asociación de Mujeres Juristas, Dulcinea Bellido del M. D. M., Carmen Díez de Rivera, Montserrat Roig, Sagrario Blanco, del Colectivo Armand y Laura Tremosa.

Con motivo del simposium celebrado en Lleida sobre *El médico ante la tortura*, organizado por la Sociedad Española de Medicina Psicosomática y Psicoterapia, Anna Estany, de la Organización Feminista Revolucionaria, presentó la ponencia *Mujeres Torturadas*, refiriéndose a los aspectos específicos de la tortura aplicada a las mujeres en su doble represión, fascista y machista. — A. E.

LAS IRLANDEASAS EN DOS FRENTES



La mujer trabajadora irlandesa sufre las consecuencias de la inflación y del paro.

Las irlandesas en dos frentes

El Año Internacional de la Mujer, con toda la carga de reaccionarismo característica de los años internacionales de, fue sin embargo un año fértil. Irlanda, acosada por una guerra sin solución aparentemente rápida, contempla el nacimiento de numerosos grupos feministas, y dos años más tarde existe un movimiento en marcha. Nosotras no vamos a disfrazar con atuendos británicos la parte norte, llamada Ulster, de la isla. Nosotras no vamos a seguir dividiendo a la Re-

pública de Irlanda. Cada zona conservará sus características, condicionadas por el medio, bélico o pacífico, y el feminismo reflejará esa peculiar situación.

La católica república, para darnos una idea de las dificultades con que pueden encontrarse las feministas, ha prohibido la venta de *Spare Rib*, revista feminista británica. Motivos: *ser usualmente o frecuentemente indecente u obscena*. El comité de censura ha basado su informe en tres aspectos que incluyen: información sobre aborto, masturbación y auto-exploración del pecho para detectar posibles bultos. ¿Obscena realmente?

Mujeres irlandesas unidas

IWU, 12 Lr. Pembroke Street, Dublin 2.

En abril del 75 se reúnen varias mujeres con la idea de organizar un congreso y discutir la situación de la mujer en Irlanda. El 8 de junio de ese año cien mujeres participan en la conferencia, y de ahí nace IWU. Admite la doble militancia pero conservan una independencia total de los partidos políticos. Se las considera el grupo más radical del país aunque sus reivindicaciones no plantean más que modificaciones del sistema vigente. Entre ellas se cuentan:

- Abolición de todos los obstáculos legales y burocráticos para la plena igualdad jurídica de los sexos (igualdad de responsabilidades en el cuidado de los niños, pensiones y reparto de beneficios por igual, etc.)
- Derecho al divorcio. Revisión de la Constitución para asegurar la abolición de cualquier discriminación sexista.
- Anticonceptivos libres, gratuitos, y a cargo de la Seguridad Social. (Más de 90.000 mujeres utilizan una forma u otra de anticonceptivo, generalmente la píldora. A pesar de que existen 6 clínicas privadas de Planning Familiar, la venta, importación, publicidad o recomendación de anticonceptivos está absolutamente prohibida por la ley.)
- Derecho al aborto, gratuito, libre y en buenas condiciones sanitarias.
- Reconocimiento de la maternidad y de la paternidad como funciones sociales con ayuda especial del estado.
- Igualdad en la educación financiada por el estado, laica, mixta y revisión de los libros escolares.
- Derecho a igual trabajo, igual sueldo, igual promoción, igual reparto de beneficios en las empresas, iguales pensiones, etc.
- Derecho de todas las mujeres a la libre opción sexual.

El acto inaugural de la campaña por la legalización de los anticonceptivos, convocado por IWU, el 12 de noviembre del 76, reunió cerca de 700 mujeres de Dublín. El éxito del mitin demostró un vivo interés por cambiar profundamente las leyes relativas a la contracepción. IWU publica desde hace dos años la revista feminista *Banshee*.



En Irlanda, cada zona conservará sus características, condicionadas por el medio, bélico o pacífico, y el feminismo no reflejará esa particular situación.

Sección de mujeres trabajadoras

La lista de reivindicaciones es amplísima, pues las trabajadoras irlandesas están sufriendo las consecuencias de la inflación galopante y del fuerte desempleo. El reglamento por el que se conseguía la igualdad de salarios, que debía entrar en vigor en diciembre del 75, ha sido pospuesto porque los empresarios claman que se sienten *impotentes para afrontarla*. Apparently el salario igual puede arruinar la economía irlandesa... Mientras las desempleadas tienen seguro de paro hasta 165 días, los hombres lo cobran 312 días. El *Working Women Charter* responde exigiendo:

- Completa igualdad de oportunidades y de acceso a todos los niveles a través del sistema educativo.
- Completa igualdad de acceso al empleo.
- Igualdad de salario mínimo, bonos y beneficios.
- Acceso a los aprendizajes profesionales y cursillos de especialización.
- Condiciones laborales idénticas para todos los trabajadores.
- Legislación especial que proteja a la mujer embarazada cuando se considere necesario, 26 semanas pagadas y ausencia por maternidad a sueldo completo.
- Provisión de guarderías estatales y de jardines de infancia. Servicio gratuito de planificación familiar.
- Salario igual. Derechos idénticos que los hombres en la legislación civil y criminal.

Programa de lucha por los anticonceptivos

C.A.P., 21 Templeogue Road North, Dublín 14

La campaña por los anticonceptivos se lleva a nivel de todo el estado. El C.A.P. está formado por representantes de casi todas las organizaciones feministas, sindicales y ciudadanas. El informe publicado y posteriormente presentado al gobierno denuncia, también, la desesperante situación de las irlandesas que desean interrumpir su embarazo. Se calcula que más de 2.000 viajan cada año a Gran Bretaña para abortar.

Ayuda para las mujeres

Women's Aid, P.O. Box 791, Dublín 2

Este organismo para mujeres golpeadas organiza cursillos para hombres y mujeres que deseen ayudar *benevolente* a las víctimas de la *violencia familiar*. Recientemente tuvieron que abandonar su refugio para mujeres y niños golpeados bajo amenazas anónimas.

A.I.M.

Acción, Información, Motivación, P.O. Box 738, Dublín 4.

Grupo independiente de los partidos políticos que tiene el objetivo de concienciar a la población en general de la discriminación que sufre la mujer, y abocar al

gobierno a reformar principalmente su situación jurídica. A.I.M. Group se creó en 1971 en torno a una campaña para la reforma del código de familia. En septiembre del 76 abrió las puertas de un *Centro para Mujeres*, el primero en Irlanda. Consta de dos grandes salas para reuniones y conferencias, bar-cafetería, y pretende ofrecer un servicio gratuito de consulta sobre cuestiones sociales, laborales y matrimoniales. Las feministas encargadas están montando una biblioteca de investigación y consulta que contenga libros, folletos y publicaciones extranjeras. Su dirección es: 44 Lower Mount Street, Dublín 2. Abierto martes, miércoles y jueves de 10 a 12 y de 2,30 a 4,30.

Irlanda del Norte

Para las mujeres protestantes y católicas en el norte de Irlanda el sexismo es tan flagrante como en cualquier otro lugar. Pero la guerra civil lo ha oscurecido, y no se ha constituido un movimiento de masas de mujeres para combatirlo. Pequeños grupos feministas se agolpan alrededor de la Universidad, principalmente, y la lucha llevada en el sur no extiende todavía su perspectiva ni sus objetivos a la situación de las mujeres norteirlandesas.

En 1968 los católicos del Ulster manifestaron la represiva paz en que vivían manifestándose por el derecho a un trabajo, a una vivienda, y a los mínimos derechos políticos del ciudadano, derechos que todavía hoy les son denegados. La campaña lanzada por la Asociación por los Derechos Civiles de Irlanda del Norte se vio enfrentada a todo el poder armado de la máquina estatal unionista y sectaria. Los católicos fueron golpeados en las calles para ahogar sus justas protestas.

El 10 de agosto de 1976, un automóvil conducido por un militante del IRA es atacado por un miembro del ejército británico. El coche *derrapa* y mata a tres niños católicos. Empieza entonces entre las mujeres una indignación general. Simples amas de casa se convierten en verdaderas portavoces de una revuelta pacífica. La primera, Mairead Corrigan, de 22 años, tía de dos de los niños atropellados, y la otra, Betty Williams de 52 años, modesta madre de familia católica. Llamaron a las mujeres de las dos comunidades para manifestarse. Miles de mujeres católicas y protestantes acuden a los funerales. Los hombres las amenazan acusándolas de ahogar los verdaderos conflictos en un océano de sensiblería. *El Movimiento de Mujeres para la Paz* crece, y de semana en semana se hace más irresistible. Ocho mil la primera semana, veinte mil la segunda. Ocho días

después, 30.000 en Belfast, incluso en Irlanda del Sur, veinte mil mujeres desfilan en Dublín. En todos los pueblos se constituyen *Comités para la paz*.

En Irlanda del Norte, cada sábado desde el 14 de agosto del 76, millares de mujeres se manifiestan en Londonderry para exigir la paz. Cuando las militantes irlandesas del *Movimiento de Mujeres para la Paz* sufrieron el atentado del que fue víctima una de sus compañeras, no se sorprendieron. Desde hacía tiempo se había declarado la guerra entre los movimientos extremistas y las mujeres católicas y protestantes unidas. La víctima fue Brigid Mekenna, organizadora de uno de los comités que se fundan en cada barrio. El IRA anunció en Belfast que si los miembros del movimiento de mujeres se transformaban en *soplonas*, deberían pagar las consecuencias. La señora Corrigan contesta que las mujeres del Ulster están *dispuestas a morir por la paz*.

Este movimiento ciertamente es una respuesta a la continua supresión de sus intereses y por ello hoy se levantan sus voces. Pero no es la voz del movimiento de liberación de la mujer. Ellas alegan que el movimiento debe denominarse *Personas para la paz*, y que los hombres deben incorporarse a él. No asumen ninguno de los aspectos políticos básicos por los que

han luchado las feministas del mundo entero.

Destacamos el más significativo de los grupos feministas:

Movimiento por los Derechos de la Mujer en el Norte de Irlanda

En marzo del 76 convoca y organiza unas Jornadas en la Queen's University de Belfast, a las que asistieron no más de 50 mujeres. Tres partidos obreros hablaron sobre la discriminación jurídica, el desempleo femenino y el problema de las guarderías, ninguna estatal en el Ulster. Se destacó asimismo, que las leyes británicas sobre el divorcio y el aborto no son válidas en Irlanda del Norte. La legislación sobre partición de bienes de la sociedad conyugal data de una ley de 1892.

Su manifiesto dice, entre otras cosas:

El Movimiento por los Derechos de la Mujer de Irlanda del Norte plantea extender a la mujer la libertad de decisión que ya tienen los hombres de Irlanda del Norte. El objetivo es poner fin a la situa-

ción presente en que ellas, sin tomar en cuenta su capacidad, son consideradas aptas sólo para un papel en la vida: ama de casa o trabajadora. La meta es permitir a las mujeres decidirse libremente entre una jornada de trabajo con horario completo, la dedicación total al hogar, o una combinación de ambas cosas, con iguales responsabilidades de ambos cónyuges en todas las tareas del hogar y la vida familiar. El progreso que ellas obtengan será también una ventaja para los hombres, pues nos hará acercarnos más a la sociedad donde hombres y mujeres estén libres de estereotipos.

Queremos trabajar organizadamente para lograr lo siguiente:

- *Oportunidades iguales en la educación, formación profesional y en el trabajo.*
- *Salario igual por trabajo igual.*
- *Igualdad de derechos legales y sociales.*
- *Igualdad de derechos de la mujer de Irlanda del Norte con la de Inglaterra.*
- *Mejores servicios de planificación familiar.*
- *Reconocimiento de esposas no trabajadoras y madres.*
- *Derecho a vacaciones de maternidad y a facilidades para el cuidado de los hijos.*

Contrainformación Feminista

Solidaridad Feminista Internacional

El movimiento feminista ha tratado siempre de actuar a nivel internacional. Desde ayudar a las Tres Marías procesadas en Portugal, hasta a las víctimas de violaciones atroces en Australia, pasando por las mujeres argentinas o chilenas. Hoy se ha creado una red de información para movilizar la solidaridad internacional con más eficacia y rapidez. Necesitamos movernos, sobre todo, alrededor de casos de procesamientos y grandes huelgas, de violaciones y torturas, y difundir actos, conferencias, congresos, campañas. El *Tribunal Internacional de Crímenes contra la Mujer*, celebrado en Bruselas en marzo de 1974, propuso ya un organismo de este tipo. ISIS ha asumido esa tarea, creando una Red Internacional De Información Feminista. Las mujeres que necesiten ayuda internacional pueden escribir a: ISIS, C.P. 301, CH 1227,

Carouge, Suiza. O bien: Via della Pelliccia, 31, Roma.

Aborto en Italia: Crisis

Se agrava el problema del aborto para las mujeres italianas. El pasado día 1 de septiembre cerró sus puertas el *Centro de Información, Aborto y Esterilización*, comúnmente conocido por CISA. Aunque el aborto sigue siendo ilegal en Italia. Y considerado un *crimen contra la integridad y la salud de la raza*, CISA venía practicando abortos desde 1973, año en que fue creado. Formó decenas de centros por toda la geografía italiana, en donde se realizaban abortos por el método de extracción menstrual. Ahora en cambio organiza viajes a Londres para mujeres con embarazos hasta ocho semanas.

Casas para mujeres golpeadas en Alemania

En Colonia han abierto un nuevo centro para refugiar a mujeres golpeadas, el segundo después de Berlín. Tras un año de preparativos, la unión de *Mujeres ayudan a las mujeres* pudo alquilar diez habitaciones en una casa. La dirección es secreta, sólo existe un teléfono para las mujeres que no pueden soportar más los malos tratos. Las primeras mujeres que habitaron esta casa amueblaron las habitaciones ellas mismas. Tres semanas después de su apertura, el centro estaba ya lleno.

La unión de *Mujeres ayudan a las mujeres* acepta únicamente dinero del Estado y de otras instituciones, si aquél o éstas no dictan instrucciones para el funcionamiento del centro. Tras duros debates y por la presión de la población de Colonia, el Estado proporciona 1.750.000 ptas. al año.

LAS CHICAS DE PELUQUERIA SE SUELTAN LA MELENA

MAITE GOICOECHEA

Fotos: COLITA

Son varios miles sólo en Barcelona y provincia. La mayoría soportan desde los catorce años las mil y una impertinencias de todo género ya que su quehacer laboral consiste en vender belleza, encanto y sofisticación a tanto la sesión. Sólo por este motivo sus incondicionales clientas y compañeras de sexo tendrían que estarles agradecidas: las bellas por convertirlas en diosas, las honradas por adecentarlas.

Sin embargo, socialmente no se las acaba de aceptar y los adjetivos más discretos que se les dedica van desde frívola y desenvuelta hasta ligona sin tino. Ellas han aguantado en silencio toda la lluvia de tópicos y retruécanos, tan propios de este país del subdesarrollo y la mente calenturienta, mientras sus tijeras iban cortando raquíticas o salvajes melenas, el agua oxigenada prefabricando Marilyn de latón y el golpe de cepillo modelando ilusiones.

Hoy estos miles de mujeres son noticia porque han iniciado un Movimiento en pos de un sindicato unitario y de clase para defenderse de todos los atropellos. Además, de ser víctimas criticadas han asumido el papel de críticos y se han decidido a contar todas las grandezas —pocas— y miserias —muchas— de su profesión. Ya lo han adivinado: son las trabajadoras de peluquerías de señoras.

Acuden a la cita mensual de «VINDICACION» —laboral tres asalariadas de una peluquería de lujo de Barcelona. Rosa, 30 años, lleva 15 de profesional estilista. Maite tiene 19 años y cuatro de rodaje, con categoría de medio oficiala. Esther es estetician, 19 años y otros cuatro de currolo.

Que se cumpla la ley

VINDICACION: *Ha sido sorprendente la cantidad de mujeres que acudisteis a la primera convocatoria para la formación de un Sindicato. ¿Cuáles son las reivindi-*

caciones más urgentes que se discutieron en la asamblea?

ROSA: *Lo más urgente es que se cumpla la ley, que se burla en todos los puntos. 1.º Que se cumplan los horarios. La ley nos marca ocho horas diarias que se convierten en 9, 10 y hasta 12 sin cobrarlas, así que son «por amor al arte». 2.º Hay que revisar con urgencia los salarios, raquíticos, y negociar un convenio laboral en lugar de los contratos orales. 3.º Vacaciones. Exigimos un mes, como el resto de trabajadores. Ahora tenemos 21 días. 4.º Fiesta los sábados por la tarde en lugar de los lunes y, por último, conseguir uniformes de trabajo en las empresas que «por considerarse de lujo» nos obligan a trabajar con la ropa de calle para ir a tono con la categoría, sin tener en cuenta que estropeamos nuestras prendas.*

Las tablas salariales son realmente paupérrimas. Una ayudante viene a ganar 500 pesetas diarias más el 3 por ciento de todo lo que trabaje y una oficiala media otras quinientas y el 10 por ciento, que se reparte entre las compañeras con la misma categoría. *Si no fuera porque vivimos con nuestra familia —dicen— nos sería imposible mantenernos. Gana más una mujer de faenas. Como contrapunto hacemos un recuento del dineral que entra a diario en las arcas del dueño. En un salón de categoría un servicio consistente en lavar, marcar, más permanentes o tinte se acerca a las 2.500 pesetas, casi como la semanada de una semioficiala. Un opíparo negocio en el que anda de por medio el chantaje de las propi-*

nas. ¿Hasta qué punto —insinúo— utiliza el empresario el sistema de propinas para cotizaros lo mínimo?

MAITE: *En efecto, el dueño se refía de las propinas como un sobresueldo que nos nivela el jornal. En el contrato ya lo especifica: «tú ganarás tanto y sacarás tanto de propina». Eso es muy expuesto para nosotras, además de humillante, porque dependemos de la voluntad de las señoras y ésta es muy variable.*

ESTHER: *El sistema de propinas es algo degradante para el que la recibe y tienen que desaparecer. Hay que ganar un sueldo digno y se acabó. Si la señora ha gastado una cantidad considerable en arreglarse no tiene encima por qué dejar equis dinero. En estas peluquerías de postín se deja la propina en una cajita con departamentos, para que sea más «discreto», pero la humillación es la misma. Por eso es tan urgente negociar un sueldo suficiente y desterrar las propinas. Yo se las regalo todas.*

La mujer: segundona con peine y cepillo

VINDICACION: *¿Qué discriminaciones concretas sufrís las trabajadoras del ramo respecto a vuestros compañeros peluqueros? A qué nivel está la conducta machista, tanto por parte de empresarios como de colegas?*

ROSA: *El empresario cuando tiene que elegir entre un empleado o una empleada siempre se queda con el hombre. Si se trata de un ascenso, de hacer una gira*

para presentar los modelos, lo mismo. Es una selección claramente sexual, aunque la mujer esté demostrando en la práctica diaria que vale más. Sin embargo nunca pasa de segundona. Es lamentable y no le ves la alternativa ya que la mayoría de grandes negocios de peluquería los dirigen hombres.

ESTHER: Sin embargo este tipo de preferencia a veces viene impuesto por las propias clientas. Se pirrian porque las arreglen los tíos. La insolidaridad empieza y se reproduce en las mismas mujeres ya que en igualdad de condiciones siempre piden un hombre.

MAITE: Yo también puedo asegurar que hay un sector de clientas deseosas de que les ponga las manos encima un hombre, aunque sea un tarugo o sepan que es homosexual. Yo creo que algunas experimentan una especie de orgasmo contenido.

ROSA: Este cúmulo de preferencias favorecen las manifestaciones machistas de los compañeros, destacando su trato de superioridad con nosotras y su poco compañerismo y egoísmo cuando exigimos la igualdad —cuando menos— en los sueldos. La discriminación en cuanto a salarios es de las más patentes. Otra denuncia flagrante es la no admisión de mujeres casadas en el oficio. Lo consideran un delito tan grave que les está ve-

tado el derecho al trabajo. Se da también el caso de las que se casan dentro de la empresa y al poco tiempo causan baja voluntariamente.

ESTHER: Es que habría que hacer hincapié en las crisis de celos que padecen los maridos y, más aún, los novios, y decir que a algunas chicas las tienen fritas y acaban por dejar el oficio.

El oficio de peluquera. Un gremio donde impera la familiaridad en el trato con las empleadas, que se convierte por lo general en torvo paternalismo rayando a veces en abusos sexuales muy pocas veces denunciados por miedo a perder el empleo y porque de una peluquera se pueden esperar todas las concesiones eróticas. ¿Hasta cuándo váis a dejar correr el tópico que os califica a todas las peluqueras de putas perfectamente peinadas?

MAITE: Existe la creencia social generalizada de que las profesionales de peluquería —creadoras, esteticien, masajista— somos la frivolidad y el relajo sin freno, hasta tal punto que cuando citas en público tu profesión la gente reacciona desfavorablemente. Los bulos consentidos pueden más que la fuerza de la razón. Si yo explicase que a los 14 años mi patrón intentó acostarse conmigo en la misma camilla donde daba masajes y que aquello me dejó traumatizada, nadie

me creería. En todo caso me acusarían a mí y al oficio.

ROSA: Quizá el origen de la mala fama haya que buscarlo en el bajo nivel cultural y social de la gente del sector, en una ignorancia que es explotada ávidamente por el empresario. ¿Por qué se ha degradado el concepto de peluquera? Quizá porque está encuadrado en el sector servicios se le discrimina socialmente. Lo irritante es que públicamente te acepten mejor si eres administrativa de Olivetti —por ejemplo— aunque seas el último mono. Y para qué hablar si se contesta «yo estudio». La gente es tan estúpida que se rinde a tus pies aunque confieses que no puedes ganarte la vida.

MAITE: Yo también me pregunto por qué se nos desprecia socialmente si nuestro trabajo es al fin y al cabo un servicio artístico en el que la cliente tiene que sentirse orgullosa al verse arreglada y mejorada. Acude para obtener del trabajo de nuestras manos la imagen que se ha creado de sí misma, ficticia muchas veces pero que le sirve para fomentarse ilusiones gracias a nuestra técnica y sobre todo a nuestra complicidad.

Clientas-Robot

VINDICACION: Vosotras pasáis con las clientas más rato seguramente que sus

Acuden a nuestra cita mensual...



Tres asalariadas de una peluquería: soportar impertinencias de todo género.



propios maridos. ¿Qué retrato os habéis hecho de ellas?

ESTHER: *Hay varios tipos de clientas. Unas vienen casi a diario porque hacen del maquillaje y del peinado su gran reclamo de cara al exterior. Otras vienen por costumbre, por indolencia, una vez cada semana y ni se les pasa por la imaginación saltarse la norma. El tercer grupo son las que acuden por necesidad: una vez al mes y quizá más distanciadamente.*

ROSA: *A mí particularmente es el grupo que más me agrada. Suelen ser las mujeres que trabajan, las intelectuales. Muchas son de izquierdas y se disfruta hablando de temas que no son las banalidades clásicas de peluquería. Por ejemplo, la ola de violaciones y atentados a las mujeres se han comentado mucho. Aunque se insista en lo contrario, a muchas empleadas de peluquería nos molesta el cotilleo gratuito y el rollo personal de muchas clientas, aunque ahora el chafardeo se utiliza menos.*

ESTHER: *No sé qué es peor. Antes las mujeres ociosas venían a criticar a quien fuera y lo que fuera, ahora en una sesión de masaje te cuentan toda su vida.*

MAITE: *De todas formas, las peluqueras siempre hemos sido las confidentes de las señoras, que vienen aquí a descargar sus problemas y en cierta manera a comunicarse. Nosotras hemos sustituido al confesor y poco a poco al psiquiatra ya que con algunas señoras hay que derrochar excepcionales dotes psicológicas.*

VINDICACION: *Cómo es el nivel político y sindical de las trabajadoras peluqueras?*

ROSA: *Muy bajo, bajísimo. La gente está muy poco informada en todos los aspectos. Y además es muy poco combativa. Este es un sector muy disperso que recluta a gente muy ignorante. Lo peor es su falta de conciencia de clase, que sigue sin despertársele a pesar de lo humillada que está. También los empresarios se empeñan en deslumbrarte con nubes color de rosa para impedirte reaccionar. Nosotras nos hemos afiliado al sindicato porque creemos que es una necesidad del trabajador, aunque sabemos que va a haber que aprender a batallar desde la base. Creo que ha quedado bastante reflejado a qué nivel estamos. Nos incluyen en el pelotón de los torpes (sindicalmente, claro) junto a los porteros, los jubilados y las empleadas del hogar. Pero esto se va a acabar. Nos hemos soltado la melena, tal y como mandan los tiempos, y no nos la volveremos a atar. M. G.*

MUJERES DE PARADOS

ELENA POSA / TXIQUI LAORDEN

Más de un millón de parados en el país. La cifra es escalofriante. Sin embargo, como a todo, nos vamos acostumbrando a los números que esconden el calor humano y se convierten en frías abstracciones. Detrás de tanta estadística viven millares de dramas cotidianos y en el centro de la mayoría de ellos están las olvidadas mujeres de los parados. (Y eso sin hablar de las mujeres en paro que son unas 300.000.)

El hombre es quien tiene la autoridad, reconocida por las leyes, las costumbres y por el sueldo que lleva a casa. Pero un buen día el mundo cerrado y monótono de la familia se resquebraja. El marido ya no trabaja, está parado. Llegar a fin de mes se convierte en un problema de supervivencia. Se echa mano de los ahorros o del subsidio de paro, cuando los hay. Incluso estos se acaban. Se recurre a trabajos esporádicos, se sale a buscar empleo, pero ésta continúa siendo la tarea del marido. ¿Qué hacen los miles de mujeres que de repente ven rota una de las cláusulas esenciales de su contrato matrimonial: que el marido las mantenga a cambio de ser madres, fregonas, cocineras, contables, consumidoras, niñeras, costureras y amantes en las horas libres de su esposo?

Todos bailamos al mismo son

LUISA, 42 años, sin profesión, 2 hijos. Tiene el marido parado desde hace 7 meses. Ella ha trabajado de modo intermitente, siempre a domicilio. Tuvo que dejarlo hace un par de años porque estaba enferma:

Al principio pensé que era una cosa pasajera, pero ahora veo que no y no sé adónde vamos a ir a parar. En casa él no está de humor para nada, es como yo le digo un cañón con pólvora mojada; porque un hombre no puede estar sin trabajar. Ahí te lo encuentras a todas horas, desanimado, dando vueltas de un lado para otro, aunque cada día sale a buscar faena. Encima quiere darme lecciones de cómo gastar el poco dinero que tenemos. Dice que no le comprendemos, que no le queremos y que somos unos interesados. Como ahora ve más a los niños opina que están insoportables y que le han perdido el respeto. Pero digo yo que aquí todos bailamos al mismo son y que para mártires ya hubo bastantes con los romanos. Luisa comenta con sorna: Sí, porque él ha tenido que quedarse sin empleo para que me dejara trabajar a mí, nunca me había dejado trabajar en una fábrica ni fuera de casa. Ahora desde hace un mes hago faenas, pero al trabajo que hacía antes en casa no vuelvo, perdí la salud y encima me pagaban 300 ptas. al día. ¡Era un robo! Yo continué llevando la casa y no paro. Le propuse que lo repartiéramos, pero se lo tomó como una ofensa, que si lo había tomado por una mujer, que aunque estuviera parado no sabía ni podía hacer

ciertas cosas. A veces cuando está de humor me ayuda un poquito.

La pretendida justificación económica de la subordinación femenina ha desaparecido pero los roles tradicionales continúan en pie. La mujer que debía cuidar del hogar, del marido, para que este repusiera su fuerza de trabajo vendida diariamente y criar a las futuras generaciones de mano de obra, se encuentra con que su trabajo invisible es el único que se ve. Puede preguntarse incluso si sus hijos encontrarán un empleo cuando les llegue la edad o pasarán a engrosar el escuadrón juvenil del ejército de parados. Ya no oye la frase humillante de *en esta casa el único que trabajo soy yo*, con la que el marido quería dejar claro que él era el único que ganaba dinero. Sin embargo el machismo herido se crece y el obrero explotado y abandonado intenta resarcirse vertiendo en su mujer toda la mala leche contenida frente al patrono.

Agresividad desatada

PILAR, 27 años. 1 hijo. El marido parado desde hace 5 meses. Ella ha vuelto a trabajar de dependienta, oficio que hacía hasta que nació su hijo:

El siempre ha sido muy hombre, muy moro, alardeando de su éxito con las mujeres. Ahora parece otro, ni siquiera en la cama funciona y dice que es culpa mía. Está más celoso que nunca, que si me arreglo, para ir a trabajar, que si me miran demasiado por la calle, que de qué hablo con el encargado. Se pone muy pesado y, total, mucho ruido para nada. Yo estoy mejor así, yendo a trabajar, pero cuando llego reventada tengo que hacer la comida, atender al crío, en fin todo, y encima darle siempre la razón.

La tramoya sentimental y afectiva que enmascara a la familia patriarcal se derrumba cuando se paraliza su función económica. Agresividad, distanciamiento sexual y afectivo... Queda a veces el recurso de buscar en las relaciones familiares la supervivencia que no da el pan nuestro de cada día. Porque esta sociedad despiadada, a menudo sólo permite que sea en la familia, y a través de las mujeres, donde los hombres encuentren

algo de amor, de cariño y de comprensión, aunque sean reducidos a condiciones miserables.

NIEVES, 30 años, trabajó antes de casarse en una fábrica. Su marido está en paro desde hace 3 meses:

Sé que ahora él me necesita más que nunca, debo alentarle, estar a su lado. El casi no se da cuenta de lo que yo estoy pasando en silencio. No espera otra cosa de mí. Pero en realidad noto que desahogo todo mi miedo y mi malhumor en los niños. Cuando me doy cuenta me arrepiento y quizá les mimo demasiado, pienso que ellos no tienen la culpa y que no soy una buena madre. No sé cuánto podré aguantar.

Ahondar más en el pozo del sacrificio es el recurso para muchas mujeres con situación de marido en paro. Cumplir hasta el final con su obligación. Ellas deben ser la alegría del hogar, el paño de lágrimas, las que teorizan la conformidad ante la desgracia. Pero, incluso cuando intentan reaccionar, su condición y educación de mujeres en una sociedad que sólo permite luchar a los hombres las deja desarmadas.

No sé hacer nada

CARMEN, 38 años, 2 hijos, con el marido parado desde hace un año:

La impotencia es lo peor. Ver que yo no puedo hacer nada. El dice que es su problema, que ha fracasado porque no ha podido darme una vida decente, ni estudios a los hijos, pero yo pienso que también he fracasado. No sé hacer nada, sólo cuidar de la casa y lo que ahora me parece una monstruosidad ha sido mi sueño de toda la vida. He buscado trabajo pero no encuentro más que servicios de limpieza y mi marido no quiere que lo coja.

Le preguntamos a Carmen si no cree que ella, al igual que muchas mujeres, ha estado siempre en paro. Nos responde que sí, que es cierto, pero que de todos modos siempre ha trabajado en las faenas de la casa sin cobrar nada. A esto le llaman paro encubierto. Es obvio que si todas las amas de casa quisieran o pudieran trabajar el número de parados en el país sería de unos 10.000.000.

Por otra parte, cuando un obrero es despedido o no encuentra trabajo se queda roto, como un juguete al que han quitado la cuerda. Para su mujer, que vive, tan duramente como él esta situación es agobiante, el trabajo del hogar continúa, y peor que antes pues no tiene los mismos recursos.

La seguridad que venía del exterior, que era su coartada vital, ha desaparecido. Muchas salen a trabajar en lo primero que encuentran: limpieza, trabajo negro a domicilio, etc... Muchas, incluso, aportan el único sueldo de la casa. ¿Qué supone todo ello para su condición de mujeres oprimidas en la familia?

Los papeles se han invertido, o en cualquier caso se recitan con la duda de que tengan el sentido que le habían dado hasta entonces.

Es evidente que en muchos aspectos estas mujeres cuestionan la estructura familiar a la que están sometidas, en la que todo y nada ha cambiado. Sin embargo no es por la vía de la desesperación y bordeando la miseria económica y personal como pueden encontrar la superación de una institución patriarcal caduca. — E. P. / TX. L.

buzón solidario

MADRID: CUMBRE DE TRABAJADORAS

El pasado mes de octubre se celebraron las Jornadas de la Mujer Trabajadora, organizadas por el Sindicato Unitario adscrito a la O. R. T.

El motivo obedecía a la elaboración de una plataforma reivindicativa basada en las discriminaciones de la mujer en el trabajo, con la idea de extenderla a otros sindicatos, organizaciones obreras, partidos políticos, etcétera, para que sus puntos esenciales sean incorporados a la próxima constitución del Estado.

Las Jornadas se iniciaron con una ponencia, en la que después de hacer un recuento de las distintas etapas atravesadas por la mujer a lo largo de la Historia, se pasaba a estudiar la situación de la mujer trabajadora en la actualidad. En este sentido, se citaron algunos datos para dar idea de dicha situación: Solamente un 10 % de la población activa está constituida por mujeres, mientras que en Europa, la cifra sube a un 40 %. La situación general, por tanto, es de total discriminación, aparte de que este escaso porcentaje de mujeres asalariadas sufre toda clase de vejaciones. En cuanto al problema del paro, tan acuciante en estos momentos, se hizo un llamamiento a todas las mujeres para que se conciencien, puesto que en los momentos de crisis es a ellas a quienes primero se despiden con cualquier excusa: boda, hijos, poco rendimiento o marido que trabaja. Por lo visto los sueldos son *excesivos*, en momentos como el actual. Las cifras hablan por sí solas: de un 28 % de mujeres incorporadas a la producción activa en 1975, hemos pasado a un 10 % en 1977, con lo cual hay más de medio millón de mujeres paradas, sin contar con los nueve millones de amas de casa.

Más adelante se criticó al Sindicato Unitario por no incluir dentro de sus filas a la mujer trabajadora *ama de casa*. En este sentido se hizo la precisión de que las Jornadas debían haberse llamado *Jornadas de la Mujer Asalariada*. La cuestión se zanjó al reivindicar la desaparición de algunas ocupaciones como la de *ama de casa* o la de *empleada de hogar*, instalando en los bloques familiares comedores colectivos, lavanderías, guarderías, etc.

La plataforma general a presentar en las Cortes, a ser posible de mano de las diputadas feministas, se resume en los siguientes puntos:

- A trabajo igual, salario igual real.
- Acceso a todos los puestos de trabajo, a todas las categorías profesionales.
- Formación profesional a cargo del Estado.
- Abolición de las categorías específicamente femeninas.
- Inclusión de análisis ginecológico en el chequeo anual.
- Instalación de guarderías en los centros de trabajo y en los barrios a cargo de las empresas y el Estado.
- Abolición de todas las leyes discriminatorias en el Código Civil y Penal.
- Amnistía para los delitos específicos de la mujer.

Asimismo, denuncian el Pacto de la Moncloa por considerar que se hace de espaldas a los trabajadores y en su perjuicio. — M. ANGELES ARREGUI

MISOGINOS EMBOSCADOS

LAS UVAS DE LA ENVIDIA

Hartas ya de hablar de nosotras mismas, nos vemos obligadas, una vez más, a hacerlo y a reconocer públicamente nuestra valía públicamente reconocida excepto por impúblicos (as) no reconocidos (as) que les da por dirigirnos dardos y menterías y estupideces y... etc. a, ciegas obligándonos a hacer cosas que no nos gusta como esta de darles explicaciones. Explicaciones que damos porque, aunque los dardos, mentiras, estupideces, etc. de ciegos no nos tocan, comprendemos que hay que hacerles un poco de caso a esos impúblicos no reconocidos: si tanto lo reclaman será porque lo necesitan. Así que vamos a referirnos a unas incoherentes y deshilvanadas palabras de Karmele Merchante en *Ajoblanco*, quien hablando de VINDICACION dice que *cada día está peor* (juicio que no nos ha creado la más mínima duda respecto a nuestra labor, cosa que sí suele sucedernos con las opiniones de críticas(os) profesionales, de lectoras (es), ideólogas feministas o militantes sean del grupo que sean, debido quizá —se pregunta— a la cantidad de tíos que colaboran en V. a despecho de la cantidad de mujeres vetadas por mor de la suprema voluntad de la superintendente general Lidia Falcón.

- 1) Respecto a colaboradores tíos, (suponemos que se refiere a compañeros periodistas) no existen en VINDICACION. A no ser que desde Montse Roig a Soledad Balaguer, por ejemplo, y todas las firmas del staf, pertenezcan a transexuales, (con perdón y sin que la mención resulte peyorativa),
- 2) ¿Qué cantidad de mujeres *están vetadas* en VINDICACION? Si se refiere a la no publicación de textos no pertinentes (por falta de calidad, disparidad de temas o criterios, etc.) ocurre en todas las revistas y Karmele Merchante, si es una profesional, debería saberlo.
- 3) En VINDICACION no está *vetada* ninguna mujer. Se publican o no sus textos según el criterio de la dirección a cargo de Carmen Alcalde. Ni siquiera el nombre de K. Merchante está vetado. Si desea intentar suerte con algún texto (eso sí, de calidad y con algún sentido) lo comprobará.
- 4) Se refiere, entre falsas noticias, improperios, rabietas, etc. a *un artículo* de una *adoradora* de una *doña*. Como sólo usa el insulto y no nombra, no podemos dar ninguna réplica a nuestros artículos, siempre firmados.
- 5) Agradecemos el consejo de vigilar nuestras finanzas: nunca está de más. Pero K. Merchante puede estar tranquila y hacerse retratar si quiere, que todo va bien, cada vez se habla más, y mejor, de VINDICACION en prensa, radio, t.v., etc., crecen las lectoras, recibimos más y más suscripciones y apoyo... y no, no estamos *con el agua al cuello*. En todo caso, nos ahogamos en trabajo (y con gusto). Y, en fin, cortamos porque perder el tiempo siguiendo, es una lástima. — VINDICACION FEMINISTA

RECITAL DE AMA DE CASA

MARISA HÍJAR



EL MATRIMONIO: UN SEGURO PARA EL TEDIO

¡Qué rollo, qué rollo de tío! No hay quien lo aguante. No es malo, no pega, ni insulta ni nada; nada. ¡Pero que nada tan aburrida!

Nunca tiene una conversación interesante, se limita a dirigirme monólogos que intercala con *¡Calla un momento!* cuando en su amada T. V. aparece un tipo en calzoncillos corriendo tras una pelota, y cuando el comentarista deportivo dice no sé qué, y, simplemente, no contesta cuando yo le pregunto algo.

¡AH!, pero eso sí, ¡tendrías que verlo con los amigos! ¡Qué derroche de gracia y simpatía, qué dicharachero! No para de contar chistes, (se pone pesadísimo, desde luego!) ¡Qué transformación!, no hay quién le pare. La gente me dice: *Qué marido tan encantador*. ¡No te fastidia! Encantador hasta el portal de casa, porque al llegar al ascensor se le pasa al tío la animación, la gracia y el salero. Salero que, dicho sea de paso, le encuentran los otros, porque yo...

¡No, no le veo yo ninguna gracia a este señor! Una cosa es explicar cuatro chistes en una reunión (que por cierto son todos más viejos que el andar) y otra cosa ser una persona amena y distraída. Chica, no es que me considere la amenidad en persona, pero al cabo del día se me ocurren veinte temas de conversación. Pero con él... el silencio más profundo. Y, quizá, sea mejor así. Total, sólo empezamos a hablar y ya estamos discutiendo. No pensamos igual en nada, opinamos diferente en todo y... ¡Que no tiene solución, chica! Que esta broma del matrimonio, si sale bien, es un rollo.

CARTAS A VINDICACION

¡HASTA LAS NARICES!

Salud, Vindiqueras!

Sí, veo que existe mil formas de afrontar un problema, por ejemplo, la violación. Soy consciente de vuestra valiosa aportación al denunciar los hechos y analizarlos. Pero, mientras se teoriza sobre el tema, el abuso del macho no cesa. ¡Y YA ESTAMOS HASTA LAS NARICES! Así pues, deberíamos ir pensando, a nivel general, en soluciones prácticas...

Hablando de otra cosa, estoy que trino después de leer *Iberia*, y *El recorte comentado*, del n.º 16 que acabo de recibir. Las caricaturas todavía me duran. Obviamente, sois geniales, lo mejorcito del periodismo, con una agudeza en humor satírico verdaderamente sensacional. Salut i força!

Guadalupe de Rivas (Madrid)

LA CHICA «COSMOS»: ¡FUERA!

Os escribo porque he estado leyendo unos números de *Cosmopolitan* y se me ha subido la sangre a la cabeza de indignación; tanto es así que he llamado a las redacciones de Madrid y Barcelona, y no contestaron por ser las 8 de la tarde.

Luego he pensado que en vez de echar yo mi protesta telefónica, que seguramente caería en vacío, podríamos hacer aquello de *la unión hace la fuerza* y protestar juntas. Creo que ya es hora de ir contra toda esa prensa antifeminista que hay y que atenta contra todas las mujeres. Creo, además, que esta revista está especialmente hecha contra la identidad de la mujer, y que sus artículos, dedicados a la mujer, dan ganas de vomitar sólo en leerlos. Es la auténtica revista de la chica *integrada* en la sociedad, aunque en el fondo, la pobre, sólo sea una alienada. Es un claro ejemplo de cómo la sociedad capitalista manipula a la mujer.

Y además, esta revista está intentando crear un nuevo tipo de mujer *La chica Cosmos*, que es la que se adapta a todas estas servidumbres que la revista predica.

Muchas gracias por todo.

M.ª Jesús Celaya (Bilbao)

MOTIVO Y DEFECTO: SER MUJER

Queridas compañeras.

Quiero que publicuéis un caso que me ha pasado. El casino o club náutico de Arrecife necesitaba contratar una persona para las oficinas. Me presento y como aquí se sabe quién es quién, saben de mi experiencia en el ramo. Ya me avisarán, dijeron. Como esto no ocurre, llamo yo y se me dice que no me contratan. Motivo y defecto: ser mujer. Ni más ni menos.

Saludos.

Susana Ramírez Santos — Arrecife (Las Palmas)

A ANTONIA

Amigas de Vindicación:

Ramón Rodríguez, Director del *Diario de Sabadell* se negó a publicar este escrito por *las razones de siempre*. Existen pruebas de su negativa.

Antonia:

Sé que ninguna palabra, ninguna carta, ni deteniendo al criminal y descuartizarlo; ni llorando, ni rezando, ni haciendo manifestaciones, ni suponiendo que fuera posible odiar para siempre jamás este sexo al que pertenecen todos aquellos a los que, a través de la Historia, se les puede atribuir, en todos los sistemas sociopolítico-económicos-religiosos, una estadística incalculable de crímenes de todas clases... puede devolverte a la VIDA.

Mujer, que como tantas otras mujeres, te dirigías al trabajo en plena oscuridad. A las 4,30 de la madrugada. Para ganarte la vida. Es evidente que no todos los hombres son iguales. Pero resulta que, inevitablemente, la Historia pone de manifiesto que los episodios más repugnantes de destrucción y destrucción se ejecutan bajo la batuta patriarcal. Una Historia en la que la dimensión femenina está aplastada y la vida no tiene sentido.

Psicólogos, sociólogos y los de la *justicia* dicen: *Muchos de ellos son dementes*. Responded: Comparativamente, ¿cuántas mujeres dementes son criminales?

El cine, la t.v., la prensa... lamentablemente fomentan muchas veces esta violencia, pero vuelven a constatar que no es precisamente la más *vulnerable* para caer en estos malos ejemplos. ¿Qué sucede, pues?

Sucede que, en nuestro pasado y presente, el *medio ambiente* ha contado siempre con escuelas de machismo, reminiscencia arcaica, mantenida y fomentada para refugiar a tantos deficientes, a tantos impotentes para el amor. Un medio ambiente idéntico supone una respuesta idéntica y generalizada. En la medida en que se mitifique la fuerza bruta, persistirá el estancamiento humano.

Instinto de violación. Instinto de dominio. Un instinto que ha impedido la evolución desde el Neolítico. Unas civilizaciones cuyos inventos, armas, sometimientos, en su mayor parte, sólo nos han acumulado dolor. Han sido incapaces de mejorar la capacidad *craneana* y la *afectividad* que es el estímulo de la inteligencia, el incentivo de lo que realmente significa la inteligencia humana, muy muy maleado y muy poco comprendido.

Quienes violan, en todos los grados aplicables a esta función, lo hacen porque son unos deficientes para la conquista, para hacerse realmente queribles.

Y... sigo creyendo. Antonia, que es inútil coger la pluma para expresar tanto Horror. Sólo siento ganas de llorar.

Necesito creer que, en alguna parte, podrás hacer algo para quienes todavía debemos sufrir esta cotidiana monstruosidad, que hay que cambiar, y trabajaremos para encarnar esta creencia.

Nunca más podré olvidarte. Y tú sabes qué significa la exigencia de un recuerdo como este.

Concepció Domènech Monllor (Sabadell)

(Traducido del catalán.)



Sección a cargo de SOLEDAD BALAGUER

(Fuentes de información: Agencias de noticias y Periódicos)

NUEVA YORK: La destitución de un juez de Wisconsin a causa de ciertos comentarios hechos hace meses en relación con un caso de violación constituye, sin duda, una importante victoria para el movimiento feminista de los Estados Unidos que no dejará de producir efectos en el futuro.

Todo se inició hace unos meses, cuando el juez Simonson se negó a mostrarse duro con un negro de quince años acusado de violar a una blanca de dieciséis en una escuela secundaria de la ciudad de Madison. Como justificación de su postura el juez alegó los anuncios que aparecen constantemente en la prensa local, de salas de fiestas y discotecas, con mujeres poco vestidas, y las modas actuales tales como *las minifaldas y otras todavía más acusadas*. *No se puede pretender que una persona impresionable de quince o dieciséis años no responda de alguna forma a este tipo de provocaciones*, afirmaba el juez en su sentencia.

Los movimientos feministas desencadenaron inmediatamente una campaña contra el juez acusándolo de *sexista* y de mantener *la desacreditada especie de que la violación es un delito pasional o de romance cuando en realidad lo es de violencia y salvajismo*. La campaña culminó con la petición de una destitución del juez por los electores —este punto está dentro de la constitución norteamericana— y, como posible candidata a su sucesión, se presentó Moira Krueger, una abogada de 33 años, que a la hora de los votos desbancó ampliamente al juez Simonson. Entre otras cosas, en su campaña la señora Krueger demostró que la joven víctima de la violación, el día en que fue atacada, iba vestida de forma nada llamativa con pantalones vaqueros, blusa y jersey de cuello cisne. Con ello se desmoronaba toda la argumentación del juez Simonson...

LONDRES: La moralista Mary Whitehouse pidió al primer ministro Callaghan que intervenga personalmente en la polémica contra *el uso de los niños para satisfacer la lujuria de los adultos*. La señora Whitehouse, que constantemente organiza campañas contra la pornografía, se refiere en su llamada a Callaghan al reciente escándalo de una organización llamada *Intercambio de información sobre pedofilia* que desea ver legalizadas las relaciones sexuales con niños menores de catorce años, llegando a mencionar como límite inferior los cuatro años. Citando una frase del primer ministro, en su carta dirigida al mismo, dice que *no sólo el petróleo es un don de Dios a Gran Bretaña* añadiendo que si el petróleo es la esperanza del futuro británico, los niños lo son también y el primer ministro debe actuar a la vista de la explotación más siniestra, que es el abuso sexual de los niños. La señora Whitehouse ha denunciado también la pornografía que utiliza a niños como motivos, modelos o argumentos, así como la facilidad con que el abundantísimo material pornográfico que se distribuye en el país llega a los menores de edad.

LIMA: La ciencia, que no se para en barras, acaba de inventar una computadora muy pequeña, del tamaño de un cigarrillo, que constituye *el ama de casa perfecta, silenciosa, trabajadora e incapaz de reivindicaciones de ningún tipo*.

Ese *ama de casa* perfecta, al servicio de sus dueños, los *amos de casa* de carne y hueso, servirá para todo: para grabar los programas de TV que se indiquen o para atender el teléfono y cocinar sin que la comida se pegue. Además el diminuto aparato regulará el lavado de ropa, eligiendo el tipo de detergente más adecuado, guardando la temperatura del agua y, tras verificar que todo está impecable, procederá al secado.

Por si todo eso fuera poco, la computadora podrá ordenar también el lavado y secado de la vajilla y llamará todas las veces que sean necesarias a los amigos de sus dueños para concertar una excursión u organizar una partida de bridge. Lo que no se sabe es si gracias a ese *ama de casa* incansable se podrán coser botones, repasar las lecciones de los niños y extender cheques a los acreedores.

Nota de la seleccionadora: Dudamos que el invento se comercialice, puesto que ello implicaría que los hombres perderían una gran parte de su control sobre sus santas esposas y esclavas. Y eso no está dispuesto a financiarlo ninguna multinacional que se precie de serlo.

LONDRES: Un grupo de mujeres se manifestó ante la abadía de Westminster pidiendo que se retire a tres jueces demasiado clementes en casos de violación. Los jueces Roskill, Wein y Flyn vienen siendo objeto de repetidos ataques por parte de grupos feministas por haber dictado sentencias relativamente clementes en varios casos de violación. Recientemente, fueron los que formaron el tribunal que dejó en libertad a un soldado que había violado a una joven de 17 años, justificando su decisión por *la carrera prometedora que tenía el muchacho*.

Las mil tristes maneras de abortar. V.

Cine feminista en la IX Semana de Benalmádena. *Carmen Jiménez*

El pacto del miedo o ceder o morir. *Lidia Falcón*

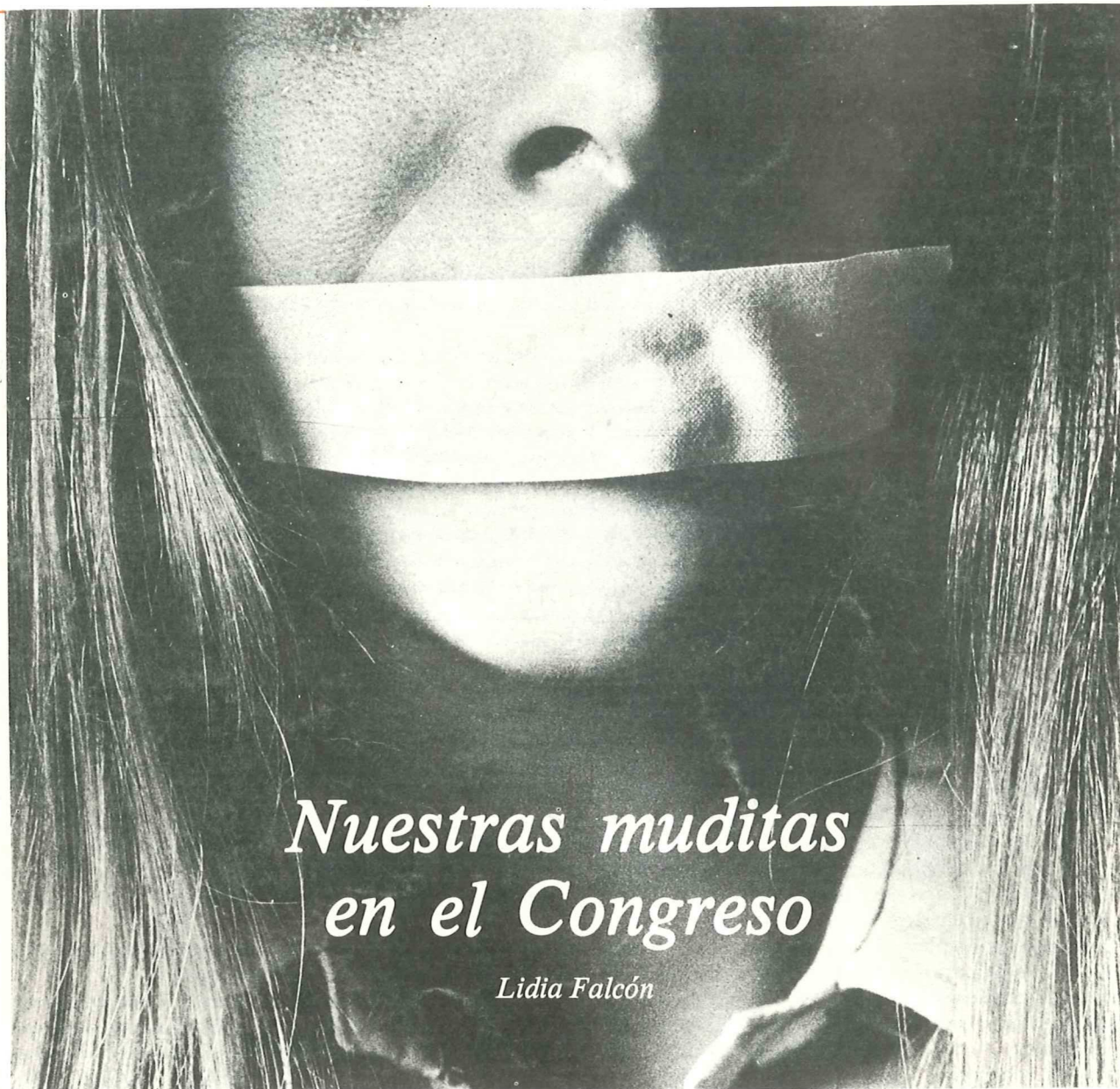
Prensa fascista y antifeminista durante la República. *Anna Estany*

Las irlandesas en dos frentes. *Regina Bayo / Encarna Sanahuja*

Las chicas de peluquería se sueltan la melena. *Maite Goicoechea*

Victoria Kent, primer magistrado femenino. *Antonina Rodrigo*

Una madre soltera: cinco años en busca de su hijo. *Carmen Alcalde*



Nuestras muditas en el Congreso

Lidia Falcón

ESPECIAL:
La soledad de las isleñas
**LA MAFIA SEXISTA
DE LOS PERIODISTAS**